



RESIDENCIAL MADEIRA

APARTAMENTOS DESDE 1.500.000

INFORMACION

HERRERO 3 - Tel. 22 48 12 - CASTELLÓN  
- O EN SU AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



Intervendrá en un acto en Villarreal

## LAVILLA, EL MIÉRCOLES EN CASTELLÓN

El presidente de UCD, Lavelino Lavilla, visitará nuestra provincia el próximo miércoles día veintinueve, según han informado a MEDITERRANEO fuentes de la Secretaría Provincial del partido centrista. Lavelino Lavilla llegará a Castellón a primera hora de la mañana, trasladándose a la sede de UCD, donde celebrará una conferencia de prensa. Posteriormente, a las doce y media, se trasladará a Villarreal, para tomar parte en un acto político que se celebrará en el salón de actos de la Biblioteca Municipal villarrealense.

(Pág. 7)

## Consejo de Ministros

### MAESTROS, JUBILACION A LOS 65 AÑOS

El Consejo de Ministros celebrado ayer decidió aprobar un Real Decreto-Ley por el que se anticipa la edad de jubilación forzosa de los profesores de Enseñanza General Básica, que entrará en vigor a partir de enero de 1984.

La medida, según fuentes ministeriales, afectará a unos 8.000 profesores y tendrá un coste aproximado de 10.000 millones de pesetas y una aplicación gradual durante tres años. Además, el Consejo nombró al Teniente General Manuel Esquivias Franco, hasta ahora Capitán General de La Coruña, presidente del Consejo de Justicia Militar. A éste le sustituirá en La Coruña el teniente general Fermín Casado Cepeda, hasta ahora Jefe del Mando superior de Apoyo Logístico del Ejército (MASAL).

Sobre estos y otros temas encontrará más información sobre el Consejo de Ministros en la página 31.



Por vez primera en la historia urbanística de la ciudad

## EL AYUNTAMIENTO DERRIBA OBRAS ILEGALES

(Pág. 7)

Con asistencia de más de cuatrocientos especialistas

## SE INICIO EL CONGRESO NACIONAL DE PODOLOGOS



En la Novena Semana del campeonato de España de Yeguas

### EXITO DE LA HIPICA CASTELLONENSE

La Sociedad Hípica de Castellón que participa con cinco caballos en la Novena Semana del Campeonato de España de Yeguas ha conseguido en las dos últimas jornadas notables éxitos al clasificar en sus primeros lugares a dos de sus caballos.

«Pisco» y «Distraida» por este orden han conseguido los dos primeros puestos en las pruebas para caballos de menos de seis años e idéntica clasificación en la de cuatro años. En la prueba de potros de cinco años «Camabalache», también de nuestra sociedad obtuvo el quinto puesto.

En esta novena semana que viene desarrollándose en Villafranca del Castillo toman parte un total de ciento cincuenta caballos procedentes de toda España.

El director técnico de la Sociedad técnica de Castellón José Miguel Rosillo ha tenido una destacada participación.



Nos apoyamos en los movimientos populares

## PRESENTACION DE LAS CANDIDATURAS DE EUPV

# MUEBLES LA FABRICA

Para su comodidad...  
ABRIMOS SABADOS  
TARDE. ¡VISITENOS!

En medio, 91 - CASTELLÓN - Decoración, traslado y montaje gratis

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.719

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Los obispos ante las elecciones

La Conferencia Episcopal Española se ha pronunciado ante la próxima consulta electoral en un documento ponderado en el que se insta al acatamiento de la voluntad popular. Este punto resulta algo sorprendente en un país en que nadie pone en duda la lógica del sistema democrático, pero está animado, sin duda, de un deseo de neutralidad que se desprende del conjunto del documento de los obispos.

La iglesia no puede ni debe tomar posición en materias políticas y así lo han entendido los obispos y lo han reflejado en su comunicado. No obstante, como afirmaba Maritain, «la Iglesia no es de este mundo, pero vive en este mundo». Por ello la búsqueda neutralidad no aparece reñida con un cierto compromiso del católico en lo temporal. No se apunta contra ninguna formación política en concreto ni se defiende a ningún partido. Pero si pueden interpretarse algunas de las afirmaciones del documento como mensajes casi subliminales al electorado.

Dos puntos concretos del documento descalifican en cierto modo a las opciones de izquierda y se alinean con el centro o con la derecha: el tema de la interrupción del embarazo es uno de ellos, y el otro, el relativo al derecho de los padres a elegir la educación de sus hijos.

La ambigüedad se señala, casi siempre, como propia del lenguaje eclesial, y también pueden encontrarse ejemplos en este documento, como cuando se critica a la constitución, precisamente por «deficiente y ambigua», pero se reconoce «que se ha demostrado como un instrumento válido». También se advierte esta ambigüedad (o eclecticismo, si se opta por emplear en eufemismo) cuando se refieren los obispos al «cansancio» y «desanimo» políticos que «propician la desconfianza», pero se contrarrestan estos juicios con la referencia a los «datos de esperanza».

En cualquier caso, se trata de un documento caracterizado por la prudencia y por una total toma de posición a favor del sistema democrático, desde el preámbulo hasta el último epígrafe, que lleva el significativo título de «después de las elecciones», en el que se resalta que no es el acto de votar la única obligación de los ciudadanos. Después de las elecciones —recuerdan los obispos— «es obligado acatar el resultado de la voluntad popular, respetar el gobierno resultante de las urnas y seguir colaborando, aunque sea desde una oposición constructiva, al bien del cuerpo social».

## AL SERVICIO DEL PSOE

En su informe al Comité Central del PCE Santiago Carrillo ha hecho gala de su astucia. Envuelta en un abanico de ataques aparentes al PSOE, ha deslizado la oferta de apoyar a un eventual gobierno socialista «en todas aquellas medidas que signifiquen cambio y progreso». Verdaderamente la ayuda y la cooperación comunista con el PSOE ha comenzado ya. Y lo ha hecho en el mismo enunciado de sus aparentes críticas al partido de la rosa y el puño, del que un día saliera el señor Carrillo. Cuando el secretario general del PCE afirma que «una amplia serie de fuerzas económicas y sociales han abierto amplias puertas a la victoria del PSOE, porque este partido ha hecho ya concesiones a la derecha...», el dirigente comunista ha rendido el principal servicio que podría ofrecer al que fuera partido de su juventud, revelándose además como consumado experto en la navegación submarina.

Importa menos sin embargo, en la actual situación detenerse en la pregunta sobre cuántos émulo de Carrillo en la navegación submarina y en la criptomilitancia comunista se encuentran actualmente en las radicalizadas bases del PSOE. Importa más reparar en el servicio prestado a la imagen de moderación socialista por medio de las acusaciones de renuncia a objetivos revolucionarios. La rosa socialista, después de la pasada por la crítica de los comunistas, empalidece hasta el punto de llegar hasta el color blanco de la inocencia democrática y de la pureza de las intenciones del PSOE para todo género de libertad, incluida la económica. Difícilmente podría

el señor Carrillo haberle hecho un más fino regalo electoral al señor González Márquez.

También en Francia se repitieron hasta la saciedad las acusaciones comunistas contra el entreguismo y el pactismo de los socialistas, los cargos contra la supuesta renuncia de Mitterrand a los objetivos revolucionarios. Los franceses acabaron por creérselo. Y así finalmente el socialismo que mayoritariamente votaron era un socialismo exento de radicalidad, un humanismo nuevo capaz de profundizar en la democracia resolviendo uno a uno cuantos problemas tenía ante sí la economía y la sociedad de Francia. Mitterrand pagó al partido de Marchais los preciosos servicios que el PCF le había prestado desde su trinchera, en la guerra aparente de la izquierda aparentemente desunida. Y le pagó incorporando al Gobierno las huestes del partido que el general de Gaulle llamaba «del extranjero». La izquierda francesa apareció larga y frecuentemente desunida para acabarse uniéndose en el poder. Los comunistas del otro lado de los Pirineos colaboran también con los socialistas «en todas aquellas medidas que signifiquen cambio y progreso». El paro aumenta, la inflación se dispara, el franco se devalúa y el presidente Mitterrand se ve obligado a pedirle al capitalismo internacional un crédito de 4.000 millones de dólares para pagar los destrozos económicos provocados, en la que era saneadísima economía francesa, por el internacionalismo socialista. España ha participado en el «PUL» que ha facilitado el dinero a Francia a través

de sus principales bancos, privados naturalmente.

El argumento del guión es conocido y la película sobre las desavenencias coyunturales y los idilios estructurales de la izquierda, proyectándose ésta en la pantalla de la política francesa. Si el elector español se asomara aunque sólo fuera a Perpignan para ver el último tango de praxis marxista en la Europa de las libertades, podría comprobar también sin mayor esfuerzo que ciertas formas de aparente agresión no son más que variantes de la-erótica de fondo en que se resuelven las relaciones entre la izquierda socialista y la izquierda comunista.

Posteriormente a las declaraciones del señor Carrillo en su informe al Comité Central del PCE, eran adelantadas por el Secretario General del PSOE las líneas maestras del programa electoral de su partido, líneas que traducen edulcoradamente las de sus conclusiones en los últimos congresos. Eso de la planificación concertada ofrecida como pauta para la política económica de un gobierno socialista, habría que explicarlo con todo género de detalles y precisiones. La posibilidad constitucional de la planificación económica que nuestra ley fundamental recoge, constituye políticamente —por su eventual conflicto con la también consagrada economía de mercado— una categoría resbaladiza, una auténtica pastilla de jabón puesta a los pies de la economía española. Democráticamente, la libertad es para pactar y concertar desde ella, pero no sobre ella ni contra ella.

Raúl Robles

## Lo que dice la prensa

### Los candidatos

En uno de los cursos impartidos en la Universidad Menéndez y Pelayo, de Santander, se estudió la reforma del sistema electoral español, y en la conclusión se insistió en la necesidad de incorporar a las listas electorales técnicos especialistas, expertos en muy diversas áreas, dada la complejidad del trabajo parlamentario en función de la dificultad de los problemas de una sociedad en el grado de evolución de la España actual. Hay trabajos de comisión y de plenos, que requieren un conocimiento profesional de materias muy complejas de economía, educación, técnicas punta, relaciones humanas, sindicalismo, sanidad, etcétera.

Tratándose del poder legislativo, parece normal que en las Cortes que han sido disueltas, hubiese 84 diputados y 46 senadores abogados, amén de siete notarios y registradores en la Carrera de San Jerónimo y cinco en la plaza de la Marina Española; pero deja bastante confusa que sólo 17 diputados y cuatro senadores fuesen economistas, que sólo contásemos con 29 parlamentarios entre las dos cámaras con titulación de ingenieros y arquitectos, el número de empresarios industriales y agrícolas de la pequeña y la gran empresa no pasase de 50, el de comerciantes de 14, siendo muy elevada la cifra de diputados y senadores discretamente agrupados en capítulos de «sin situación», «adminis-

trativos», «otros grados medios», etc., que salvo muy raras, pero muy brillantes excepciones, pertenecen a la categoría de los bustos votantes, gentes de buena voluntad pero escasa preparación, bastante inútiles en las Cámaras y que obligan a los parlamentarios realmente competentes a multiplicarse de comisión en comisión en razón de sus competencias personales, dando la impresión de que unos sirven para todo, mientras otros no tienen más misión que la de hacer bulto y votar.

«Pablo»

### Clamor unánime, pero escaso

«Unanimidad absoluta en todas las llamadas que se atendieron en el programa del viernes de radio uno sobre los libros de texto. Resultan caros, aunque los editores se esforzaron en probar las piruetas que tienen que realizar para aminorar los costes. Hubo también unanimidad en las quejas sobre la corta validez de estos libros; sólo un curso en la mayoría de los casos, con la imposibilidad, por tanto, de que pasen de unos hermanos a otros. Los editores aseguraban que en un plazo de cuatro años no varían los cuestionarios a los que responden, pero los testimonios de los interlocutores contradecían tal aserto, acumulando experiencias que mantenían la vigencia del picaresco dicho vulgar de que «quien hace la ley hace la trampa».

Con todo lo sorprendente del programa de radio, de casi una hora de duración, es que el clamor fue apasionado y unánime respecto al problema económico de los libros, pero a excepción de un sólo interlocutor, no se aludió a su validez en relación con la función fundamental de los textos, la de ser instrumentos de gran alcance en la educación y formación de los alumnos.

Nadie se preguntó por la calidad de los contenidos nides del punto de vista pedagógico ni desde la visión de los conocimientos que transmiten en algunas áreas tan importantes como las de las ciencias humanas y sociales. Porque también a los libros de texto les ha llegado el contagio de dos veleidades padecidas en esta hora: la de un lenguaje falsamente técnico por lo oscuro y en casos incorrecto y la de enfoques sociopolíticos, en detrimento de la seriedad y objetividad que reclama el conocimiento científico, por modestos que sean los niveles a los que se imparta.

La importancia de los contenidos y del lenguaje de tales libros se subraya si se tiene en cuenta el alto índice de receptividad que poseen los consumidores, millones de niños adolescentes, y el escaso bagaje del que pueden echar mano para salir al paso mediante un espíritu crítico, del que todavía carecen.

«Ya»



EUPV presentó a sus candidatos al Congreso y Senado

## «NOS APOYAMOS EN LOS MOVIMIENTOS POPULARES DE BASE» (Vicent Pitarch)

La presentación a los medios informativos castellanenses de los integrantes de las candidaturas de Esquerra Unida del País Valencià (EUPV), tuvo lugar ayer por la tarde en la sede de EIC, en nuestra ciudad, con asistencia de Vicent Pitarch, candidato único al Senado, y los candidatos al Congreso José Luis Cortés, Domingo Llorens Mesado y Antonio Masiá. También estuvo en el acto el suplente Josep Archilés. Faltaron Neus Olives, número dos y Ramón Royo, número cuatro.

Presentó las candidaturas Vicent Pitarch, que aportó detalles personales de los integrantes de ambas listas. La del Congreso la encabeza José Luis Cortés, actor, que ha trabajado en actividades de recuperación del teatro a nivel popular; siguen después, Neus Olives, trabajadora de Vinarós; Mingo Llorens Mesado, concejal del Ayuntamiento de Castellón, electromecánico; Ramón Royo, concejal de Almenara y labrador, y Antoni Masiá, labrador muy vinculado a las luchas de las reivindicaciones campesinas. En la lista del Senado, como ya hemos señalado, sólo figura Vicent Pitarch, ex-teniente de alcalde del Ayuntamiento de Castellón, puesto que, según propia confesión abandonó por motivos estrictamente políticos. «Parecía que el Ayuntamiento tenía a EIC como principales enemigos», dijo. Pitarch, hombre de izquierda nacionalista, como el resto de sus compañeros de EUPV, es, por otra parte, un intelectual reconocido en el marco de las letras catalanas.

### Programa de EUPV

—La alternativa que EUPV lleva a las elecciones generales, consta fundamentalmente de cinco grandes bloques, de los que informó en líneas generales Vicent Pitarch.

—El primero de esos bloques lo titularíamos: **reconstruir el País Valencià. Sabemos que el pueblo valenciano está atravesando un momento difícil y trascendental. Todo el mundo tiene presentes los juegos brutalmente centralistas para la elaboración de ese Estatuto que nos han impuesto y diversas formas de intentar aniquilar la voz de todas las fuerzas progresistas y populares. Contra todo eso, intentamos reconstruir el País Valencià.**

En el segundo bloque —continuó diciendo el candidato— entraría todo lo que, en un amplio concepto, podríamos llamar defensa de nuestra tierra. Defensa de las comarcas deprimidas, la agricultura, intentar solucionar los problemas que afectan a productos del campo como las hortalizas, la naranja, el vino, la almendra y la aceituna, conseguir créditos agrícolas, potenciación del cooperativismo en los pueblos, favorecer las condiciones de trabajo en las granjas y, dentro también de este capítulo, la protección de las Columbretes, denuncia de la central de Cofrentes, control popular de los planes generales de ordenación urbana, defensa de nuestra huerta y puertos marítimos, oposición a la OTAN y programas militaristas.

—Respecto al tercer bloque de la

alternativa electoral de EUPV, Vicent Pitarch añadió:

—Este capítulo sería: **por la dignidad del trabajo, incidiendo en nuestra lucha contra el paro, con unos puntos muy concretos, como serían: profundizar en la reforma fiscal, dinarizar las inversiones públicas para crear puestos de trabajo, reducción de la jornada laboral a treinta y cinco horas semanales, reducción de la edad de jubilación para todos los trabajadores, denuncia del actual Estatuto de los Trabajadores, y superar las discriminaciones que en el terreno laboral sufren las mujeres y los jóvenes.**

El cuarto bloque del programa de Esquerra Unida del País Valencià corresponde a lo que entendemos como cultura popular. Un pueblo analfabeto no puede ser nunca un pueblo libre. Por eso entendemos que el valenciano, es decir, la forma popular de denominar la lengua catalana común, es la lengua propia del País Valencià. En la campaña queremos hacer referencia a la necesidad de una reparación histórica. No se trata de recuperar sólo la cultura y lenguas que el estado centralista ha marginado, sino reparar a las culturas oprimidas durante los últimos años, entre ellas la nuestra, la del País Valencià. También actuaremos para revalorar la cultura autóctona frente a la «cultura» burguesa españolista, absolutamente fantasmagórica. Así mismo, desarrollo de la alfabetización generalizada de adultos, a través de un programa como el que intentamos



hacer desde el Ayuntamiento de Castellón, aunque no nos dejaron hacerlo. Ultimamente también habría la reforma del sistema educativo, sobre la base de la escuela gratuita, laica y gestionada por los sectores sociales implicados, es decir, profesorado, alumnos, personal no docente y los padres.

—El quinto bloque corresponde a la coordinación de los movimientos populares de base.

—Todos conocen la trayectoria de EIC, de la que esta candidatura no es más que una expansión a nuestras comarcas. Esta candidatura de EUPV está encaminada a coordinar una serie de movimientos asociativos, como son los de vecinos, culturales, sindicalismo autogestionario, movimientos feministas, de la juventud y otros sectores marginados. Nuestra candidatura se apoya en los movimientos populares de base.

### Senado

—Por lo que respecta al Senado, Vicent Pitarch, candidato único de EUPV, dijo:

—Hemos de convertir el Senado en la auténtica cámara de los pueblos del Estado, es decir, aquellos que tienen muy claro que una comunidad sólo puede ser autónoma en tanto que no renuncie nunca a su capacidad de autodeterminación y soberanía.

—Los responsables de la campaña de EUPV señalaron que carecen de todo apoyo económico ligado a bancos o entidades de este signo y que cualquier aportación para la campaña puede hacerse en la cuenta corriente de EIC en la Caja de Ahorros de Castellón. Se trata de la cuenta número 3300-028941. También se pidió ayuda y colaboración personal para las múltiples actividades que implica una campaña electoral.

J.E.M. (Foto: Heredio)

Con asistencia de más de cuatrocientos especialistas

## SE INICIO EL CONGRESO NACIONAL DE PODOLOGIA

Con asistencia de más de cuatrocientos especialistas procedentes de todas las provincias españolas, se inauguró ayer por la mañana el décimoquinto Congreso Nacional de Podología, organizado por la Delegación en Castellón de la Asociación Española de Podólogos. El congreso es una reunión técnica en la que, a través de la intervención de expertos en el tema, se estudiará la podología en relación con el mundo escolar laboral y deportivo.

El acto inaugural estuvo presidido por las primeras autoridades castellanenses y dirigentes de la Asociación Española de Podólogos.

Hasta el próximo día veintisiete Castellón es sede de este importante congreso.

### Exposición podológica

Con anterioridad a la sesión de apertura del Congreso, se celebró la inauguración de una exposición de material de podología, que ha quedado instalada en el vestíbulo del Instituto Politécnico de nuestra ciudad, sede de esta reunión técnica y científica. Las más avanzadas novedades en la materia están expuestas en la muestra, que es un completo catálogo de los avances que se están registrando en el campo de la podología.

### Sesión inaugural

Posteriormente, en el salón de actos del Politécnico, se celebró la inauguración, con asistencia del secretario general del Gobierno Civil, José Luis Motilva, que ostentaba la representación del gobernador civil; presidente nacional de la Asociación Española de Podólogos, Enrique González Gómez;

concejal José Marqués, que ostentaba la representación del alcalde de Castellón; diputado provincial Jesús García Piñón, en representación del titular de la Diputación; delegado de Hacienda, director provincial de Sanidad y Consumo; director provincial de Obras Públicas y Urbanismo y autoridades sanitarias.

Pronunciaron unas palabras de bienvenida el presidente del comité organizador, José Aguilar Beltrán; secretario general del Gobierno Civil, José Luis Motilva, y el presidente nacional de la Asociación Española de Podólogos, Enrique González Gómez.

Posteriormente pronunció una conferencia el catedrático de historia de arte Antonio José Gascó, que habló sobre el tema «Iconografía del pie a través de la historia del arte».

### Ponencias

A lo largo de esta primera jornada se presentaron diversas comunicaciones, en su mayor parte ilustradas con diapositivas, sobre aspectos relacionados con el tema del Congreso, es decir, la podología laboral, escolar y deportiva.

Las intervenciones anunciadas para hoy son las siguientes: Francisco Maure Ternia, podólogo de Barcelona: «Comportamiento de los pies en la escoliosis vertebral».

José María Albiol Ferrer, podólogo de Mataró, sobre «La marcha adaptada en el niño por torsiones posturales durante el crecimiento».

Carlos Francés Martínez, de Valencia, sobre «Uso del vendaje adhesivo para la prevención de las lesiones en la extremidad inferior de los atletas».

Pascual Vázquez Martínez y Francisco Solan Villar, de Cerdanyola del Vallés, Barcelona, sobre «La podología en el trabajo».

Juan José Araolaza Lahidalga, de Eibar, sobre «Podología laboral por alteraciones dígito-plantares».

Ildefonso Zurita Vela, de Santa Coloma de Gramanet, Barcelona, sobre «Nuevo concepto de la plantilla ortopédica en el deporte».

Enrique José Raso Rodríguez, profesor de teoría médica de la Escuela Oficial de Podólogos de la Facultad de Medicina de Barcelona, sobre «La podología y su relación con las diversas modalidades deportivas».

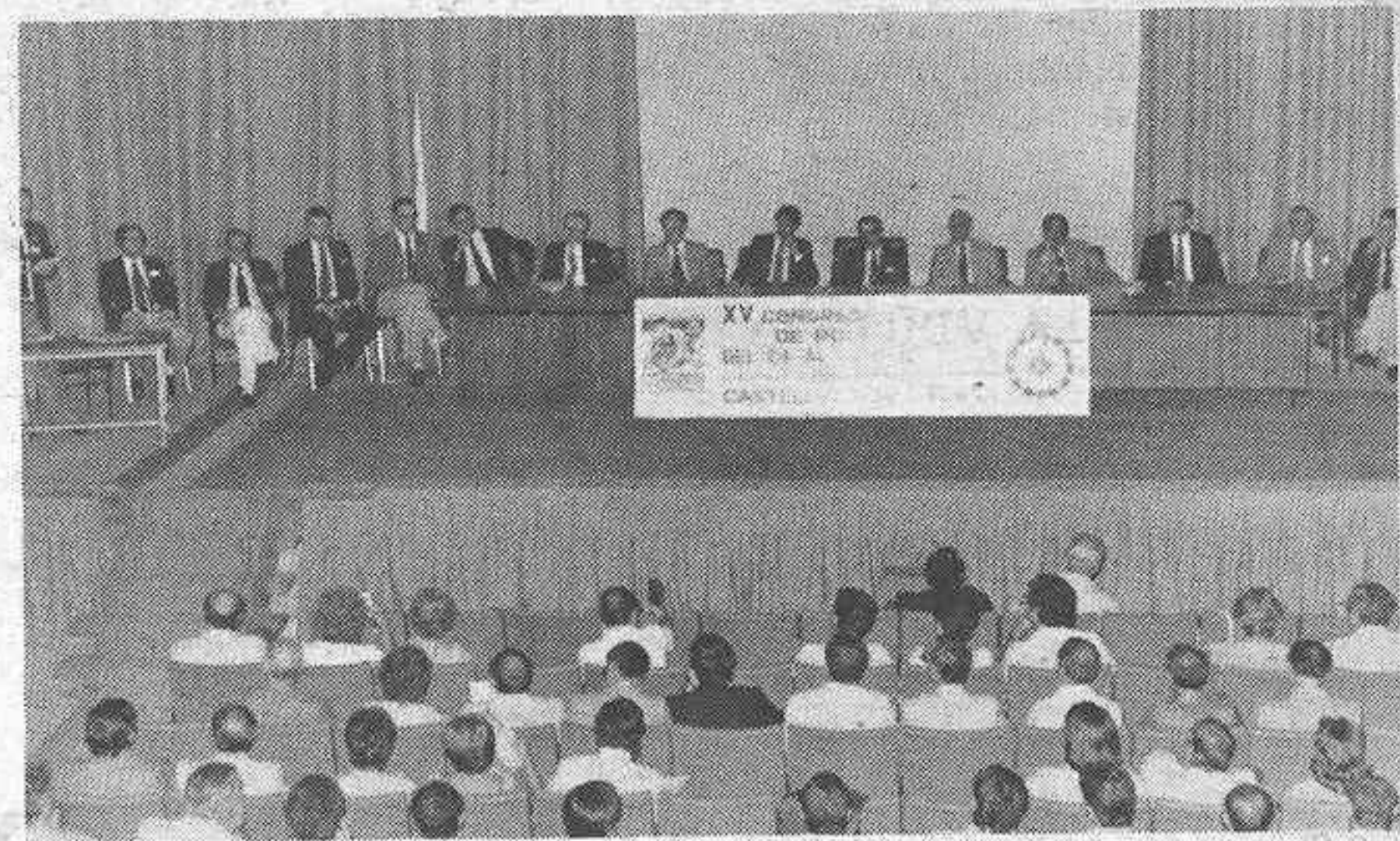
Jean Dayez, encargado de los cursos en el Centro Europeo de Educación Permanente de Tontainebleau, sobre «Transtornos de la estática vertebral debido a defectos de apoyo de los pies. Aspecto laboral y deportivo».

Tomás Céspedes Céspedes, profesor de la Escuela Oficial de Podólogos de Barcelona, sobre «Prótesis para amputados de accidentes laborales».

Julio Alonso Guillamón, profesor de la Escuela Oficial de Podólogos de Barcelona, sobre «Los helomas plantares y su incidencia laboral».

Joaquín Solé Cuch, profesor de la Escuela Oficial de Podólogos de Barcelona, sobre «Absentismo laboral a causa del Luis Aycart Vijuesca, podólogo de Madrid, sobre «Eliminación quirúrgica del heloma dorsal por cirugía».

(Foto: Heredio)



**EL TOQUE FINAL EN SU CUARTO DE BAÑO**

**SUMINISTROS VALLS**  
Avda. Almazara, 37 Tel. 206100 Castellón Molinos, 10 Tel. 451812 Vinaroz

## Tribuna libre

## POLITICA SOCIAL

Por Enrique Iznaola Mozas  
Doctor en Derecho

En esta era técnica y espacial que nos ha correspondido vivir, aparece como una verdadera epidemia perniciosa el tugurio y la chabola.

El tugurio es la habitación pequeña y mezquina, donde viven o mejor expresado, malviven padres, hijos e hijas.

La chabola, fiel a su etimología latina —significa jaula— es una choza o caseta, generalmente construida en el campo, y ahora preferentemente en los alrededores de las grandes ciudades, constituyendo el fruto de la migración.

El antiguo vivir campesino va desapareciendo y amenaza extinguirse por completo. No se vincula, como antaño, que pasaban de generación en generación unidos al agro. En la actualidad, se rechaza lo rural y se siente profunda atracción por lo urbano. Se aprecia un movimiento hacia las grandes ciudades, buscando una situación económica más holgada e impulsados por un instinto de curiosidad y espíritu aventurero, ante la falta de trabajo en sus lugares de origen.

Todas estas causas contribuyen a aumentar y que haga su aparición, si ya no existía, el fenómeno de la chabola; las familias acampan en las peores condiciones, en viviendas improvisadas. El chabolismo constituye la opresión y el oprobio de las grandes ciudades. Estas viviendas no suelen tener higiene ni ventilación y en ese pequeño espacio, habitan cinco o seis personas, como mínimo, con toda clase de peligros, dadas las materias combustibles de que están hechas, bien apropiadas para el incendio, y también por frágiles y poco consistentes, para la inundación.

Este cáncer de las grandes poblaciones no puede ser simplemente destruido, es preciso proveer de hogares dignos a esas familias. Y para que no retoñe de nuevo, fuera de los naturales accesos, desde el punto de vista urbanístico, hay que rodear a las ciudades de zonas verdes, prohibiendo en ellas toda clase de edificación. Además sería necesario ejercer muy estrecha vigilancia para que no retorne el tugurio; que no vengan «nuevos pobladores» a crear un nuevo barrio de esas infestas y mal llamadas viviendas.

Estamos terminando el siglo XX y alcanzado las más altas cotas de progreso y, sin embargo, hay lugares que aún carecen de agua, alcantarillado, de alumbrado eléctrico y de las más elementales prácticas higiénicas.

Más grave es aún los efectos de esta lacra social: La intimidación se desmorona y la convivencia queda sustituida por la promiscuidad, secuela de delitos o de corrupción.

Es un bello ideal: que cada familia tenga su propio hogar. Pero esta empresa admirable no es sólo del Estado, sino labor de solidaridad y cooperación de todos. Hay que multiplicar las viviendas, singularmente las de tipo social, para los más necesitados y humildes, con lo que en gran parte se contribuiría a contener la crisis familiar y evitar en lo posible la delincuencia juvenil.

El problema de la vivienda agudiza la situación familiar. Muchas parejas se abstienen de contraer matrimonio y de formar un hogar, ante los precios disparatados, por culpa de la especulación del suelo y las

dificultades con que tropiezan para encontrar una vivienda adecuada, a lo que se une la marginación que la sociedad actual ha condenado a sus jóvenes negándoseles un puesto de trabajo, al no poner en marcha los dispositivos necesarios para la creación de nuevos puestos de trabajo y erradicar con toda valentía el pluriempleo y acaparamiento de funciones en una sola persona, mientras miles de ellos no tienen derecho ni al Seguro de Desempleo por no haber podido tener acceso a su primer trabajo.

También es grave los casos de viviendas compartidas por varias familias, cuyo único vínculo es el subarriendo, donde la intimidad se desmorona y la convivencia se sustituye por la promiscuidad o la riña, con la secuela de delitos o de corrupción.

La sociedad actual no puede permanecer impasible ante esta situación, ni permitir que continúen existiendo por toda nuestra geografía hogares que no reúnen las mínimas condiciones, pues junto a una situación fiscal responsable, que estimule el ahorro y la inversión —único instrumento para combatir el paro—, que proteja a la clase media, es un deber social cooperar cada uno en la medida de sus posibilidades a que todas las familias cuenten con una vivienda adecuada, donde se puedan forjar los hombres del mañana.

De ahí la necesidad de que los políticos en lugar de promesas abstractas adopten en sus campañas electorales este lema: «Por una reforma fiscal justa, un puesto de trabajo y un hogar digno para cada español».

«Oh Dios, de quien procede toda paternidad en el cielo y en la tierra, Padre, que eres Amor y Vida, haz que cada familia humana sobre la tierra se convierta, por medio de tu Hijo, Jesucristo, «nacido de Mujer», y del Espíritu Santo, fuente de caridad divina, en verdadero santuario de la vida y del amor para las generaciones que siempre se renuevan.

Haz que tu gracia guíe los pensamientos y las obras de los esposos hacia el bien de sus familias y de todas las familias del mundo.

Haz que las jóvenes generaciones encuentren en la familia un fuerte apoyo para su humanidad y su crecimiento en la verdad y en el amor.

Haz que el amor, corroborado por la gracia del sacramento del Matrimonio, se demuestre más fuerte que cualquier debilidad y cualquier crisis, por las que a veces pasan nuestras familias.

Haz finalmente, te lo pedimos por intercesión de la Sagrada Familia de Nazaret, que la Iglesia en todas las naciones de la tierra pueda cumplir fructíferamente su misión en la familia y por medio de la familia».

Al leerlo quedé impresionado por su alto contenido vital. Me animé a escribir esta carta para poner en conocimiento de los lectores de su periódico este mensaje del Papa hacia la familia.

G.S.

En SAN MATEO  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en el kiosco de  
Ramón Ubeda

## Cartas al director

Los despistes  
de Roberto  
Ferrada y UCD

la lectura de su artículo «El PSOE: Un programa para el desgobernado» aparecido en este diario el día 23, lo primero que causa es perplejidad si aceptamos que las cosas políticas, no deben cogerse a la risa, pues la carajada sería lo mejor respuesta. No entiendo como, un dirigente de UCD mi paisano Roberto Ferrada se atreve a criticar un programa de Gobierno, que estoy seguro no ha leído, cuando su propio partido a estas alturas aún no tiene ni programa y ejercer el Gobierno dejó de hacerlo hace tiempo. Sr. Ferrada, esto no es serio.

Nosotros los socialistas pretendemos primero no dar el espectáculo a los ciudadanos que viene ofreciendo UCD y sus dirigentes. Y ofreceremos, si el apoyo popular pone su confianza en el PSOE, gobernar con firmeza. Que ustedes, después de dejar al país en la bancarrota y el lastre de más de 2 millones de parados, vengan ahora dando lecciones de cómo dirigir desde el Gobierno la economía del país, es cuanto menos esperpéntico. Antes de hablar, mírense al espejo por favor.

Tenia razón el hombre de Estado que es Felipe González, cuando dijo la semana pasada que esta campaña va a ser atípica y que se conformará en torno al programa socialista cuando, «lo normal es que la campaña electoral gire en torno a la crítica o defensa de las acciones de gobierno». Pero Sr. Ferrada, en este momento ¿Qué siglas respaldan al Gobierno? Si como tú dices, UCD piensa que «es preciso poner más en contacto a la clase política con los ciudadanos» con lo cual estamos de acuerdo «porque traéis para encabezar vuestra lista de candidatos al Congreso a un señor de Madrid que después si te he visto no me acuerdo».

Los ciudadanos no tendremos por qué estudiar el programa que vosotros los de UCD presentéis a las elecciones y cotejarlos con las resoluciones de vuestros congresos. Porque primero a quines elegisteis como vuestros dirigentes en el último Congreso de UCD en Mallorca hoy están en otros partidos y además como decimos «obras son amores» y vuestro programa ya lo hemos visto en los últimos años de desgobernado.

Vicente Llopis

## Reflexionant

Diuem que la CEOE ajudarà a la campanya electoral... jo, pobre de

## Concluye la semana de la Juventud

Concluyen hoy los actos organizados con motivo de la tercera semana de la juventud.

A las nueve de la mañana se iniciará una marcha a pie a la Font de la Salud, organizada por el Centre Excursionista de Castelló.

A las cinco de la tarde, en la prolongación del Paseo Buenavis-

mi, sols soc un treballador, que potser gràcies a gent benevolent, puga vore publicades aquestes reflexions, el reflexionar és una qualitat del ésser humà, per tant puc dir ja, i en veu molt alta que a mi, no podran fer-me seguir el ramat, perquè tindrè ben present els següents fets:

La butxaca.

L'atur.

Desconec, després de tants anys, els fets de Redondela, Matesa, TVE, etc., etc., etc.

Plan FACA, senyor quants milions per a la guerra... després ens unflen el cap amb la crisi, tota la meua vida l'he passat en crisi.

«Colza»... ja s'ha oblidat? jo no!

OTAN, mes milions a gastar i no precisament en pa.

LOAPA, és el dret de la democràcia, a uns els agrada la vergonya i altres la poca.

Pactes, qualsevol dia ens pactaran l'aire a respirar, què, naturalment, serà el mínim, gràcies per endavant.

Drets, a la pròpia llengua, escola, radio, televisió, premsa... ja'm parlarem l'any 2.000 potser.

Estatutet, no! Estatutet, qui pot vanagloriarse de tindre dos presidents? nosaltres sí, per a que rabieu... i si t'heu enveja vos aguanteu.

«Chupopteros» perdò, això és d'un altre autor...

Jorge Casalta

Lo mejor de  
U. C. D.

En sus declaraciones a MEDITERRANEO, el señor Gabriel Eloorriaga, cita a la coalición formada en torno a AP, como un partido de grandes perspectivas electorales, como prueba de ello nos dice que los mejores hombres de UCD están hoy en sus filas.

No está en mi ánimo hablar de las posibilidades de AP en los comicios. Sin embargo creo que no es muy acertado calificar a los exmiembros de UCD, como los mejores hombres de este partido, yo creo que estos señores dan una imagen diferente. Son personas que en momentos críticos han abandonado su partido, dejándolo en la estacada, valga la expresión, buscando únicamente en la popularidad de AP, una reelección, que no conseguirían por sí mismos.

Por otra parte y prescindiendo de que mis simpatías estén con ellos o no, los mejores hombres de UCD son los que han permanecido en el partido contra viento y marea. Estas personas merecen todo el respeto ya que someterán a la prueba electoral, sus éxitos y sus fracasos, sin ampararse en la popularidad de otros partidos.

Ignacio Gómez Yáñez

## BUZON DE LA VISITA DEL PAPA

El Papa y  
la familia

Recientemente ha llegado a mis manos una buena reproducción del cuadro de la Sagrada Familia pintado por F. Mancini. Al reverso del mismo, hay un escrito firmado por Juan Pablo II, que dice así:



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**MARIA SAEZ DE GUINDA MARTINEZ**

Que falleció el día 24 del actual, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S.

**R. I. P.**

Sus afligidos, esposo Constancio Gutiérrez Milagro; hijos, Manuel, María del Pilar y Carmen; hijos políticos, Teodora Rico Madrid, Joaquín Marín González y Antonio Sidro Sorolla; hermanos, nietos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa de Córporo Insepulto que se celebrará hoy, día 25, a las once de la mañana, en la Parroquia de Santa Joaquina de Vedruna, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 25 de septiembre de 1982.

## AGRADECIMIENTO

Los familiares de Carmen Fabra Villalonga, recientemente fallecida, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente quieren por medio de esta nota agradecer los numerosos sentimientos de condolencia que les han hecho llegar estos días.

Castellón, septiembre 1982.

Felipe Guardiola en la presentación de las Jornadas Valencianas de Administración Local

## «LA CONSELLERIA DE INTERIOR PRESENTARA UNA OFERTA DE COMARCALIZACION»

El conseller del Interior, Felipe Guardiola, presentó ayer en nuestra ciudad las Jornadas Valencianas de Administración Local, que se celebrarán en Peñíscola del 27 al 30 de este mes. «Estas jornadas tienen un punto muy especial en su tratamiento, dijo el conseller, que es el de la cooperación intermunicipal. Nuestro país, España, ha sufrido durante las últimas décadas un proceso de vaciamiento de los poderes locales, con lo que competencias que originalmente han pertenecido a los municipios, ahora están en manos del Estado. Pensamos que, mientras las corporaciones locales no puedan recuperar eso que les era propio, en un proceso de transferencias en cascada hasta cada municipio, los Ayuntamientos se encuentran con importantes carencias materiales para prestar algunos servicios, sobre todo cuando se trata de pueblos pequeños. Sin embargo, hay fórmulas de cooperación, que se van a estudiar en las jornadas, que por medio de mancomunidades, consorcios o empresas privadas o públicas municipales, permiten incrementar la efectividad de los servicios, en beneficio del ciudadano».

—Añadió Felipe Guardiola que se da la coincidencia que este ha sido declarado Año de las Mancomunidades por la federación nacional de las mismas. De ahí la oportunidad de estas jornadas de estudios, promovidas por la Consellería del Interior, que contarán con un centenar de asistentes —alcaldes y concejales— procedentes de las diferentes comarcas de la comunidad valenciana.

### Estudio en profundidad

—Para la Consellería del Interior tiene interés que los estudios sobre mancomunidades y consorcios se haga en profundidad, porque, afirmó el conseller, «desde la entrada en vigor del Estatuto de Autonomía, en el que el artículo 46 ofrece la posibilidad de proceder a una división comarcal, en la que la comarca será un ente local con potestad para administrar recursos, el avanzar por la vía de las mancomunidades es ir acumulando experiencias que nos serán muy útiles a la hora de la comarcalización».

Las comunidades que hasta ahora se han ido creando en el País Valenciano afectan funda-

mentalmente a las provincias de Valencia y Alicante. En Castellón no se ha hecho nada en materia de cooperación intermunicipal, cuando, por la dimensión de la mayor parte de los municipios, estas fórmulas de cooperación son especialmente adecuadas».

### Incidencia política

—¿Qué incidencia tiene, a la hora de establecer servicios mancomunados entre varios municipios, la diferencia política de los equipos mayoritarios en cada uno de ellos? ¿Representa eso un problema para establecer planes comunes?

—En la práctica no. Puedo hablar de las mancomunidades y consorcios que últimamente se han constituido en la provincia de Valencia, donde existen alcaldes y concejales de diferentes partidos políticos. Pues bien, eso no ha sido problema. El ciudadano y sus representantes municipales, son conscientes que si su pueblo, por ser pequeño, no puede tener un buen servicio de bomberos, o se mancomuna con otros o no resolverá su problema. Lo mismo cabe decir de servicios de aguas, basuras y policía comarcal. En este sentido, la diferenciación del espectro político local no va a suponer ninguna dificultad, cuando alcaldes y concejales comprenden que esas son necesidades primarias de los ciudadanos.

—Las jornadas se celebrarán en régimen de internado, en la residencia del IEAL.

—¿Son las mancomunidades la única solución para cubrir servicios municipales que actualmente están mal atendidos?

—Realmente no, puesto que hay otras vías. Le diré más, la solución definitiva pasa el proceso de recuperación de los poderes locales, actualmente en auge en toda Europa. La Conferencia Europea de Poderes Locales está estableciendo pautas que aconsejan a los países miembros, para que los Ayuntamientos y Diputaciones tengan una mayor participación en los rendimientos de los impuestos estatales, es decir, que el presupuesto del Estado caiga en cascada hasta los municipios, porque son éstos los que, por su proximidad al administrato, tienen mejor

disposición para resolver los problemas.

Ahora bien, mientras no llegue esa recuperación del poder local, hay una solución intermedia, que es la cooperación intermunicipal a través de las tres fórmulas clásicas a que antes me he referido: la mancomunidad, que es una unión de Ayuntamientos para lograr un fin común; el consorcio, que es la cooperación entre Ayuntamientos, Diputaciones y entidades autónomas y estatales, y en tercer lugar, la constitución de empresas privadas o públicas de contenido municipal. Por cualquiera de los tres sistemas se puede conseguir que, dada la precariedad actual de medios de las corporaciones locales, éstas pueden sacar más rendimiento a sus medios, a través de la asociación o unión con otros Ayuntamientos.

Nos gustaría que los alcaldes y concejales que van a asistir a las jornadas pudieran asumir estas ideas y ponerlas en práctica.

—El estatuto, como usted ha señalado, habla de comarcalización, pero ¿está claro el mapa comarcal valenciano?

—En absoluto. No es sólo que no está claro ese mapa comarcal valenciano, que no lo está, sino lo que es peor, no se sabe bien lo que es la comarca. Se han hecho múl-



tiples teorías y publicado libros sobre este tema, pero casi siempre se ha planteado el tema desde el punto de vista histórico-cultural-lingüístico y no de la prestación de un servicio público. Existe la división histórica del País Valenciano, con treinta y dos comarcas, que todos sabemos cuales son, pero esa vertiente es una sola de las varias que confluyen en el hecho comarcal.

Hoy, hablar de comarca no puede ser sólo una referencia a división geográfica o territorial. Es hablar de una realidad en la que hay facetas económicas, de población, geográficas, culturales, comunicaciones, transportes, etc., y que la comarca, que está por definir según una ley de las Cortes Valencianas, es una realidad público-administrativa, con capacidad de prestación de servicios y gestión de competencias. Una de

las principales misiones de las Cortes Valencianas es establecer la división comarcal. Para evitar recelos el propio Estatuto dice que las Cortes deberán oír a los municipios afectados. Para mí lo importante no es tanto la distribución geográfica de las comarcas, sino llenar estas de contenido y funciones. La Consellería del Interior lleva un tiempo realizando estudios sobre esta cuestión. Gonzalo Carbonell, secretario general técnico de la Consellería y director de las jornadas de Peñíscola, dirige un equipo de expertos de la Comunidad Valenciana, que trabajan en la oferta de comarcalización que la Consellería ofrecerá al pueblo valenciano. Oferta que nosotros pensamos trasladar a las Cortes Valencianas, que son las que tienen competencias para proceder a la división comarcal.

J.E. Mas

(Foto: Heredio)



Gafas para Niños.

Tenemos gafas ligeras para su hijo, que no le pesarán en la nariz.

Ni a usted en el bolsillo.

Una colección de gafas bonitas, fuertes y resistentes que aguantan lo que les echen (porque los niños no paran, los angelitos!).

Con cristales super ligeros, inastillables, irrompibles. Así su hijo va totalmente seguro, y usted totalmente tranquilo.

Y además para que las gafas de su hijo tampoco le pesen a usted en el bolsillo, tenemos una colección todavía mayor de precios diferentes para escoger. Venga a Optica CHIVA. Vale la pena.



calle Enmedio, 25 - Castellón

**OPTICA CHIVA**  
Seguridad para tu hijo.

### Bicentenario de la Policía Civil

## Los escolares visitarán las dependencias policiales

El lunes, se inician las visitas de niños de los grupos escolares a las dependencias de la Comisaría de Policía y cuartel de la Policía Nacional, donde se mostrará a los pequeños los medios materiales de que disponen los Cuerpos de Seguridad del Estado. Estas visitas, que proseguirán el martes, miércoles y jueves, se inscriben en el programa de actos del bicentenario de la fundación de la Policía Civil y fiestas del Santo Ángel de la Guarda, patrón de la Policía gubernativa.

El uno de octubre por la mañana, tendrá lugar la inauguración de las nuevas instalaciones del cuartel de la Policía Nacional y por la tarde, un partido de fútbol en el Estadio Castalia. La fiesta patronal de la Policía gubernativa se celebrará el dos de octubre, con diversos actos. A las once horas, misa en la parroquia de la Trinidad; posteriormente, entrega de los trofeos de las distintas competiciones deportivas celebradas estos días y del concurso de redacción escolar, así como homenaje a la colaboración ciudadana.

Vigésimo sexto domingo del tiempo ordinario  
Evangelio de San Marcos, IX; 37-42-44-46-47

## Fuego que no se apaga

No sé cómo se defenderá el Señor de los ataques de la crítica moderna, que en realidad es muy vieja. Lo digo porque a la humana sabiduría, que viene proclamándose soberana, le sienta muy mal eso de admitir doctrinas que ella no puede alcanzar ni comprender, y encima, coartan sus vuelos expansionistas.

En el Evangelio de hoy el Señor, sin titubeos ni temores a la crítica científica de su tiempo, dijo a los suyos: «El que escandalice a uno de estos pequeñuelos que creen, más le valdría que le encajasen en el cuello una piedra de molino y lo echasen al mar. Si tu mano te hace caer, córtatela... Si tu pie te hace caer, córtáelo... Si tu ojo te hace caer, sácatelo; más te vale entrar manco, cojo y tuerto en el Reino de Dios, que ser echado al abismo, donde el gusano no muere y el fuego no se apaga».

Naturalmente —dicen nuestros comentaristas— no se debe entender que el Señor ordena la mutilación corporal; pero bien se deduce que se ha de cortar de raíz toda ocasión que conduzca al pecado, y que el escándalo es tan abominable, que reclama un castigo eterno.

No sé con qué clase de argumentos se defenderá aquél que pone a otro en trance de pecar (que eso es el escándalo); pero el Señor tiene una de las frases más duras en contra del escandaloso, frase que leemos en San Mateo, 18-7: «¡Ay del mundo por los escándalos! ¡Ay de aquel hombre por quien el escándalo viene!».

Es cierto que no faltarán los chistes al tratar «del más allá»; pero son unas risitas con visos de mueca, porque nadie podrá borrar aquellas otras palabras de San Mateo (13-41): «El Hijo del Hombre enviará a sus ángeles que recogerán de su Reino los escándalos y a los agentes de iniquidad, y los arrojarán en el horno de fuego; allí será el llanto y el rechinar de dientes».

El Prior de Lledó

### INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO

## Ofertas de trabajo vacantes

N.º OFERTA TRABAJO OFERTADO OFICINA DE EMPLEO  
34.201 Maestro Industrial.— Castellón.  
36.075 Profesor Mercantil.— Castellón.  
36.309 Secretaria con dominio de inglés.— Castellón.

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

### En la iglesia de la Trinidad

## Mari Paz Ballesteros representará el oratorio «Teresa de Avila»

La actriz española María Paz Ballesteros representará en la iglesia de la Trinidad, el próximo dos de octubre a las diez de la noche, la obra «Teresa de Jesús».

Se trata de un oratorio dramático, en el que el personaje de Santa Teresa corre a cargo de María Paz Ballesteros, que hace unos años interpretó en Madrid, en el Teatro María Guerrero, la obra de Hermógenes Sainz «La madre». El texto es de José María Rodríguez Méndez y la música, principalmente, de Cristóbal Halffter. Es la primera vez que se representa en nuestra ciudad.

La escenificación se basa en textos de Santa Teresa, vivos y fuertes, que van revelando los momentos fundamentales de su vida y obras. Mari Paz Ballesteros encarna su papel de una forma tremendamente realista.

Será un acontecimiento religioso-cultural en el conjunto de actos que tienen lugar con motivo del centenario de la muerte de Santa Teresa, que ha organizado la junta provincial.

La entrada será libre y la organización recomienda al público la máxima puntualidad.

## La Gala de Peletería de Amado, a beneficio de la Cruz Roja

El próximo cinco de octubre se celebrará en La Pérgola una gala de alta peletería organizada con motivo de la presentación de las nuevas colecciones del peletero Amado, a beneficio del Banco de Sangre de la Cruz Roja de Castellón.

Con este acto, de carácter bené-

fico social, los organizadores esperan recaudar fondos para el mantenimiento del citado Banco de Sangre, como se ha hecho en años anteriores. El desfile dará comienzo a las seis y media de la tarde.

Los tickets pueden adquirirse en la Cruz Roja, Joyería Eros, Optica Ricardo Caro y Modas Galas.

■ La academia de peluquería de señoras «Manon» ha organizado su primer campeonato al mejor aprendiz, con motivo del fin de curso de la promoción 81-82. El certamen tendrá lugar mañana por la mañana en los salones del centro, con participación de los veintidós alumnos matriculados.

Se realizará pruebas de recogido, corte, permanente, marcado de ondas, peinado y secado a mano, para mostrar la preparación alcanzada por estos futuros profesionales de la peluquería. Calificará las intervenciones un jurado compuesto por tres renombrados miembros de la Asociación Provincial de Castellón, que decidirá sobre la concesión de los tres primeros premios, patrocinados por Eugenio de la Flor, Laboratorios Eugene y Peluquería Miguel, respectivamente.

## El tiempo

### Muy nuboso

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 24-9-82.

#### Temperaturas

Mínima junto al suelo, 16°.  
Mínima 18'4" a las 6 de la mañana.

Máxima, 31'2" a las 14 horas 15 minutos.

Media, 24'8".

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 756'7.

Humedad relativa del aire (valor medio, aproximado): por ciento.

#### Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nulo.

#### Viento

Dirección predominante, Sur.

Velocidad media, 22 Kms.

Racha máxima medida en anemómetro, 53 Kms. del Sur a las 15 horas 43 minutos.

Previsión para el día de hoy: Como consecuencia del paso de un frente es de esperar para hoy nubosidad muy abundante y lluvioso que en general serán débiles más probable por la zona montañosa.

Para el domingo se iniciará una mejoría los vientos soplarán de Poniente moderados con alguna racha fuerte. Las temperaturas experimentarán un descenso que será más acusado en las máximas.

## Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8'30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8'20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8 y 9'30 de la mañana. Tarde, misa a las 7'30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy misa a las 7 de la tarde.

## Agenda

### SABADO, 25 DE SEPTIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 7.50 y se pone a las 19.53  
Luna en cuarto creciente a las 6.07

### SANTOS DEL DIA

Ntra. Señora de la Fuencisla.—Ss. Fermín, ob.; Cleofás, Hércules, Paulo, Tatta, Sabiniano, Máximo, Rufo, Eugenio, Bardomiano, Eucarpo, mrs.; Lupo, Anastasio, Solemnio, Principio, Vicente María Strambi, obs.; Aurelia, Neomisa, vírgenes.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Cosme y Damián, mrs. (patronos de médicos y farmacéuticos); Amancio; Calistrato, Carlos Garnier, Cipriano, Justina y Teocisto, mrs.; Colmán, Cristóbal, Eusebio, p.; García, ab.; Jenaro, Juan, Senador.

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia	
00.46 Expreso sigue a Granada	
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz	
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla	
11.00 INTERCITY sigue a Madrid	
12.49 ELECTROTREN	
15.23 TALGO, sigue a Murcia	
19.53 Expreso, sigue a Málaga	
20.36 Unidad Rápida	
21.08 Expreso sigue a Sevilla	

#### Hacia Barcelona

02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	
07.05 Expreso de Sevilla	
07.01 Expreso de Granada	
09.01 Unidad Eléctrica	
09.34 Expreso de Málaga	
10.33 Unidad Rápida	
13.22 TALGO, sigue a Cerbere	
16.49 ELECTROTREN, procede de Sevilla	
19.03 ELECTROTREN	
19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa	

#### DE CERCANIAS

Castellón - Valencia (Salidas)	
06.20 Unidad Eléctrica	
07.08 Semidirecto	
08.14 Unidad Eléctrica	
09.00 Unidad Eléctrica	
11.18 Unidad Eléctrica	
14.20 Unidad Eléctrica	
16.10 Semidirecto	
16.48 Unidad Eléctrica	
18.37 Semidirecto	
21.18 Unidad Eléctrica	

#### Valencia - Castellón (Llegadas)

08.59 Unidad Eléctrica	
10.07 Semidirecto	
12.33 Unidad Eléctrica	
14.37 Unidad Eléctrica	
16.37 Unidad Eléctrica	
18.22 Semidirecto	
19.55 Unidad Eléctrica	
21.02 Unidad Eléctrica	
21.44 Semidirecto	
22.18 INTERCITY, procede de Madrid	
23.12 Unidad Eléctrica	

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE 25  
24 HORAS  
LLOPIS, Av. Dr. Clará, 5 (Junto a Hospital)  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
ALONSO, Benicarló, 2.

### EN EL GRAO

SEPTIEMBRE 25  
RIPOLLES, Buenavista, 4

### CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

426

### BRICOLAGE

NAVARRA, 1 - Telf. 21 59 45  
Castellón

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero. Alloza, III, Castellón



Por vez primera en la historia urbanística de la ciudad

# EL AYUNTAMIENTO DERRIBA OBRAS ILEGALES

## ● Parte de la güisquería «Cerebro» fue demolida ayer por obreros al servicio del municipio

En Castellón las normas urbanísticas han empezado a cumplirse a rajatabla y, sobre quienes las incumplan, cae el peso de la autoridad. Como muestra, un botón: ayer mismo se procedió a la demolición de las obras realizadas ilegalmente en una güisquería de la avenida Hermanos Bou, cruce con el camino Donación, donde se había producido una doble infracción. Por un lado, ejecución de obras sin licencia municipal, y, por otro, ocupación de la vía pública. El Ayuntamiento advirtió primero, siguió advirtiendo después que la construcción era ilegal y acordó en Pleno la restitución de la legalidad infringida, es decir, la demolición de lo hecho fuera de ley. Pasó más del plazo que se debe conceder al afectado y como éste no hiciera nada para llevar a cabo el derribo, ayer mismo una brigada de trabajadores contratados por el Ayuntamiento se puso manos a la obra, bajo la vigilancia de algunas unidades de la Policía Municipal, que estuvieron en el lugar de los hechos, para evitar problemas.

Ha sido la primera vez que en nuestra ciudad se produce un hecho de esta naturaleza, muestra de la firmeza con que se aplica el ordenamiento en materia de urbanismo.

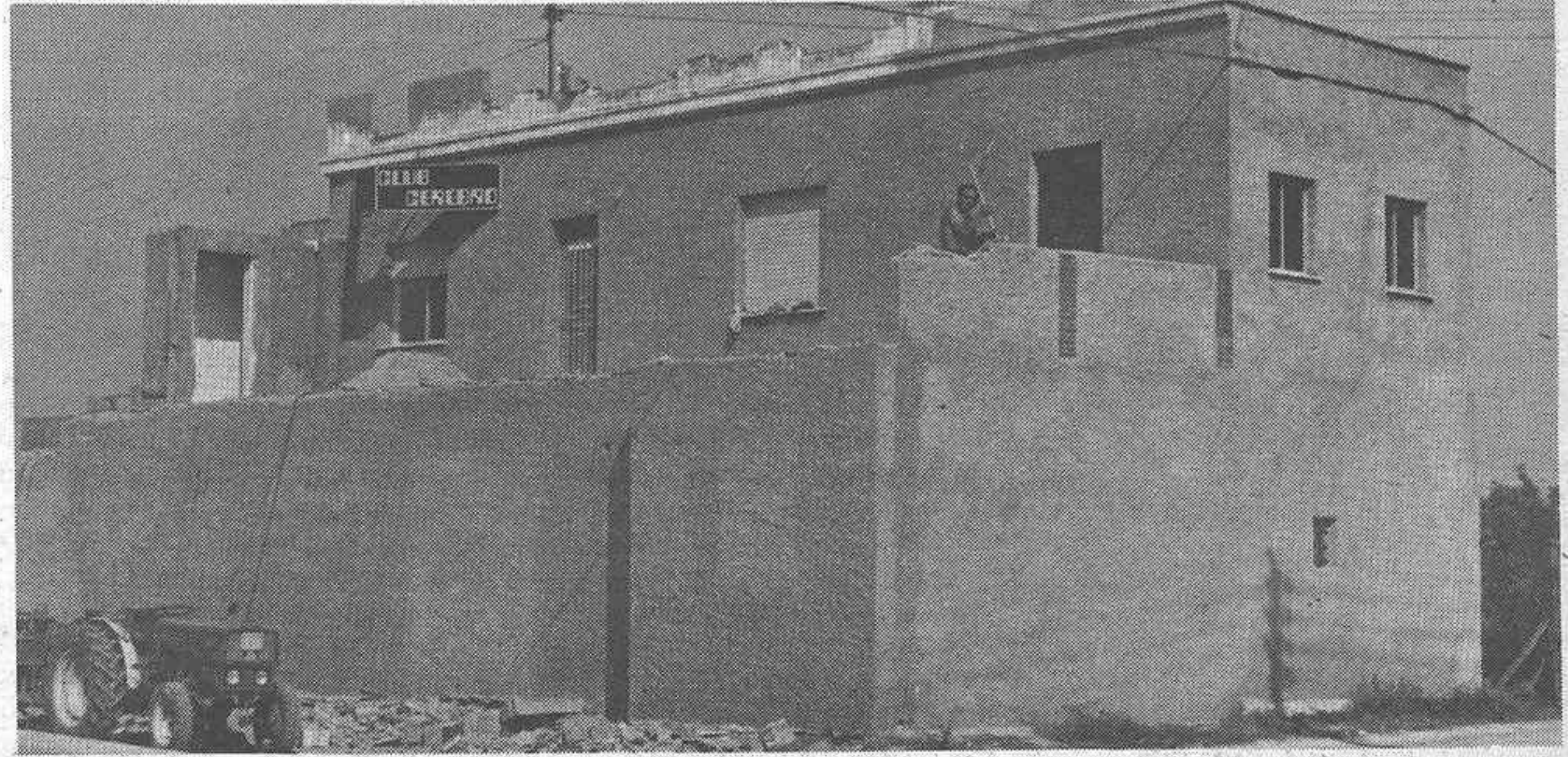
### Derribo ejemplar

—Los hechos que han conducido

al derribo de parte de las obras realizadas en el Club «Cerebro», fueron relatados así, ayer mismo, por José Luis Villamarín:

—No se ha tenido en cuenta la normativa urbanística que impera en nuestra ciudad, se ha ocupado parte de la vía pública y, además, se ha hecho caso omiso a la serie de advertencias que hemos venido haciendo a lo largo de todo un año.

Nosotros advertimos reiteradamente sobre la necesidad de cumplir estas normas, pero hay personas que se creen que no hay más derechos que los suyos y que la colectividad debe plegarse a sus deseos. Naturalmente, el más elemental principio de autoridad, que es necesario mantener en todo sistema democrático, hace que, después de manifestar toda suerte de advertencias, a las que no se hizo el menor caso, tengamos que eliminar todo lo que es construcción ilegal. Por eso vamos a dejarlo tal como estaba antes de que se hubieran hecho estas obras que carecen de licencia. Tenemos testimonios gráficos de cual era la situación anterior. Ha habido muchas advertencias tras la primera denuncia de la Policía Municipal, orden de paralización de las obras cursada por decreto de la Alcaldía y, siguiendo el reglamento de disciplina urbanística, al no ponerse dentro de la ley el autor de las obras, se abrió el oportuno



expediente sancionador, que ha concluido en este derribo para restituir la situación anterior a la infracción.

—Señalaba José Luis Villamarín a MEDITERRANEO que a nadie en la vida le «gusta llevar a cabo destrucciones, pero cuando se trata de obras que atentan al bien común, no queda más remedio que actuar, para que todos y cada uno de los ciudadanos sepan que hay unas normas y que se deben cumplir, a fin de que todos podamos convivir adecuadamente».

—Por otra parte —añadió— aquí se registraba una situación especialmente grave, porque se había invadido con una obra privada e ilegal un patrimonio que es de

todos, concretamente la calzada de la avenida Hermanos Bou, hasta el punto que se impedía el normal desarrollo de las obras de mejora de esta vía, que actualmente lleva a cabo el Ayuntamiento. Como los castellanenses comprenderán, ante hechos como estos no cabe la contemporalización, porque hay que ser consecuente con el principio de autoridad y el mantenimiento de la ley.

—Creo que sí. Una advertencia a algunos ciudadanos que hasta ahora han venido considerando que nuestra ciudad es una especie de Far-West, donde cada uno podía hacer lo que quería, saltándose a la torera al órgano que representa a toda la ciudad, que es el Ayuntamiento y los intereses generales que la Corporación está en la obligación de defender.

### Una advertencia

—¿Se puede tomar esto como una advertencia?

Juan Enrique Mas

(Foto: Heredio)

Intervendrá en un acto en Villarreal

## Landelino Lavilla estará en la provincia el próximo miércoles

### ● Homenaje a Fenollosa, Sotillo y Guardiola, en Onda

El presidente de UCD, Landelino Lavilla, visitará nuestra provincia el próximo miércoles día veintinueve, según han informado a MEDITERRANEO fuentes de la Secretaría Provincial del partido centrista. Landelino Lavilla llegará a Castellón a primera hora de la mañana, trasladándose a la sede de UCD, donde celebrará una conferencia de prensa. Posteriormente, a las doce y media, se trasladará a Villarreal, para tomar parte en un acto político que se celebrará en el salón de actos de la Biblioteca Municipal villarrealese. En UCD-Castellón se ha señalado por otra parte que Landelino Lavilla volverá a nuestra ciudad en plena campaña electoral, para intervenir en un mitin y otros actos del mismo carácter.

### Homenaje a Fenollosa, Sotillo y Guardiola en Onda

«El único partido que en este momento tiene la consistencia necesaria para afrontar los cambios que necesita la sociedad española, es el PSOE, porque la situación de los otros grupos ha quedado de manifiesto que está en franco resquebrajamiento». Con estas palabras comenzó el exsenador Ernesto Fenollosa, el acto que la agrupación socialista de Onda organizó el jueves por la noche para homenajear a los parlamentarios del PSOE en la pasada legislatura.



Ocupaban la presidencia, junto con Fenollosa, Antonio Sotillo candidato al Congreso por Valencia y Felipe Guardiola, primero de la lista que los socialistas presentan por Castellón. Asistieron cerca de mil personas que llenaron el salón «La Fortaleza» de Onda. Antonio Sotillo explicó el programa de gobierno del PSOE y Felipe Guardiola llevó el peso del coloquio que se abrió entre los asistentes.

### Caravanas al Mijares y Alcalatén

El domingo organizado por el departamento de actos públicos del comité electoral de Castellón del PSOE, dos caravanas de coches van a recorrer las comarcas del Mijares y Alcalatén. La caravana que tiene como destino Montanejos, saldrá de La Vall d'Uixó y Onda, para recorriendo

todos los pueblos de la cuenca del Mijares, acudir al mediodía a Fuentes de Ayódar.

La segunda caravana, saldrá de Castellón para recorrer Alcora, Costur, Adzaneta y llegar a las once de la mañana a Benasal donde tendrá lugar un mitin en el que participarán los candidatos Joan Esteller, Javier Tárrega y Felipe Guardiola. La caravana llegará a Vilafranca, para en las Escuelas del Campanario, desarrollar un acto público de presentación de programa por los mismos oradores de Benasal.

### Actos para sábado y domingo

Hoy sábado por la tarde a las ocho en el Cine Niza de Almazora se realizará el primer acto preelectoral del PSOE en La Plana. Participarán como oradores Luis Alcalá, candidato al Senado y los candidatos al Congreso por el PSOE, Francisco Arnau y Javier Tárrega.

A las diez en La Jana, del Bajo Maestrazgo, y en el Centro recreativo «El Granero» participarán Joan Esteller, Antonio Sotillo y Felipe Guardiola.

El domingo además de las caravanas y los actos de Benasal y Vilafranca, a las doce y media en Lucena, y en la Cámara Agraria, se realizará un acto político. Por la noche y en el Hogar de la Juventud de Adzaneta, los candidatos del PSOE harán su presentación.



## CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE CASTELLON DE LA PLANA

### PROXIMOS CURSOS

### Lugar de celebración

FORMACION GENERAL DE VENEDORES CASTELLON  
Del 18 al 29 octubre.  
Horario: 19 a 22,30.

PROBLEMATICA FISCAL CASTELLON  
Del 25 de octubre al 8 de noviembre.  
Horario: 19,30 a 22,30.

MERCHANDISING VINAROZ  
Del 25 de octubre al 5 de noviembre.  
Horario: 19,30 a 22,30.

JEFES DE VENTAS CASTELLON  
Del 2 al 19 de noviembre.  
Horario: 19 a 22,30.

JEFES ADMINISTRATIVOS CASTELLON  
Del 9 al 26 de noviembre.  
Horario: 19 a 22,30.

FORMACION DEL COMERCIANTE SEGORBE  
Del 22 de noviembre al 3 de diciembre.  
Horario: 19 a 22,30.

— MATRICULA: Cámara de Comercio, Avenida Rey Don Jaime, 29. CASTELLON. Teléfono 21 50 00.  
— IMPORTE DE LA INSCRIPCION POR CURSO: 2.000 pesetas (incluye los gastos de la documentación que se entrega a los alumnos).  
— CURSOS PATROCINADOS POR EL IRESCO (Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales del Ministerio de Economía y Comercio) entregándose al final de los mismos un diploma a los alumnos acreditativo de su asistencia y aprovechamiento.

## MATASELLOS CONMEMORATIVO DE LA VIRGEN DE GRACIA

Ya a comienzos de mes les anunciamos que durante todo el presente septiembre funcionaría en la Administración de Correos de Vila-real un matasello especial conmemorativo del 225 aniversario de la fiesta de la Virgen de Gracia.

El matasello es de los llamados de rodillo, y junto a la clásica rueda con el nombre de la ciudad —por cierto sin el apellido— figura la imagen de la Virgen de Gracia adornada con el clásico arco de flores que sostiene la paloma que representa al Espíritu Santo y la leyenda que dice en valenciano: «225 aniversari festes Verge de Gràcia— Vila-real del 3 al 12 setembre 1982». Aún cuando le quedan sólo unos días de uso, les ofrecemos la prueba gráfica del mismo para conocimiento de todos los lectores y aficionados filatélicos a estas rarezas, que por cierto este año están de enhorabuena entre Vila-real y la capital de la provincia, puesto que han sido varios.

### ¿Qué hacer con los cipreses muertos?

Tiempo atrás dábamos la noticia de que por una extraña enfermedad que más tarde a indicación del alcalde nos aclaró un ingeniero agrícola, murieron gran número de cipreses de los que sirvieron para embellecer muchos rincones de nuestra ciudad.

Ahora en concreto vamos a hablar de ocho de ellos, situados en la Plaza Bayarri, más conocida como de la Virgen de Gracia, donde completamente desmochados y muertos, dan una pobre impresión al viandante, pidiendo a gritos el ser sustituidos.

Ahora precisamente es el

momento para volviendo a nuestro comentario «ecológico» del otro día, apuntar la posibilidad de que fueran naranjos las plantas que suplieran a estos secos adornos que eso sí, con naranjos o cualquier otra cosa deben prontamente ser sustituidos.

Con ello ganaría en belleza un rincón entrañable de Vila-real que siempre estuvo cuidadísimo y que ahora ofrece esa imagen poco grata que antes hemos descrito.

Pobre resulta el raquítico monumento que la ciudad dedicó al más grande guitarrista de todos los tiempos, nuestro entrañable don Francisco Tárrega.

### Encontrado un ejemplar de la obra del padre Insa

Recientemente la labor investigadora de un sacerdote villarreense —de residencia y corazón— Mosén Serafín Sorribes ha hecho posible encontrar un ejemplar de la obra que dedicó a la Virgen de Gracia y su Ermita el Padre Insa.

Una obra que no debería desaparecer y que tristemente ha perdido la oportunidad de ser reeditada con edición facsímil dentro de esta conmemoración del 225 aniversario de la fiesta. Quizá debió pensarse a tiempo e incluir dentro de la colección iniciada con los trabajos del Certamen Literario de 1980 y costeada por el Ayuntamiento villarreense.

De todos modos cabe la posibilidad de llevarlo adelante y siempre sería recuperar una entrañable obra literaria de Vila-real que muchos podrían sentir ánimo de adquirir, véase si no la reedición de la «Historia de Villarreal» de Mosén Benito Traver hecha posible hace unos años por el hoy alcalde con medios propios.

Ojalá que pueda lograrse, aún cuando debió aprovecharse el marco que antes hemos citado.

### Rectificar es de sabios

Hay muchas personas o entidades que mucho pontificar y sólo demuestran una demagogia desesperante.

Muy al contrario los hay que aceptan sus errores y con ello dan muestras de una madurez que es digna de tener en cuenta y por ello, al rectificar, son doblemente aplaudidos.

Hace casi dos meses desde esta misma página criticábamos la instalación de cierto anuncio bancario instalado en el cauce del Río Seco cruce con la N-340 dirección Castellón, porque en el lugar destinado para colocar el nombre de nuestra ciudad se había puesto «Villarreal de los Infantes».

Ya decíamos entonces que igual nos daba Villarreal que Vila-real, pero la coletilla sobraba, puesto que así lo decidió el Ayuntamiento Pleno, ajustándose más al rigor histórico que aquel otro de la década de los cuarenta que añadió el rimbombante apellido. Con tal suerte, que alertada la dirección de dicha sucursal bancaria en nuestra ciudad para sustituir el nombre, un fuerte viento se llevó la valla publicitaria y hemos tenido que esperar un poco para poder dar las gracias a Bankisur por haber llamado a nuestra ciudad por su nombre y además con la acepción correcta valenciana. Ahí tienen el documento gráfico. Para que aprenda el mismo Ayuntamiento que continúa encabezando sus anuncios oficiales con el nombre y el «apellido».

## Punto de mira

Las próximas elecciones generales, pese a fraguarse en cuanto a candidaturas, coaliciones y listas a instancias superiores y en mucho extrañas a nuestro municipio, llenan en Vila-real buena parte de los comentarios cotidianos. Ya no sólo está reservado el tema de las tertulias de café, donde fue tema obligado en estas semanas de pre campaña. Las mismas amas de casa en el mercado, los comercios o de tertulia con las vecinas tienen sus miras puestas en esta confrontación electoral que se promete interesante.

Por mi parte ya decía el pasado jueves que Vila-real se verá una vez más postergada, olvidada en estas representaciones del sentir popular que tendrán su asiento en Madrid, en el Palacio de la Marina.

Es extraño que hasta los ciudadanos de este pueblo grande, hasta los más politizados se empeñen una y otra vez en permanecer al margen, de forma que, antes con distritos electorales, nunca tuviera la ciudad tradición de políticos en su reciente historia.

Muy al contrario que otras localidades vecinas, donde antes y ahora, su mejor inquietud les llevó a contar con varios de sus vecinos entre eso que maliciosamente da en llamarse «la clase política».

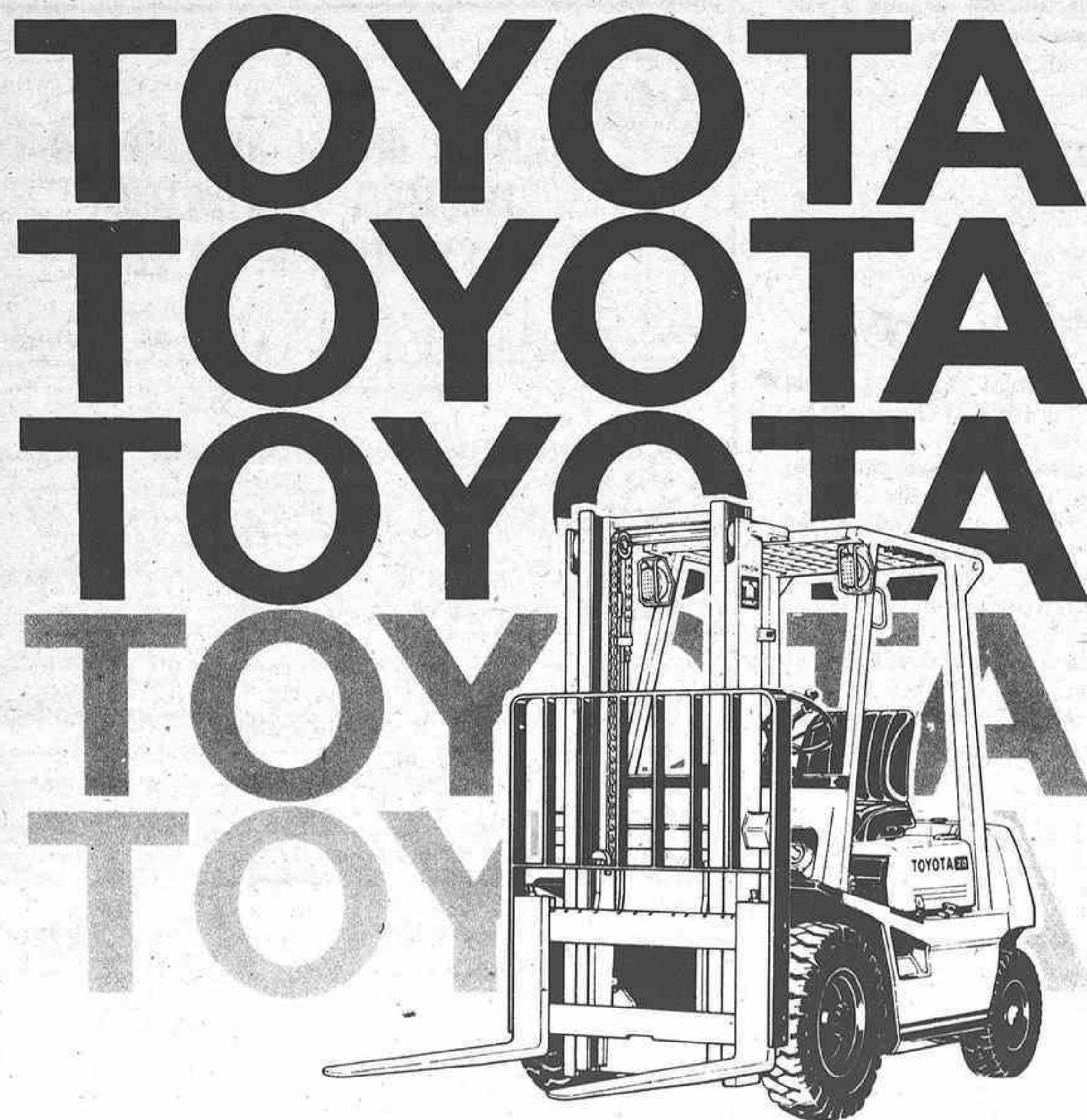
Así nos va. Pocas cosas consiguió la ciudad a través de la política a no ser aquella lejana actuación del benicarlando Bayarri, que afincado en Vila-real llegó a secretario del Congreso y más tarde a ministro en el gabinete O'Donnell.

De aquella etapa tiene la ciudad el piso de mármol de la Arciprestal que aquel político que hoy nadie recuerda —a pesar de tenerle dedicada una céntrica plaza— gestionó del Gobierno y obsequió a la ciudad.

Hoy lo que impera son las esferas dirigentes de los partidos muy al contrario de cuando eran precisas las bases para obtener un peso específico dentro de esta esfera de poder. Quizá por ello lo tienen más fácil quienes en nuestra ciudad sientan la tentación de la política, ya que no les será necesario contar con un buen respaldo de afiliados en su localidad —que no obtendrían puesto que lo único que hoy consagra al dirigente político es su actuación personal, sus dotes de organización y la vocación de dedicarse enteramente. Lo que vale son los cuadros de los partidos, igual de derecha que de izquierda y para cubrir estos puestos si cuenta la ciudad con personal utilizable.

Olvidense quienes sienten inclinación hacia la política, no miren a su alrededor queriendo saber la reacción de sus vecinos que siempre será de sorpresa y salten ya a la palestra. De momento llegarán tarde para estas elecciones generales, pero puede que todavía se llegue a tiempo para las autonómicas o las municipales. lo que equivale a decir que hay posibilidad de que Vila-real no se la olvide desdeñosamente una vez más y pueda estar representada en el Parlamento Valenciano o en la misma Diputación Provincial.

José P. Serrano



CAPACIDADES DE  
500  
A 40.000 KGS.

PRIMER FABRICANTE MUNDIAL DE CARRETILLAS ELEVADORAS

MINIMO CONSUMO  
ALTAS PRESTACIONES  
MAXIMA CALIDAD



### RECASA

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 61,9  
ALMAZORA (Castellón). Teléf. 964-52 27 51

## Baixada del Millar amb bicicleta

Per al proper cap de setmana, dies 2 i 3 d'octubre el Centre Excursionista de Vila-real ha organitzat una excursió en bicicleta recorrent el Millars castellonenc.

L'excursió començarà el dissabte des de Barraques; d'allí s'aplegarà a Montán, passant per Puebla de Arenoso, el pantà de Campos de Arenoso i Montanejos. El diumenge s'eixirà de Montán seguint el curs del riu, arribant fins a Fanzara, on deixant el riu s'arribarà a Onda, i d'allí a Vila-real.

### Es recomana equip lleuger

Els participants en l'excursió arribaran el dissabte a Barraques en tren, on en l'estació està les bicicletes facturades el dia anterior. En Montán es dormirà en casa particular, per lo que es recomana equip lleuger.

Durant els dos dies es recorreran aproximadament uns 90 Km., i com que la major part del trajecte es de baixada es preveu un itinerari còmode i adequat per a principiants.

Per a més informació dirigir-se al local del Centre Excursionista al carrer de la Cova Santa, núm. 56, de 8 a 10 de la vesprada.

## CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE RAMON GRAU SOCIEDAD ANONIMA

Se convoca a los Sres. Socios Accionistas a la Junta General Extraordinaria, que tendrá lugar el día 16 de octubre de 1982 a las 17 horas, en el domicilio social, Pda. les Capsades, número 25 en primera convocatoria, y en segunda convocatoria el día 17 de octubre del año en curso, para someter a su aprobación: La renovación de varios elementos de transportes, así como su adquisición.

Se recuerda a los Sres. Accionistas, lo establecido en el artículo 14 de los Estatutos Sociales, respecto al derecho de representación.

Se previene, a los Sres. Accionistas, que los acuerdos que se tomen en segunda convocatoria, se considerarán válidos, con sólo que concurra a los mismos, la mitad del Capital Social, a tenor de lo dispuesto en el Art. 58 de Ley de S. A.

El Secretario



## OPINION

### LOS PENSIONISTAS Y LA JUSTICIA SOCIAL

Para nosotros, para la mayoría de las personas de la tercera edad, como nos llaman ahora, una de las formas más fáciles que tenemos de enterarnos de lo que pasa en el mundo, son la radio y la televisión.

Esto se debe muchas veces, a la molestia que significa para nosotros, tener que cambiarnos o ponernos las gafas para leer un periódico. Eso, naturalmente, en el caso de que nuestras pensiones nos permitan, primero comprarnos las gafas y después el periódico cada día, pues todos conocemos el precio de unas y otros, y no a todos nos está permitido pagarnos ese lujo.

Pues bien, fue precisamente aprovechándonos de una de las ventajas que nos ha legado la Ciencia, fue precisamente mirando y escuchando la televisión, a la que indiscutiblemente dedicamos una mayoría de nosotros una parte del tiempo que tanto nos sobra, donde encontramos el motivo para hacernos unas preguntas.

Y concretamente, fue delante de la emisión «Voces sin voz» celebrada el día 17 de septiembre del corriente, con el título de: «Justicia y Paz, con los pueblos del Mundo».

En esa emisión, la cual merece todos los respetos, tanto sus organizadores, como las personas allí presentes y el motivo de la misma, para los mil trescientos miembros de esta asociación y a cuya modesta opinión tenemos la seguridad de que se unirán la mayoría de los pensionistas y jubilados de España, se hicieron propuestas, se

escucharon diferentes opiniones, y entre otras cosas, llegó a citarse la cifra de 1.400 millones de pesetas y hasta de donde y como se podría sacar ese dinero, para hacer esa obra de caridad de la que están tan necesitadas las víctimas del orgullo de la sociedad en que vivimos.

Si dijéramos que esa emisión o todo lo que se inicie en beneficio de los necesitados nos disgusta, mentiríamos, porque dentro de nuestras asociaciones tenemos miles de personas que practican ese ejemplo desinteresadamente; pero los hechos nos obligan a preguntar: ¿No estaremos pretendiendo arreglar la casa del vecino, antes de limpiar bien los rincones de la nuestra? Porque nosotros sabemos por experiencia, que entre los pensionistas y jubilados, también tenemos víctimas de esta misma sociedad.

Por otra parte: ¿No sería más práctico aplicar la historia del pescador aquel, que cuando se le acerca un mendigo y le pide un pescado para comer le da una caña de pescar?, es cierto que sabemos, porque lo estamos viviendo, que la caña no da siempre buen resultado, puesto que nosotros estamos pescando durante toda nuestra vida laboral, y al llegar a cierta edad, nos han quitado la caña, sin dejarnos suficientes peces para alimentarnos lo poco que nos queda de vida; y eso en algunos casos, porque entre nosotros también hay mucha gente que se mojó el culo toda su vida, y nadie se acuerda de ellos.

**Asociación de Pensionistas y Jubilados «La Unión» de Vall de Uxó.**

### TORREBLANCA

#### I CERTAMEN DE TEATRO

En el Teatre Metropol de Torreblanca y Col·laboren l'Excel·lentísim Ajuntament de Torreblanca i Caixa Rural Sant Isidre y Organitze Grup de Teatre «Torreblanquins». El Primer Certamen de Teatre 1982 del 25 de setembre al 9 d'octubre.

Que pondrán las mejores obras de compañías de nuestra Región que a continuación se detallan:

Dissabte 25 setembre, Grup de Teatre «Els XIII», de Vila-real, presenten ¡Ara si que va de veres i dos caramboles!

Dimarts, 28 setembre, Grup de Teatre «Fadrell», de Castelló presenten «De rebot i la Clavellinera del barri».

Dissabte, 2 d'octubre, la Secció de Teatre del centre Cultural d'Ulldecona (Tarragona), en «Dos embolics» i «Una recomanació».

Dimarts, 5 d'octubre, el Grup de Teatre «Corfa Amarga» del Centre Cultural de Suera presenten «Sarihiar IV o les mil i una nits d'Enric».

**Tomás Tece**

### VALL DE UXO

## LA POBLACION CELEBRA LAS FIESTAS DE LA MERCED

La Semana Ciudadana que ha llevado a todas las zonas periféricas de la ciudad conciertos, danzas, cine, teatro, juegos, conferencias, etcétera, y al mismo tiempo las fiestas dedicadas en honor a la Virgen de los Dolores, con exhibición de toros, grupos folklóricos, San Mateo y Cervera del Maestre, Teatre Valencià por el Grupo Arcude, bailes de disfraces, etcétera y sin apenas terminar las decidadas a la Virgen de la Merced, ya del 16 al 26 de septiembre, toros cohetes, tracas, carreras ciclistas, ofrenda flo-

ral a la Virgen, espectáculos infantiles, ball del vells, sangría, pasacalle de disfraces, pasacalle y misa solemne y actuación de las tres bandas locales Shola Cantorum, Unión Musical, y CIAC, juegos infantiles y el consabido teatre valencià que está resurgiendo, espectáculos de variedades y fin de fiesta. Es decir lo propio y tradicional.

Y en medio, toro y vaquillas en Pensat y Fet a la Virgen de Fátima.

Luego hasta el 4 de octubre estarán teniendo lugar las

dedicadas a honrar a San Francisco de Asís, con la exhibición de toro bravo, la clásica embolá, campeonato de fútbol, variedades, ofrenda floral, cabalgata, procesión y juegos infantiles.

Y sin terminar éstas darán comienzo las tradicionales de Nuestra Señora del Rosario, del 1 al 10 de octubre, en la típica Alcudia, con su Rosario de la Aurora, como nota clásica y singular. Vall de Uxó, pues, arde en fiestas.

**Ernesto Pérez**

### BENICARLO

## Exito de la exposición del fotógrafo Casber en Prat de Llobregat

La casa Kodak tiene sus instalaciones en el Prat de Llobregat de Barcelona. Instalaciones fastuosas que visitamos, y que muestran el engranaje de una industria, de un complejo, que tiene manos de rubí para manejar y dirigir todo el enorme complejo industrial.

En su Salón de Exposiciones, en la misma nave industrial y comercial, 40 fotos de niños del pintor Casber de Benicarló. Y entre aquellas imágenes de sonrisas y de llantos, la palabra emotiva del director Fernando Baroja, y de los altos cargos de la empresa Juan Pujol, Antonio Miguel, Juan Barré, Federico Casanovas y los doctores Vargas y Vallina que comparten luego, con nosotros, ágape en Casa Alcalde, un lugar típico de Prat de Llobregat.

Visitamos aulas y laboratorios, jardines y dependencias, procesos de adaptación y de fabricación. Y en el cómputo general estas preguntas al aire:

—¿Cuántos turnos de trabajo?

—Somos tres, que compartimos desde las 8 y media de la mañana hasta las cinco de la tarde, con almuerzo en la misma casa, en su amplio salón cafetería.

—¿Qué red de trabajos?

—Bueno nuestra situación al mismo lado del Aeropuerto del Prat, nos permite rápidos servicios con Valencia, Sevilla, Madrid, al margen de esta la casa central, y



todo lo que conlleva el engranaje color Kodak.

Visitamos las oficinas de recepción, de pedidos y de contabilidad. Una alegría inmensa por los amplios ventanales se refleja en su interior, y una melodiosa música hace más fácil, pensamos, el trabajo de los que están allí por obligación.

—¿Cuántas fotos diarias?

—Digamos que cientos de miles, incalculables a veces por la riada que representan.

—¿Solamente color?

—No, hay color y hay blanco y negro, aunque predomina la fotografía en color.

—¿Novedades?

—Kodak siempre está con las novedades al día. Salió la cámara disco y seguramente saldrán muchas cámaras más adaptadas al sistema del progreso y del tiempo.

En enormes rollos de papel, las imágenes salen como si fuesen cintas cinematográficas de cientos de metros, que luego son recortadas, brillantadas y presentadas con los envases correspondientes.

Visitamos el almacén, con aparatos de temperaturas superiores a los 8 grados bajo cero para la conservación de la película, y el otro apartado que protege los materiales más sensibles y que en caso de siniestro hace volar el techo automáticamente, para que no suceda nada al resto del complejo.

Una continuada sucesión de felicitaciones, por cuanto valía la pena contemplar, reflejadas en mil poses diferentes, las expresiones de los niños y de las niñas.

**Texto y fotos: José Palanques**

*“Hay una gran parte de españoles que no acepta el dilema entre la derecha conservadora o una izquierda todavía utópica e inmadura”*

**Landelino Lavilla**  
11-9-82



BECHI

Manuel Peirats Blasco, alcalde

«LA PROYECCION DE ZONAS VERDES ES UN TEMA DELICADO»

«El aspecto urbano de la población se ha mejorado en relación con años precedentes, aunque no todo lo que hubiéramos deseado. Quedan muchas cosas por hacer en materia de urbanismo para que la población esté en buenas condiciones», manifestaba a MEDITE-

ha crecido alentado por la prosperidad que le ha proporcionado su incipiente agricultura, basada fundamentalmente en la explotación de cítricos. Pocas han sido las industrias que se han ubicado en esta población de la Plana.

El casco urbano está sistemáti-

general de la distribución agraria del término municipal. Esta numerosa parcelación del suelo agrícola, ocasiona problemas a la Corporación a la hora de proyectar la expansión urbana de Bechí, a la hora de efectuar expropiaciones?

—Bueno en primer lugar tengo que decir que me parece muy bien el que las tierras estén bien repartidas. En algunos capítulos de urbanismo como la creación de zonas verdes se pueden plantear situaciones problemáticas, que al perjudicar a varios propietarios se pueden agravar.

En este momento estamos efectuando la redacción de las Normas Subsidiarias de Ordenación Urbana y precisamente estamos observando que la consolidación de zonas verdes es algo muy difícil de adaptar.

—¿En qué estado se encuentra el capítulo de infraestructura dotacional?

—Podemos decir que las necesidades dotacionales de Bechí están cubiertas en un setenta por ciento.

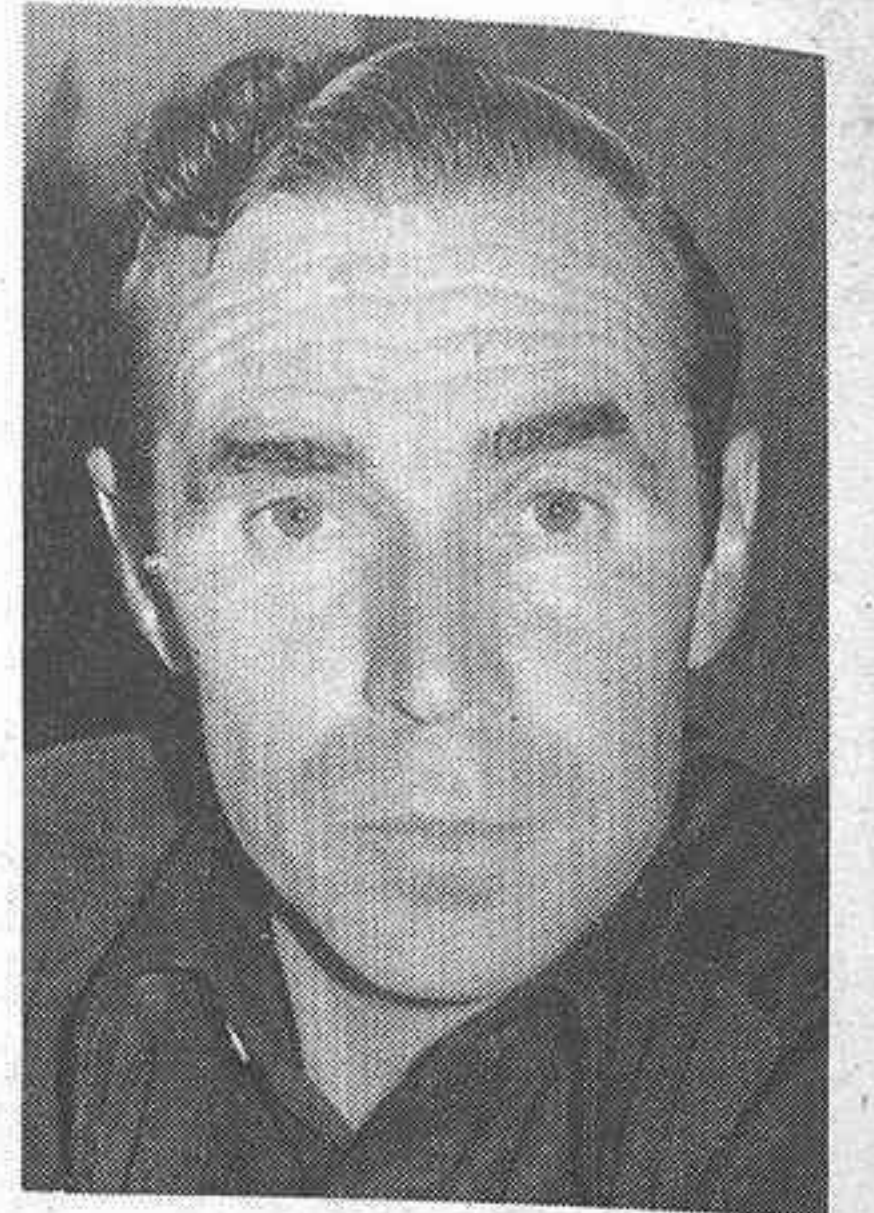
En este sentido no quiero ser muy optimista, ya que los pueblos pequeños, con relaciones a los objetivos cubiertos en las grandes poblaciones, no están demasiado aventajados.

Yo diría que Bechí cuenta con una infraestructura dotacional regional, sin alcanzar un punto óptimo pero tampoco demasiado criticable.

Los planos educativo y cultural, íntimamente ligados, constituyen dos aspectos importantes en la vida de un municipio, ¿cómo están contemplados en Bechí?

—Pienso que el apartado educativo está cubierto con bastante efectividad. Hace unos dos años se inauguró un colegio de EGB, lo que permitió aumentar la colonia escolar en unas instalaciones debidamente acondicionadas.

Desde hace años el Ayuntamiento tenía construida la Casa de la Juventud, la actual Corporación se preocupó de efectuar las opor-



tunas gestiones para una remodelación de dichas instalaciones.

Fruto de estas gestiones hemos podido instalar una Biblioteca Pública Municipal que será inaugurada en breve. Esto ha sido un importante paso en el terreno cultural.

Fotos: V. Roures



RRRANEO Manuel Peirats Blasco, alcalde de Bechí.

Durante los últimos años Bechí

camente cercado por campos de naranjos. Las pequeñas y medianas propiedades son la tónica

SEGORBE

PALMERAS PARA EL RECINTO DEL MANANTIAL DE LA ESPERANZA

Especificamos en extracto algunos de los acuerdos adoptados en la última sesión celebrada por la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Segorbe.

La Comisión se dio por enterada de la comunicación de la disolución de las Cortes Generales y convocatoria de elecciones al Congreso de Diputados y al Senado, y acordó que se cumplan las obligaciones correspondientes al Ayuntamiento según las normas electorales vigentes.

Se aprobó la primera certificación de obra por construcción de un grupo de 240 nichos en el cementerio municipal por la cantidad de 563.679 pesetas.

Examinada la petición formulada por la Asociación de Madres de que se les conceda la utilización de mobiliario escolar en el parvulario escolar episcopal, se estimó conveniente determinar si el material solicitado es de propiedad municipal y de libre disposición por no estar adscrito a ninguna dependencia ni sujeto a autorización de organismos estatales para su ce-



sión, y, en caso afirmativo, tomar en consideración la solicitud, dado su carácter y finalidad.

Se acordó conceder diversas subvenciones a: Juventudes Musicales; equipo femenino de baloncesto; a la Asociación Filatélica Segorbina y al anejo de Peñalba para sufragar gastos inherentes a las fiestas patronales y también para los espectáculos taurinos. Asimismo, se acordó conceder una subvención al Patronato del Centro Asociado a la UNED de Villarreal.

Se acordó aprobar la propuesta

de adquisición de portillas para las bocas de riego y de tapas para el alcantarillado.

Examinados el presupuesto de los trabajos de dragado del manantial de la Esperanza y la propuesta de plantación de palmeras, considerando de sumo interés y utilidad ambas propuestas, se aprobó por unanimidad el presupuesto de los trabajos de dragado formulado por Grúas Romani, S. A. de Amposta, autorizando la contratación con dicha empresa.

Luis Gispert

PEÑISCOLA

La Coral Polifónica Benicarlanda actuó en el Castillo del Papa Luna

Dentro del programa de actos del II Encuentro Internacional de la Crítica de Arte, que se está celebrando en Peñíscola, en el Salón Gótico del Castillo del Papa Luna, la Coral Polifónica Benicarlanda, dio un concierto de canciones que deleitó al público en general; los aplausos fueron fiel testimonio de ello.

La Coral fue presentada con unas elocuentes palabras por parte de Fernando Tartarín, la

dirigió María-Luisa López.

Una vez más los componentes de la Coral Benicarlanda, han demostrado con sus canciones un alto grado de perfección; la acertada interpretación en los distintos acordes de las voces masculinas y femeninas dan una tonalidad que llena por completo lo que diríamos en «uno el todo» de lo que es la música dulce y agradable.

Casi todas las canciones que se interpretaron, han sido por-



tadoras del magnífico repertorio con que cuenta la Coral Polifónica Benicarlanda dado que ha actuado en muchos lugares de España.

La Coral aprovechó unos momentos de descanso para premiar la labor de uno de sus componentes. De ello les hablaremos en próximas informaciones.

Texto y foto: Carlos Caspe

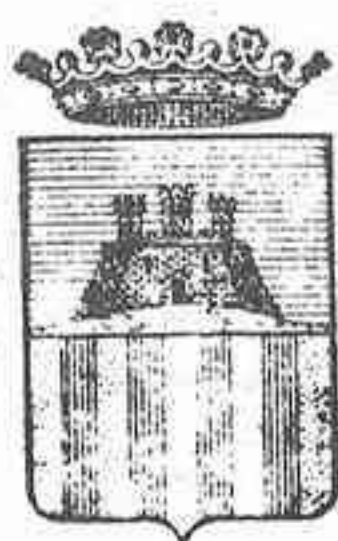
MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16



FESTIVALES CULTURALES DE VERANO

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

SAN MATEO 25 de Septiembre. CONCIERTO DE LA CORAL BENICARLANDA, en la Iglesia Arciprestal.

— Obras polifónicas del siglo XVI, J.B. Comes, R. Spencer, Foster, R. Beltrán, Massotti, Pérez Moya, Margarit, L. Chavarri y M. Salvador. Hora: 10.30 noche. Entrada Libre.

CASTELLON 25 de Septiembre. AGRUPACION FOLKLORICA «EL MILLARS». (Fiestas de la Calle Virgen de la Balma).

ALTURA 27 de Septiembre. GRUPO DE DANZAS «ARCUDE», de Vall d'Uxó.

PRECISAMOS SEÑORITAS

Entre 18 y 25 años, para asunto de publicidad, imprescindible saber patinar y poseer patines propios. Interesadas llamar el lunes 27 entre las 16 y 17 horas al teléfono 21 42 50.

## BENICASIM

## EXPOSICIONES ARTISTICAS EN LAS FIESTAS

Destacarem tres importants exposicions que tenen lloc al llarg de tota la setmana de festes, una de fotografia i una altra de pintura ací dalt al poble, i una altra de pintura al Torreó Bernad, esta es perllongarà fins el 31 de setembre.

Començarem per la de fotografia a on podie participar tot el poble, encara que en general la gent no s'ha animat massa, i les moltes fotografies, allí exposades, pertanyen a la família Asín, principalment.

Podem veure fotografia en color i en blanc i negre, sempre sobre temes del nostre poble, en festes,

de prop, de lluny, panoràmiques, en primer pla, del concurs de paelles, que les carrosses de les festes de la coqueta de Sant Antoni, de sempre... fotos molt artístiques.

—Un altra de pintura col·lectiva a on participen els artistes plaçtics, de l'Ateneu de Castelló.

Amb temes molt variats, però sempre de les nostres terres castellanques, i variades tècniques, com pot ésser l'aquarel·la o l'oli; podem veure i admirar els nostres paisatges, marines, retrats, bodegons i naturaletza morta, amb molta llum i mol de color, i el nostre pintor local Mariano López,

maría, Bordils Ramón, Casino, Gimano Navarro, Hernández Aguilera, Llorens Bort, Marcelo, Mingol, Oncina, Porcar Queral, Romero segura, Roures Marco, Salomón Lloret, Silvestre, Tolentino, Traver Griñó, Uz Murado, Vidal Serrulla, Zapata i Ribera Roig.

Acompañaya el programa un bon comentari firmat per l'autor Vidal Serrulla que diu:

«No te resultará tarea difícil amigo visitante, advertir en muchas de las obras expuestas la maestría o personalidad indiscutibles y en otras evidentes, poderosa e incontenible enjundia del novel repleto de ilusiones, tanto como en todas ellas la más sana inquietud artística adentrada de lleno en la aventura diaria de creación.

Y eso es, sencillamente (que no es poco por cierto) lo que el Ateneo de Castellón te propone y te ofrece por segunda vez en esta hermosa población veraniega de Benicásim, a través de la obra, de múltiples opciones conceptivas, perteneciente a los Artistas Plásticos integrados en el Grupo de la Entidad.

Si el Arte es, como tantas y tantas veces se ha venido diciendo con no escasa razón, el mejor de los campos, permite que en él se encuentren para darse la mano amistosamente tu inteligente consideración y el deseo de todos los autores representados en la muestra, con la esperanza de que, ya desde hoy, se constituya ella en una gratísima e imprescindible cita anual.

Paraules molt belles, totes elles, molt pròpies d'un home que veu el

món amb molts més colors i molta més sensibilitat que nosaltres, les persones que des del punt de vista de l'Art som dels d'anar a peu.

—I al Torreó Bernad exposa Luis de la Fuente, un pintor que exposa olis i dibuixos, que a mí, particularment, en alguns quadres, em recorde, un poquet, molt poquet, El Bosco, clar que un altre

dirà que es tracte de pintura futurista, i al oli, «pastel» i dibuix. Est pintor, des del mes de juny ha fet tots els encàrrecs, sobre retrat que li han demanat.

I amb ell acaba, per enguany, el XII cicle d'exposicions culturals 1982 al Torreó Bernad.

Josep Lluís Tàrraga i Latorre  
(Foto: Breva)



bous, cercavila, bandes de música, bou embolat en el moment difícil de tallar la corda, fotos del Benicassi antic i del Benicassi modern, del poble, de les Vil·les, de la mar, de la muntanya, del Desert de les Palmes, de molta llum, com són les nostres terres,

amb un tema de les Agulles de Santa Agueda, i una pintura, de la seua última temàtica i especialitat, com és la pintura rupestre.

A més exposen els autors, tots molt coneguts com: Agut, Aldás, Aparicio Moreno, Badia Safont, Bernad Escrich, Bolumar Santa-

## LA PROVINCIA EN FIESTAS

## Bechí

A la 1 de la tarde, entrada y prueba de vaquillas.

A las 5 de la tarde, exhibición de vaquillas y prueba de un bonito ejemplar de la ganadería de Alejandro Monfort.

A las 11 de la noche, toro embolado.

## Benicasim

A las 11'30, entrada de vaquillas para los niños.

A las 13'15, Entrada de ganado vacuno, de la ganadería de don Jaime Doménech Pitarch, de Almenara.

A las 17'30, Exhibición del mismo.

A las 20, Pasacalle de Majorettes y Banda de Tambores y Cornetas.

A las 20'30, gran castillo de fuegos artificiales, en Santa Rita, disparado por Pirotecnia Antonio Caballer, de Moncada.

A las 22 «Toro embolado» de

la ganadería de don Jaime Doménech Pitarch, de Almenara.

A las 23'30, bailes populares, con la orquesta «Stil», en el Parador «El Margallón».

## Figueroles

A las 8, despertá silenciosa.

A las 13, Entrada de vaquillas, por las calles de costumbre.

A las 17, exhibición de vaquillas.

A las 23, Bou embolat.

## Montán

A las 10 horas, final concurso de dominó.

A las 12, prueba de ganado vacuno.

A las 17, juegos de destreza con ganado vacuno.

A las 24 horas, exhibición de toro embolado, con una res de la acreditada ganadería de doña Dolores aguirre Ibarra de Sevilla.

si te sientes capaz de elegir una profesión diferente, ya estás pensando en ser un...

RELACIONES PUBLICAS

CURSO A REALIZAR EN VALENCIA

Edad mínima 16 años

Duración 9 meses

Inicio OCTUBRE, 1982

CLASES SABADOS POR LA MAÑANA

Servicio propio de autobuses (Castellón, Valencia y regreso)

totalmente gratuito para alumnado.

UNICO DIA DE INFORMACION: SABADO 25 DE SEPTIEMBRE

HOTEL MINDORO de 10 a 21 horas.

PREGUNTAR POR.....

INTERLAKENT®

Relaciones Públicas

EN SANZ, 10 tel. 3227444 valencia (1)

ALMENARA

# AMPARO BERENGUER PRIMER PREMIO DE PINTURA DE LA IV SETMANA CULTURAL

En la calle Puerto Rico de Valencia, el taller de tres jóvenes pintoras es una vieja fábrica de cajas de cartón. Aún están las máquinas propias de un museo, los cuadros se apilan por doquier. Lugar acogedor y que dentro de la dificultad que entraña encontrar un bajo apropiado en Valencia, les permite trabajar cómodamente. Estas tres jóvenes son Amparo Berenguer Wieden, Rosa Burdeos Monsalve y Carmen Barber Benedito.

Amparo, veintidos años y que en este año ha cursado tercero en la facultad de Bellas Artes de San Carlos, ha obtenido el primer premio «Venus de pintura» de la IV Setmana Cultural i de la Joventud de Almenara, con su obra «Mi gato».

En 1980 Amparo y como la llaman familiarmente Pavo, realiza una serie de carteles para la asociación de vecinos del Barrio del Carmen. ¿Cómo surgió la idea?

—Fue algo muy interesante, tanto a nivel plástico como de comu-

nicación de una obra de arte con la gente. El Barrio del Carmen de Valencia posee unas características propias; la asociación deseaba concienciar al barrio para evitar su propia degradación del medio, aceptaron mis carteles. Por las calles se pegaron y fue en este caso un medio eficaz de comunicación.

—¿Cuáles son los temas que en particular te interesan?

—Sobre todo me interesa la figura humana, intento sintetizar la figura con su estado de ánimo, sus sensaciones.

—¿Qué materiales empleas para lograrlo. «Mi gato» está realizado con acrílicos y por los cuadros que me has ido enseñando es el acrílico el material que más empleas, ¿a qué se debe?

—El acrílico es rápido y no tiene nada que envidiar a un material que se ha utilizado siempre como es el óleo y sobre todo mi investigación está en las calidades, los grafismos, esos elementos que van más allá de la línea.

—¿Qué significa para ti el desprenderte de tu cuadro ganador?

—«Mi gato» es un cuadro al que tengo un gran afecto. Mi gato es Platón, que unos días después de pintarlo sin decir nada se marchó y no he vuelto a verlo más. En el cuadro intento que por sencillas que sean las cosas, sacarles el encanto que tienen, a través de extraer los conceptos, incluir el grafismo.

Amparo me dice que es mucho más sencillo ver su obra, más sencillo el trabajar sobre el lienzo que intentar darle palabras a su pintura.

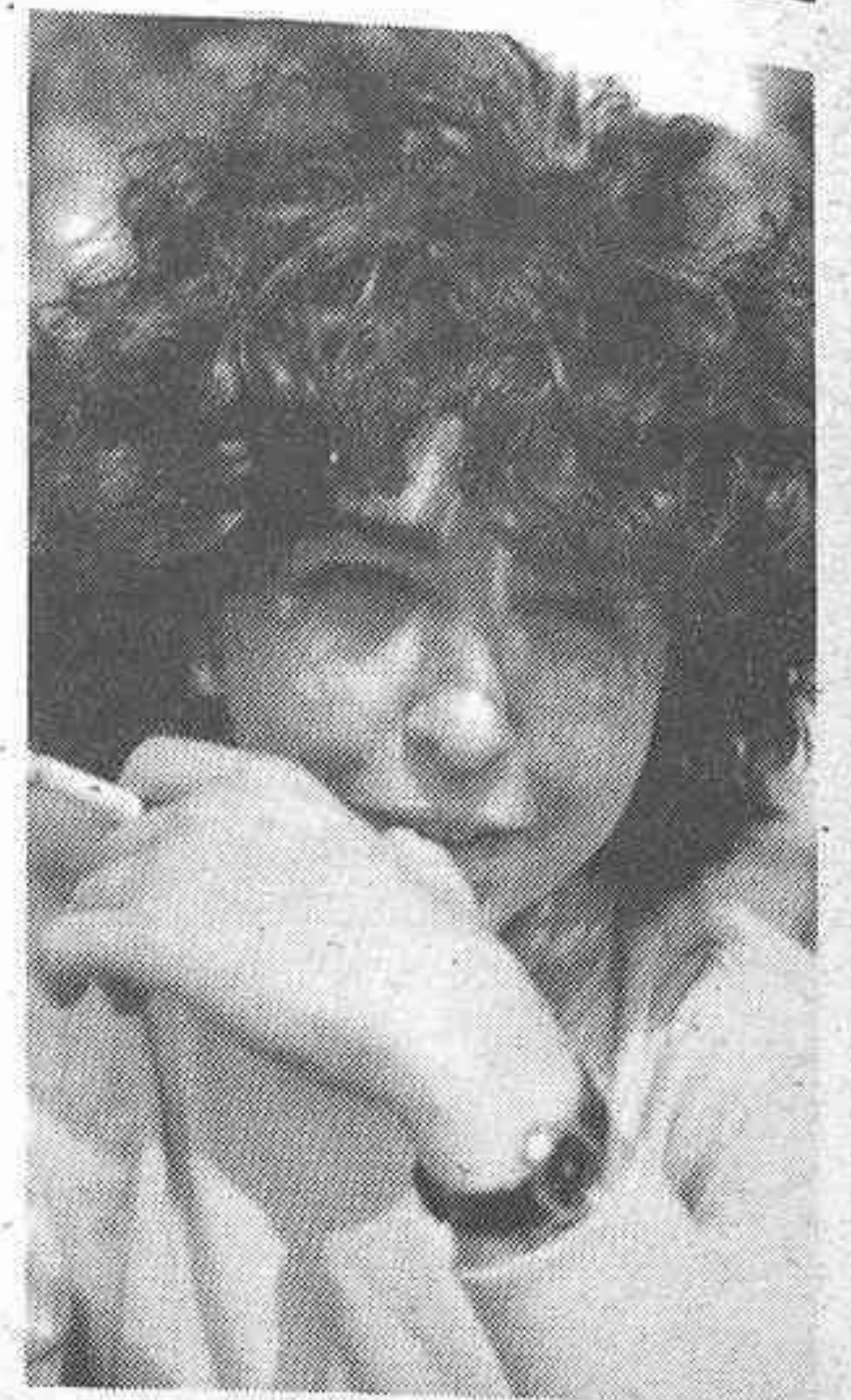
—¿Tu pintura necesita de concursos?

—Actualmente es una necesidad el acudir a los concursos, si consigues algún premio, te permite ir siguiendo un poco. Los materiales resultan muy caros si pretendes trabajar con seriedad y las posibilidades de hacer exposiciones en Valencia son mínimas, pintar sin

recibir apoyo resulta pesado. En este año hemos hecho conjuntamente las tres dos exposiciones, una en el museo provincial de Ribarroja de Turia y otra en el aula de cultura de la Caja de Ahorros y Socorros de Sagunto que tiene en Algimia de Alfara. Tenemos en preparación varias exposiciones más y en cuanto a premios estoy contenta, en el 80 obtuve el tercer premio del Concurso Comarcal de Liria y en este año el tercer premio del IV Concurso-Exposición de Artes Plásticas organizado por la asociación general de E. y O. de los FF.CC. de España en la fase regional y nacional. Tengo que ir a recoger un accésit en Burjasot y este primer premio de Almenara.

—¿Cómo se ha formado este colectivo?

—No es un colectivo, ni grupo, ni nada..., simplemente que al llegar a la escuela de San Carlos, vimos que las tres juntas podría-

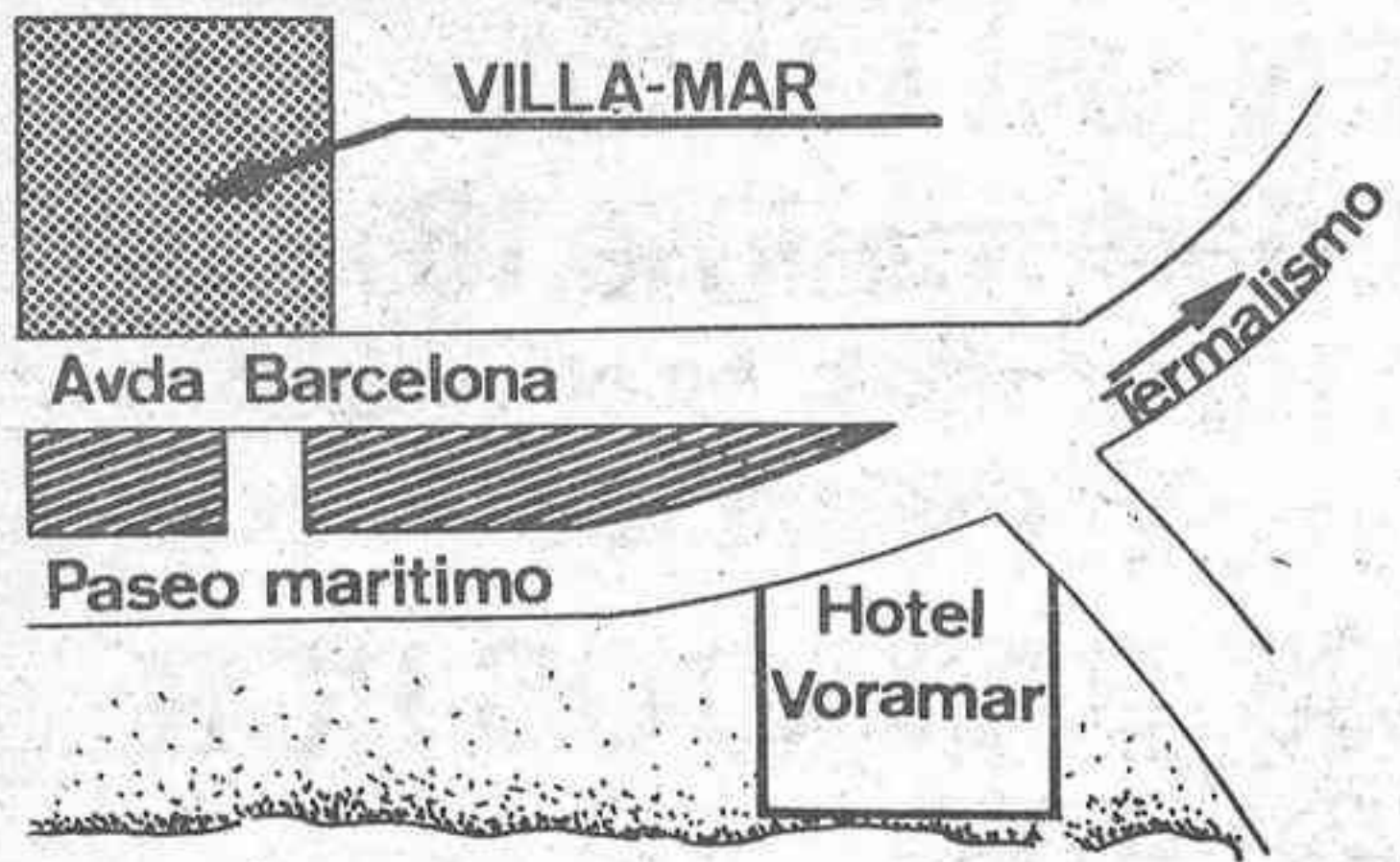
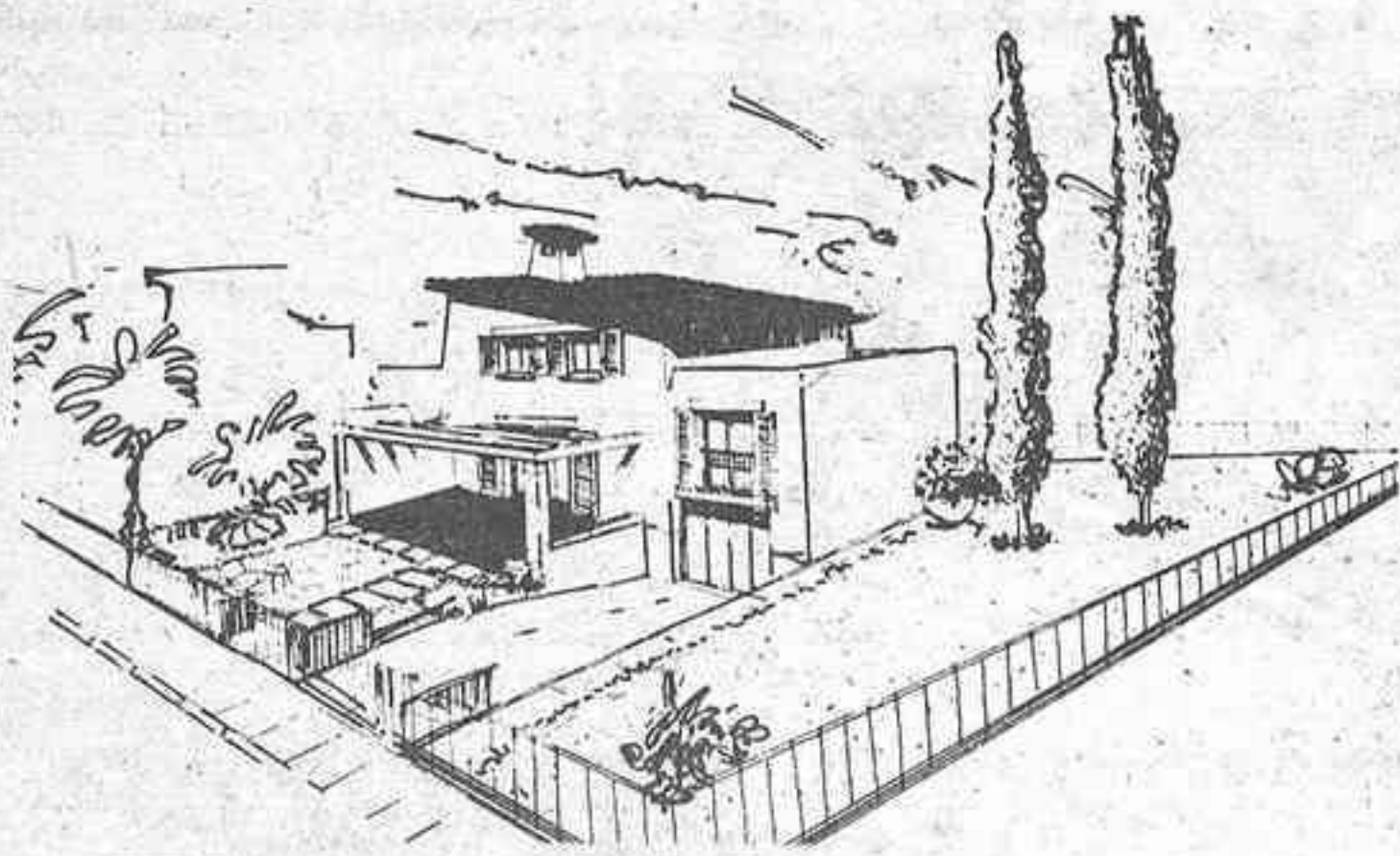


mos defendernos mejor y cada una investiga por su cuenta. Carmen se siente atraída por la mancha, la expresión del color, la línea y a Rosa la textura, las calidades y la definición de la forma.

Hay en ellas una minuciosidad, una organización que les sirve para reflexionar sobre su trabajo. Carmen, Rosa, gracias y a ti Amparo enhorabuena.

Hormigos

## Complejo residencial VILLA-MAR Playa de Benicasim



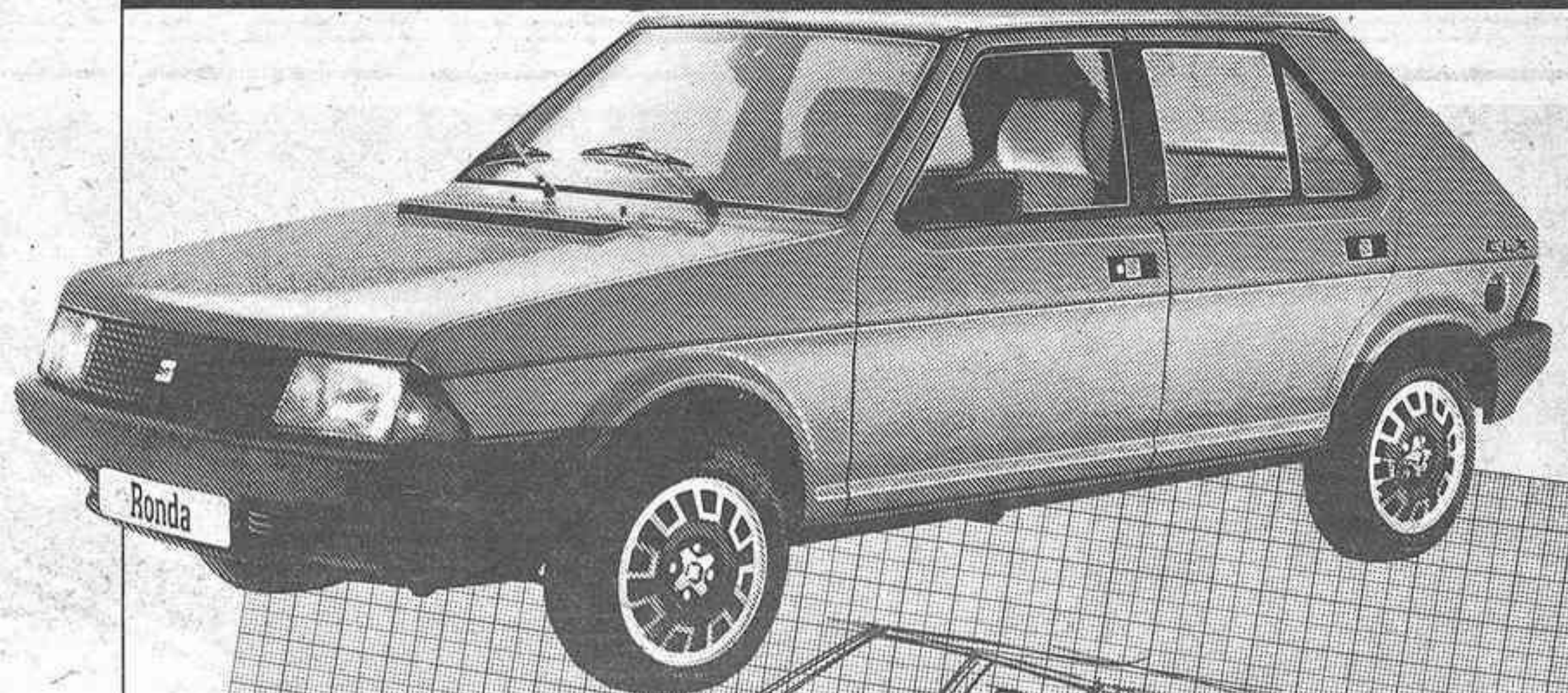
3 y 4 habitaciones, garage, jardín privado, 2 pistas de tenis, piscina para adultos, piscina infantil, pista de patinaje, parque infantil, lavadero de coches.

facilidades de pago 18 años

información y venta: en la propia urbanización

Tel. 30 23 90-23 00 52

## TOMELE LAS MEDIDAS AL RONDA



1ª Medida SU MOTOR

### SEAT RONDA La Magia de la Potencia.

Presentamos la gama con más posibilidades de su clase.  
 Ronda 65 CL: 1.197 cc/65 CV Din/150 Km/h/Gasolina normal.  
 Ronda 75 CLX: 1.438 cc/75 CV Din/160 Km/h.  
 Ronda CRONO: 1.592 cc/95 CV Din/170 Km/h.  
 Ronda Diesel CL: 1.714 cc/55 CV Din/140 Km/h.

Está claro  
 El motor del Ronda sabe sacar más rendimiento del combustible. Un motor con encendido electrónico con avance centrífugo por depresión.  
 Carburador de doble cuerpo con dispositivo regulador de monóxido de carbono.  
 Y toda la tecnología de vanguardia Seat.  
 Si la gasolina es cara, lo lógico es tener un coche que sepa sacarle el máximo partido.

## Red de Concesionarios Seat en Castellón y Provincia



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Voltes a un tema rodó

## Els llauradors

Quan me parlen de Els Llauradors sempre pense en la Plaça Major i en la Madalena. L'altre dia me vaig trobar amb dos d'ells; am Luis i José Vicente —Pepón el cridava Luis—. Faltaven Antonio, José María, Carlos i l'altre Antonio. Faltaven també alguns col·laboradors dels que Els Llauradors se'n recorden sempre: Alejandro García —fill del mestre García—, Jaime Palacios, Diego Ràmia, José Navarro... grans col·laboradors, els quatre, de la rondalla.

—Quants anys fa que esteu junts?

—Ha fet quinze anys aqueste any, a les festes de San Cristófol. Vam fer la nostre presentació en una actuació a La Pèrgola.

—Una cançó vostra diu que «del llaurador ningú fa cas». Però d'Els Llauradors si que fan cas, veritat?

—Diuen que «nadie es profeta en su tierra», i nosaltres, d'alguna

manera, fem bo eixe retrany. Però, en general, hem de dir que som molt acceptats i que tot el que fem és ben acollit per la gent.

—Per què canteu? —Vam començar a cantar per l'afició que teniem tots. A més cadascú, per la seua part, ja havia treballat en el món de la música. I, clar, va venir un moment en què ens vam unir.

Comença a parlar Pepin que fins ara havia deixat que fos Luis el que me contestara.

—En el meu cas concret, jo vaig nàixer cantant; ma mare era cantant de sarsuela. Nosaltres abans de formar Els Llauradors ja havíem cantat junts. Tota la gent que té certes inquietuts artístiques arriba un moment en què acaba per unir-se. Com ens va passar a nosaltres.

—El que vosaltres feu és cançó popular o folklore?. Es pot fer alguna distinció entre una cosa i l'altra?



La «II Mostra de Teatre per a xiquets» ha venido desarrollándose durante los últimos días en la ciudad de Vall de Uxó. La «Mostra», que al igual que el año pasado ha sido por barrios, se ha insertado dentro de las semanas ciudadanas que las asociaciones de vecinos han venido programando en sus respectivas zonas. El patrocinio económico ha correspondido al Ayuntamiento y la coordinación de la muestra al Teatre Carbonaire.

En la muestra han participado los siguientes grupos: Pimpinelles, de Forcall, presentó su obra «safranoria»; los Duendes, de Valencia, representaron «Titirijuegos»; El Cercle de Teatre, del Puerto de Sagunto, escenificó «El viatge»; el Titiriteatro Bagatela, también de Valencia, por su parte presentaba su montaje «Bajoqueta y Pimentón», y por último el Teatre Carbonaire de Vall de Uxó participaba con un pasacalle teatral seguido de una fiesta de animación infantil —previamente los componentes del grupo habían construido con los niños caretas, cabezudos y disfraces que posteriormente serían utilizados en el pasacalle—. Un total de ocho representaciones repartidas por seis barrios.

Los niños valdeuxenses han tenido así la posibilidad de ver en directo payasos, zancudos, títeres, brujos, demonios. Todo un mundo de ilusión dentro del marco donde ellos realizan su vida. Sus calles se han visto invadidas por la fantasía y los niños se han sentido héroes, actores, personas. Muchos de ellos han visto estas cosas en directo por primera vez en su vida, y su respuesta no se ha dejado esperar. Los gritos de más, más, más, se repetían al final de la actuación del Cercle de Teatre en el barrio Carmaday. Los niños del barrio San Antonio por su parte, pedían

otra, otra, otra historia de títeres de los Duendes. En otro sitio, el barrio San Vicente, los niños seguían al Teatre Carbonaire, una vez finalizada la actuación, atraídos por un desconocido encanto mágico. La respuesta infantil ha sido, repito, francamente positiva. Algunos componentes de las asociaciones de vecinos me comentaban que aquello había que repetirlo más veces durante el año, que harían loterías, rifas, etc., pero que no había que condenar a los niños a sentirse protagonistas de sus juegos sólo una vez al año. Vaya desde aquí, pues, nuestro ánimo y agradecimiento a las asociaciones de vecinos, así como al Ayuntamiento de la Vall por su



—(Continua parlant J. Vicente). Jo crec que folklore és el que ve del poble. Si nosaltres fem cançó popular, això és folklore pur, no n'hi ha volta de fulla. Ara el que no sé si és folklore són les cançons que adaptem d'alguns poetes com Bernat Artola o Miquel Peris. Potser serà folklore el dia de demà, avui no ho és perquè ho estem creant nosaltres. Precisament en el pròxim disc presentarem una gran novetat de Miquel Peris i que pensem serà la que li donarà caràcter. Car dir també que tenim la sort que alguns d'aquests poetes, fins i tot, fan les coses pensant en nosaltres, per a que nosaltres posem la música.

—Quants discs grabats?  
—(Rapidament contesta Luis). Tenim cinc grabacions. L'any 1971 vam fer un senzill de quatre cançons del doctor Rozalén, «Cançons de la terra». La segona grabació la vam fer l'any 1974 i va ser un disc de llarga duració que vam grabar a Barcelona, a la casa Belter. I n'hi ha cançons de la terra i també, a la segona cara, cançons sud-americanes, perquè al principi cantàvem també en castellà. El

disc es deia «Gracias». La tercera es titulava «Recordant». Es, fins ara, la que més èxit ha tingut. Va ser l'any 1976 i va córrer per nosres compte. La quarta la férem a València, a la casa El Tabalet. Se titulava «Seguim avant», i tenia com a cançons estrelles el «Rotllo i canya» i, per l'altra cara, «Maria Rosa», que és una cançó que, com tu sabràs, és la que més ens demanen en totes les actuacions. L'última grabació va ser un encàrrec de la Caixa Rural de Castelló, que va voler obsequiar així als seua impositors. Eren tot cançons relacionades amb l'agricultura, com poden ser «Me'n vaig a la marjaleta», «Estiuença», «Camins de l'horta», «El taronger» o «La Panderola».

—Ja n'hem parlat un poc abans, però vull preguntar-vos quina és la procedència de les vostres cançons?

—Les cançons tenen —i torna a parlar J. Vicente— dues procedències. Una totalment popular. Luis, sobretot, ha anat amb una grabadora pels masos recollint cançons. L'altra és la poesia a la que posem música. En ocasions alguns amics les recullen per a nosaltres. No voldria oblidar tampoc les can-

çons que hem agafat del llibre de Pepito García, on ell va fer una recopilació del nostre folklore.

—Quan soleu fer les actuacions?

—Madalena, més de maig i l'estiu són les típiques dates nostres. El mes de maig per a nosaltres és molt bonic. Començant ja perquè el primer dissabte acudim a la Serenata a la Mare de Déu, que és, potser, l'actuació que preparem amb més afecte, quasi totes les nostres cançons les hem estrenades allí. Fem també les serenates que arranquen de la Porta del Sol, on se reuneixen centenars de persones i d'allí, en cotxes o a peu, anem a fer les serenates. Hem fet també les serenates oficials a la Reina de les festes i a les dames de la ciutat. Ara voldria contar-te una anècdota, i és que en una nit hem arribat a fer quatre coses: la Serenata de Llédó; després vam grabar la cançó de Bernat Artola «Estiuença», per a Aitana; vam anar a actuar a Cabanes i, en tornar, a les serenates corresponents. Què te pareix?

Me pareix molt bé. Al final els vaig demanar que cantaren una cançó.

Pilar Alfonso



ayuda económica y al Teatre Carbonaire por la coordinación de la «II Mostra de Teatre per a xiquets». Lo más lamentable de todo es que esta muestra sea la única que se desarrolla por tierras castellanenses. No sólo de pan juguetes mecánicos y cachetes viven los niños. Bueno sería que otras ciudades aprendieran la lección de Vall de Uxó y se preocuparan un poco más de sus propios niños. Esperemos que el año que viene al escribir esta crónica no tengamos que repetir tristemente estas últimas palabras. Los niños se merecen mucha más atención por parte de nuestras autoridades e instituciones.

Juan Ortells

## El genio deportivo Opel Manta GT/E.



Motor 1.979 cc.  
Potencia 110 cv  
Velocidad 192 Km/h.

Vealo en:

**AUBASA**

Avda. Casalduch, 1 (junto Pl. Fadrell) Tel. 23 11 11

TALLERES PROVISIONALES: Camino La Ralla

(Ctra. Nal. Valencia-Barcelona, Km. 62,400)

tel. 52 19 69

¡¡Adquiera Opel y servicio!!



Concesionario Oficial

## CASTELLÓN:

Dos camiones, una furgoneta y dos turismos chocaron en cadena

## CAMIONERO MUERTO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

Ramón Vidal Fola resultó muerto y herido grave el conductor de una furgoneta, en un espectacular accidente de circulación, ocurrido ayer en Castellón, cuando el camión conducido por la víctima arremetió contra una fila de vehículos parados ante un semáforo.

En total han resultado con desperfectos en el trágico accidente, dos camiones, una furgoneta y dos turismos.

El choque se produjo a la altura del kilómetro 64, de la carretera Valencia-Barcelona, en un semáforo en la entrada a Castellón, cuando el camión matrícula L-

52.864, conducido por Ramón Vidal Fola, se abalanzó, al parecer por despiste, contra una furgoneta matrícula CS-45.167, conducida por Manuel Zaragoza Díaz, de 34 años.

A consecuencia del choque, resultó muerto el conductor del camión citado y herido grave el de la furgoneta.

Como la furgoneta se encontraba parada ante el semáforo y delante había un camión, y dos turismos, el encontronazo se produjo en cadena, y todos los vehículos han resultado con desperfectos, si bien sólo hay que registrar

la trágica muerte de Ramón Vidal y las graves lesiones de Manuel Zaragoza.

El último camión reseñado alcanzado por la furgoneta tras recibir ésta el impacto del camión conducido por la víctima, era conducido por Manuel Garrido Ocaña, de 37 años y su matrícula es Z-64.549.

Posteriormente, el camión colisionó contra el turismo matrícula CS-3827, conducido por Antonio Calle Francés, de 30 años, que a su vez alcanzó al también turismo PMM-37.672, conducido por Fermín Pastor Jarque, de 63 años.

### Servicios del 091

## Dos jóvenes detenidos acusados de robar una droguería en la Avenida de Lledó

Dos hermanos han sido detenidos la madrugada de ayer por la dotación de un coche «Zeta», de la Policía, cuando intentaban robar en una tienda de artículos de limpieza, tras recibir en la sala del 091 de la Comisaría de Castellón, una llamada anónima.

A las cuatro de la madrugada, una llamada al 091, alertaba a la Policía, de que en una droguería de la Avenida Lledó de Castellón, dos jóvenes estaban cometiendo un robo.

Un coche «Zeta», encontró en la citada casa de artículos de limpieza a dos jóvenes que habían roto los cristales del establecimiento, y que encaramados sobre un bidón intentaban colarse en la tienda.

Los detenidos son R. C. B. y J.

M. C. B., de 19 y 18 años de edad, respectivamente, vecinos de Castellón.

### Desvalijan un coche

Dos jóvenes que desvalijaron un coche en la calle Pérez Dols durante la noche de ayer, han sido detenidos por la dotación de un coche «Zeta», tras recibirse una llamada en el 091 de una persona que no se identificó y que una vez que se produjo la detención de los desvalijadores volvió a llamar para identificarlos.

El comunicante anónimo, llamó al 091, al ver a dos jóvenes que rompían el cristal contravientos de un Seat 124, en la calle Pérez Dols de Castellón. Trasladado hasta el lugar de los hechos un coche «Zeta», encontró el vehículo desva-

lijado y su interior totalmente revuelto.

Como el comunicante había facilitado una descripción completa de los jóvenes a la Policía, esta comenzó a patrullar la zona.

En la calle Maestro Ripollés, fueron detenidos dos jóvenes cuyas señas personales coincidían con las facilitadas al 091.

Se trata de V. C. S., de 19 años y de J. G. R., de 18 años ambos vecinos del Grao.

Una vez detenidos los dos supuestos desvalijadores se volvió a recibir otra llamada en el 091, y esta vez era para identificar a los detenidos como los autores del hecho por el mismo comunicante anónimo que en un principio denunció a los detenidos.

## EL INCENDIO SE ORIGINO POR UN CORTOCIRCUITO

El propietario de la casa que se incendió el miércoles en la calle Miguel Juan Pascual de Castellón, del que ya informamos ayer en estas páginas, es el policía nacional encargado del 091 en la Comisaría de Castellón, que ha manifestado a MEDITERRANEO, que «si bien no hubo peligro, su hija y su mujer se encontraban dentro de la vivienda cuando comenzó el fuego».

Se quemó más de lo que ayer informaban en el periódico —continúa diciendo—, además del sillón y las tres sillas, ardió el televisor, los visillos, toda la instalación eléctrica y prácticamente toda la habitación.

Menos mal que mi hija, —nos relata el policía en la sala del 091— avisó a mi mujer y las dos pudieron escapar.

Al parecer el incendio se originó por un cortocircuito.

### Incendio forestal en Azuevar.

Un incendio forestal se declaró ayer en las partidas Rincón y Almoros en el término municipal de Azuevar en el que ardieron cinco hectáreas de matorral y monte bajo.

En la extinción del fuego participaron cinco brigadas de ICONA, y unos diez vecinos de Azuevar

## Rueda de prensa del Comisario Jefe de Castellón

## NUEVA PLACA-INSIGNIA-CARNET DEL CUERPO SUPERIOR DE POLICIA

El Comisario Jefe Provincial de Castellón, presentó ayer a los medios informativos, la nueva placa-insignia y carnet del Cuerpo Superior de Policía.

La placa luce el escudo constitucional y en el fondo los colores de la bandera nacional.

Según informa el Comisario, era ya casi obligatoria la sustitución del antiguo Escudo Nacional por el actual, el constitucional, y la impresión en el fondo de la bandera nacional se ha realizado para que se vea que es un cuerpo del Estado y se diferencie de los carnets de «tantas policías autónomas que va a haber».

Las placas entrarán en vigor el próximo día 2 de octubre coincidiendo con la celebración del Patrón de la Policía, el Santo Ángel de la Guarda.

El carnet tiene la peculiaridad de que únicamente se puede realizar en una máquina especial en la Dirección General de Seguridad, y que todos sus elementos van fundidos a 300 grados de temperatura.

Hasta ahora la placa y el carnet iban por separado. Con la nueva cédula de identificación, los dos elementos irán unidos, facilitándose así la identificación del policía en un mismo acto.

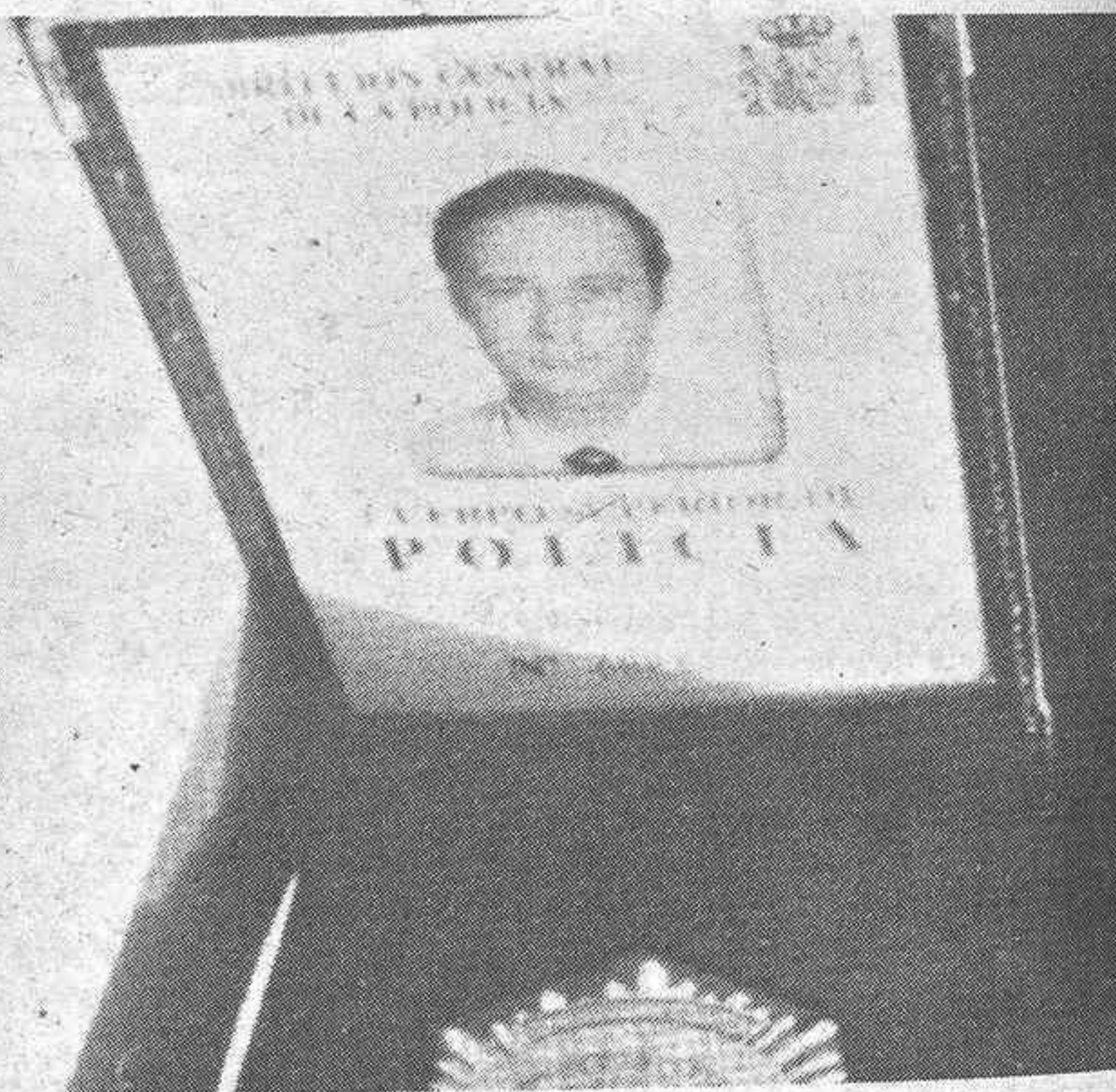


El escudo constitucional en el centro de la nueva placa.

En el carnet figuran los nombres y apellidos del policía. Con este nuevo modelo se ha pretendido que la identificación se realice en un sólo acto, con lo que se gana en rapidez y seguridad.

La idea surgió —continúa el Comisario—, de la Dirección General de Policía, desde el momento en que se empezó a hablar de que iba a cambiarse el escudo de España.

En el carnet sólo figura la inscripción «Cuerpo Superior de Policía», la categoría, el



Nueva cédula de identificación del Cuerpo Superior de Policía.

Las razones de unir los dos elementos, placa y carnet, en uno solo, —continúa informando el Comisario Jefe Provincial de Castellón—, han sido varias. Hoy día los funcionarios de los grupos operativos si enseñan la placa, el delincuente pide ver el carnet, momento que puede aprovechar éste para huir.

número y la fotografía del agente, con lo que se evitan denominaciones sujetas a cambios, como Dirección General de Seguridad o Dirección General de Policía.

La placa es aplanada y el conjunto mucho más práctico y manejable que el anterior.

Jesús Alcalá

## Salva a una niña de caer al vacío

La rápida intervención de unos trabajadores que, desde la calle, vieron como una niña de apenas dos años estaba en la ventana de un quinto piso, salvó a esta pequeña de caer al vacío.

La niña llegó «a gatas» hasta la repisa de la ventana en busca del chupete, lo que fue observado por una maestra desde el instituto San Adrián —cercano al edificio donde vivía la niña, en la calle Luis Iruarizaga— quien puso el hecho en

conocimiento de unos trabajadores que se encontraban descargando muebles para este centro escolar.

Uno de los trabajadores subió rápidamente por la escalera junto con varios vecinos.

Una vez que llegó al quinto piso, el trabajador derribó la puerta de entrada de la casa y, con grandes precauciones para evitar que la niña se asustase, la cogió de la ventana y la metió en el interior de la habitación.

## INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL DIRECCION PROVINCIAL CONVOCATORIA TERCER EJERCICIO CUERPO SUBALTERNO

Dando cumplimiento a lo dispuesto en la norma 7.5 de la Resolución de la Dirección General del Instituto Nacional de la Seguridad Social de 22 de Julio de 1981, por la que se convoca oposición para la provisión de plazas de la Escala Unica del Cuerpo Subalterno de la Administración de la Seguridad Social, el Tribunal ha acordado que la celebración del TERCER EJERCICIO, tendrá lugar en:

FECHA: 28 de septiembre de 1.982.

HORA: A las diez horas.

LUGAR: Calle Mayor, n.º 64 -Entresuelo-(entrada por c/ Sanchis Abella, 1).

—Participarán todos los opositores que hayan superado el Segundo Ejercicio.

—Este llamamiento tendrá carácter UNICO.

—Los aspirantes que concurren ante Tribunal distinto del que les corresponda, quedarán excluidos.

NOTA.— Se recomienda la conveniencia de consultar las listas de opositores aprobados en el segundo ejercicio, que se hallan expuestas en el tablón de anuncios de la citada Dirección Provincial, situada en Plaza Juez Borruell, n.º 14, y caso de duda, interesar aclaración.

Igualmente se recomienda la conveniencia de asegurarse del conocimiento exacto del emplazamiento de los locales donde se ha de realizar el ejercicio.

TODO PARTICIPANTE DEBE CONCURRIR PROVISTO DE DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD.

EL TRIBUNAL.

# Mediterráneo fin de semana

**«LOS MALOS GOBIERNOS LOS ELIGEN QUIENES NO VOTAN»** (Winston Churchill)

# 10 millones de pts.

La Caja Postal celebrará el próximo mes de Diciembre su tradicional sorteo de premios en metálico a titulares que responde a las siguientes normas básicas:

## Sorteo de Premios en metálico

1.º Los números sólo serán válidos para tomar parte en este sorteo, que tendrá lugar el día 17 de diciembre de 1982.

2.º Los números para participar en el indicado sorteo se adjudicarán, sin

necesidad de petición alguna, solamente a aquellas cartillas de ahorro en las que se realicen imposiciones —primeras o ulteriores— a partir del 1 de octubre hasta el 15 de noviembre, a las que

también se concederán números por el saldo que presenten en 15 de noviembre.

3.º Las imposiciones y saldos que hayan dado origen a la entrega de números deberán

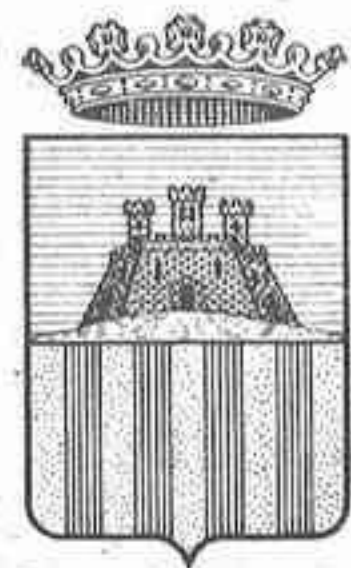
mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.

4.º Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.



**Caja Postal**

CON LA GARANTIA DEL ESTADO



## PUEBLOS DE CASTELLÓN

# Puebla Tornesa, en un valle flanqueado de montañas

Es una villa entrañable ubicada en terreno llano, al pie de una colina, frente a la cordillera del Desierto. Desde el repetidor que tiene T.V. en la cima del Monte Bartolo se domina la población y un amplio entorno.

La encontramos a 18 kilómetros de la Capital y a una altitud de 298 metros.

Desde Castellón por Borriol, y tras una carretera en cuesta y con curvas se llega a un entrellano. Pronto encontramos una estación de servicio de carburantes, el Cuartel de la Guardia Civil, un pozo, la Casa del Barón de la Puebla (no muy cuidada al parecer) y la calle Mayor donde está la iglesia parroquial. Al final la carretera se bifurca. Una va hacia Cabanes. La otra hacia Villafamés y a sus lados se han construido villas y nuevos edificios. Más adelante encontramos una fábrica de cerámica. Esta carretera se bifurca de nuevo: una se dirige hacia Villafamés y otra hacia Vall d'Alba. Poco antes de este punto a la derecha, sobre un montículo poblado de pinos se ocultan restos de lo que fueron las horcas jurídicas.

El Ayuntamiento, con la ayuda de la Diputación ha realizado varias mejoras y acaricia otros proyectos.

Así tiene agua potable suficiente, ha remodelado la Casa Consistorial y la del Médico. Pronto contará con una estación depuradora y un colector general para vertidos residuales al Bassot.

Es interesante también el asfaltado del Camí Vell y del Camí de les Santes, así como del acceso al campo de fútbol y la ampliación del alumbrado público. Un proyecto que acarician con gran ilusión es el construcción de un polideportivo.

### Templos

El templo parroquial es de reducidas dimensiones y consta de una sola nave de estilo neoclásico. Comenzó a construirse el 3 de noviembre de 1734. En el altar mayor hay un retablo moderno, de singular concepción, obra del notable pintor local Amado Bellés.

La ermita del Calvario está construida en las afueras del casco urbano, sobre una colina de escasa elevación, y está dedicada al Santísimo Cristo de la Piedad. Y muy cerca el cementerio, en el que



reposan los restos mortales de algunas personas que fueron muy amigas mías y a las que nunca olvidaré.

### Fiestas

El verano pasado, entre el 14 y el 21 de agosto, se celebraron unas fiestas muy variadas: fútbol, fútbol, concurso de paellas, bailes de disfraces, verbenas, vaquillas, homenaje a los jubilados, cucañas y juegos infantiles, teatro infantil y bou embolat.

Pero las fiestas patronales corresponden al 29 de septiembre, estando dedicadas a San Miguel. La programación es muy variada, destacando la lidia de ganado bravo, espectáculos folklóricos, conjuntos musicales, concursos fotográfico, etc.

### Demografía

El año 1565 tenía esta villa 8 vecinos, cifra que había ascendido a 70 en 1794. El año 1887 contaba con 781 habitantes.

El censo de 190 daba 248 edificios y albergues con 844 habitantes: además 154 caseríos y edificios diseminados con 57 habitantes.

En 1910, tenía 892 habitantes

con 264 viviendas en el casco urbano y 143 en el término municipal.

En 1975 había descendido a 529 habitantes y en 1979 a 508 experimentando luego un ligero ascenso para situarse en 541 el año 1981.

Los vecinos de Puebla Tornesa hablan el valenciano.

### Término municipal

El término municipal tiene 25'86 kilómetros cuadrados de extensión, y ocupa parte de los valles interiores de la cuenca hidrográfica de la Rambla de la Viuda. Limita al E. con Benicasim, al O. con Villafamés, al N. con Cabanes y al S. con Borriol.

Las zonas forestadas sufrieron en los últimos años los graves efectos de los incendios. La Cova dels Malandrins tiene muchas y caprichosas estalactitas.

### Economía

Los almendros, el olivar y los viñedos son los principales cultivos. En este orden cabe señalar el problema de los híbridos. Tiene pastos, monte alto y monte bajo.

Hay forja de hierro, una fábrica de cerámica y una cooperativa con sus servicios.

La agricultura ha decrecido a causa de la emigración. Algunos vecinos bajan a trabajar a Castellón y regresan para pernoctar. En Puebla Tornesa existe una Asociación Cultural denominada «La Balaguera».

### Via Augusta

Al borde de los caminos reales colocaban los romanos columnas miliarias de dos metros de altura que marcaban las distancias.

Las vías secundarias tenían 3 metros de anchura. De esta clase era la que pasaba por Borriol, Puebla Tornesa y Cabanes.

El doctor Cabanillas en su «Viaje al Reino de Valencia» dice así: «No lejos de la Puebla se conserva aún una de las piedras que los romanos ponían para señalar las millas. Es de piedra de amolar rojiza y dura, de una sola pieza, sin inscripciones ni letras y su figura cilíndrica por espacio de seis pies que, junto al suelo que la sostiene, empieza a ser cuadrada.



torreón que formaba parte del conjunto defensivo.

El señor Senent Ibáñez, que fue inspector de la Enseñanza de esta provincia, ya estudió este poblado entre 1915 y 1920. Luego en el año 1950 realizó excavaciones don Francisco Jordá Cerdá, que contó con la colaboración del pintor y arqueólogo don Juan Bautista Porcar y de don Salvador Espí, del Servicio de Investigaciones Prehistóricas de Valencia, publicando sus resultados en el Tomo XXVIII del Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura (año 1952). Ambos encontraron numerosos objetos de cerámica, madera, hierro, hueso, grapas de plomo, anillos de bronce, cuentas de cristal, etc.

El escudo de armas es el general de España sin ningún distintivo especial.

Durante la dominación árabe ya existía esta población que entonces era muy pequeña y escasamente poblada.

Cuando la Reconquista se incorporó a los dominios del Rey don Jaime.

A principios del siglo XV estuvo predicando el taumaturgo valenciano Vicente Ferrer. Parece ser que no quedó muy satisfecho de su estancia pues, según la tradición oral, tuvo esta frase tan significativa: «Pobleta, Pobleta, que sempre serás xicoteta».

Durante la guerra de la Independencia sufrió mucho.

Otro tanto le ocurrió durante las guerras carlistas. Sobre todo el 24 de diciembre de 1838 y en mayo de 1874 sufrió momentos de gran zozobra y preocupación. Sobre todo un combate en el que los carlistas tuvieron 60 heridos y 20 muertos, entre ellos el jefe de la Caballería de Cucala llamado Pepo y su ayudante.

Los carlistas cuando abandonaron sus posiciones, y salieron huyendo, pasaron por Puebla Tornesa, Villafamés y Cabanes.

Gonzalo Puerto







## Intertextmo

por Josefina Salvador

Fue como un latigazo, un despertar de la tranquila vida para pensar que, en Barcelona, patrocinado por las Cámaras de Comercio de Francia, Italia, Austria, Inglaterra y Alemania, estaban, a la vista del público, algunos de los tejidos más bellos de Italia.

Claro: antes de pensar siquiera en la línea, el color, los adornos de una prenda, hay que elegir el tejido, que, en la moda, es determinante.

Intertextmo tuvo a su vera al Director, Sr. Lisinicchia, un hombre joven, muy avezado en cuestiones de moda. Lo observé de reojo, que es como él miraba a todos los clientes que llegaron a la «Expo», deseosos de participar en ella.

La empresas invitadas fueron trescientas. Se ofrecieron los artículos, que son los bienes de producción. Al creador y confeccionista español queda, pues, la crea-

tividad que con ellos pueda transformarlos en prendas hermosas, con su buen gusto.

Intertextmo no ha sido una «expo» etilista, coto cerrado de alto contenido selectivo. Aunque, desde luego, no hay más remedio que inclinarse ante los tejidos italianos. ¡Qué sedas naturales! ¡Qué mezclas! ¡Qué lanillas! ¡Qué diseños! ¡Qué tacto! (todo el mundo invitado los tocó, como un extraño placer sensual). ¡Qué caída de las telas!

El Intertextmo estuvieron algunos de los mejores tejedores españoles. Uno y otros vendieron ciento cuarenta y cinco millones de pesetas de esos tejidos que verán ustedes en las estaciones ya próximas.

Además de una maravilla, Intertextmo ha sido un aviso: ya están aquí los italianos, que traen los tejidos quizás más bellos del mundo occidental. Punto.



## Loco Mundo

### Crías de focas

Canadá no cederá ante las presiones de organizaciones internacionales de protección de la naturaleza y políticos europeos para poner fin a la caza de la cría de focas en la costa atlántica, afirman ayer altos funcionarios del ministerio canadiense de Pesca.

Estudios científicos mostraron que las manadas de focas no están amenazadas, declaró Bob Applebaum, director de relaciones internacionales del Ministerio de Pesca.

Numerosos estudios realizados por veterinarios han demostrado que a las focas se les da muerte sin crueldad, como a otros animales, precisó Applebaum.

### Menú del futuro

Sopa de serpiente, huevos de caimán, rata de arrozal a la plancha y compota de murciélago, será el «nutritivo y delicioso» menú normal del ciudadano del futuro, según estudios realizados por el departamento económico de la Universidad de Filipinas y el centro de nutrición de dicho país.

Los investigadores han elaborado una lista de 521 animales y vegetales que la humanidad tendrá que consumir en el futuro, debido a la escasez de alimentos que se registrará, entre los que figuran, además, monos, gatos salvajes, y quince especies de insectos que, según dicen, «son muy ricos en proteínas», sobre todo escarabajos y saltamontes.

Como era de esperar, en el informe no consta si sus sautores han probado esos «deliciosos y nutritivos» menús.

# AQUI CREDITO COMPRAS

## BANCO ZARAGOZANO

Las tiendas con este rótulo han merecido nuestra confianza. Y usted podrá utilizar nuestro Crédito si compra en ellas.

Crédito Compras del Banco Zaragozano está creado para la familia.

Con Crédito Compras usted puede adquirir ¡ya!, sin necesidad de aplazar la compra, todo lo que su familia necesita: muebles, electrodomésticos, T.V. y video-cassettes, vehículos, cualquier equipamiento de su hogar... y también despachos profesionales.

Características:

Crédito entre 50.000 y 500.000 ptas.

Plazo hasta 3 años.

Amortización en cómodas cuotas constantes.

Cómo puede Vd. ser beneficiario de Crédito Compras:

Comprando en un establecimiento que posea este servicio del BANCO ZARAGOZANO. Sin trámites complicados. Rápidamente. Así de sencillo.

Solicite información en los establecimientos comerciales o, si lo prefiere, en cualquier Oficina del BANCO ZARAGOZANO.

**BANCO ZARAGOZANO**  
Fundado en 1910

## El cinturón de seguridad y la estadística

Con referencia al pasado mes de julio de este 1982, la media nacional de uso del cinturón de seguridad —que dicho sea de paso y como recordatorio, es obligatorio en carretera— ha alcanzado el 76 por ciento en conductores y algo más —el 76,8 por ciento en los pasajeros.

En relación con datos anteriores debemos destacar el progreso que se sigue experimentando, pero en un análisis de detalle por provincias aparecen muy distintos niveles.

En cabeza de los conductores que no utilizan el cinturón figuran muy destacados los guipuzcoanos seguidos a sólo un punto por los sevillanos. Utilizan el cinturón sólo el 53 y 54 por ciento de los conductores de esas dos importantes provincias. Les siguen en tan lamentable olvido, pero ya a cierta distancia, los automovilistas de Zamora, Valladolid y Las Palmas con el 39, 38 y 37 por ciento, respectivamente, de no usuarios del cinturón.

En el otro extremo, donde se utiliza casi con todo el conveniente rigor figuran en primer término los conductores de Jaén: lo utilizan hasta el 97 por ciento. Y les siguen los de Santander y Huesca con 92 y 91 por ciento de usuarios.

En las grandes poblaciones destacan Barcelona con un 88 por ciento de uso y Madrid con el 76. Y nos sorprenden Valencia y Zaragoza con solamente una utilización que se queda en el 72 por ciento.

Todas las cifras anteriores se refieren a conductores y las mismas suelen ser semejantes y en muchos casos iguales a las que se refieren a pasajeros: casos de Jaén y Santander. Pero en otras provincias se producen variaciones incomprensibles. Por ejemplo, en las Baleares el 93 por ciento de los pasajeros usan el cinturón pero los conductores se quedan sólo en el 79.

Este fenómeno de las diferencias nos desconcierta en otras provincias donde los porcentajes se invierten; así, en Castellón, donde no usan el cinturón el 25 por ciento de los pasajeros, los conductores solamente se olvidan de abrocharlo en un 11 por ciento de los casos. Algo semejante sucede en Girona y Navarra.

He aquí la razón de que sufra desprestigios la estadística cuando se utiliza sumariamente. Y es que hay mucha diferencia entre los noventa y tantos por ciento de uso que mantienen los conductores de Jaén, Santander y Huesca con esos 47 y 46 por ciento de guipuzcoanos y sevillanos que se olvidan de acatar una norma obligatoria que se ha dictado para su propio beneficio y seguridad.

Lan

## Negociaciones Seat Volkswagen

Después de un período preliminar de conversaciones y de realizar estudios conjuntos, Volkswagen y Seat han llegado al acuerdo de iniciar negociaciones formales para la fabricación de automóviles Volkswagen en España, partiendo de la base de suministros locales e importando de Alemania ciertos componentes.

Se ha previsto fabricar 120.000/130.000 coches/año dentro de la gama de modelos Polo-Derby, Passat y Santana.

La producción se destinará al mercado español contemplándose también la exportación del modelo Polo a determinados países europeos. Se ha programado el comienzo de la producción en España en 1983/84.

Al margen del acuerdo con Volkswagen continuará normal-

mente la fabricación y venta dentro y fuera de España, sin límite de tiempo ni de cantidad, de la actual gama Seat (Panda, Fura 127, Ritmo y 131 Supermirafiori), así como de los demás modelos Seat con tecnología propia que aparecerán en el futuro. A este respecto conviene añadir que en 1981, ausente Fiat del Consejo de Administración, Seat consiguió mejorar su cuota de mercado y que en el primer trimestre del año en curso la producción ha aumentado en un 34%, reduciéndose los stocks a la mitad. La plantilla actual de Seat es de 25.000 hombres tras haber causado baja 6.000 empleados a finales del 81 a petición propia o por jubilación anticipada, con la consiguiente reducción de gastos.

## KADETT Y MANTA: NUEVOS MODELOS DE OPEL EN ESPAÑA



El Kadett Diesel con motor de 1.6 litros introducido en la pasada primavera en el mercado europeo acaba de ser incorporado para su venta a la extensísima gama de modelos que General Motors/OPEL tiene en España.

Las características de este vehículo son ya conocidas de todos: estabilidad, agilidad, amplitud, altísimo nivel de acabado, etc.. Todas estas cualidades también se encuentran en la versión con motor Diesel, que además es un motor moderno, potente y eficaz.

El peso reducido, el sistema de compensadores hidráulicos, el motor silencioso, el pre-calentamiento, el sistema automático de puesta en marcha y parado, la no necesidad de extraer la bomba de inyección del motor para su puesta a punto, y la excelente aerodinámica hacen del Kadett Diesel un vehículo de altas prestaciones y de un reducido consumo.

### PRECIO KADETT DIESEL 1.6 D

#### 5 PUERTAS DELUXE DIESEL

P.V.P. Franco Frontera, 836.200 pesetas.

P.V.P. (Transporte + Imp. Lujo + I.G.T.E.)

1.053.322 pesetas. 5PUERTAS BERLINA DIESEL

P.V.P. Franco Frontera, 910.500 pesetas.

P.V.P. (Transporte + Imp. Lujo + I.G.T.E.),

1.146.062 pesetas.

Estos precios no incluyen ni matriculación ni seguro.

### Opel Manta GTE

El Departamento de Marketing, Ventas y Asistencia Técnica de General Motors España, S.A., acaba de incorporar a su ya extensa gama de modelos disponibles en el mercado español, el OPEL MANTA GTE.

El Manta GTE es un vehículo de línea deportiva, con amplio espacio interior, de fácil manejo tanto en ciudad como en carretera y con unas prestaciones y un equipo de serie de acuerdo a los vehículos de competición.

Este nuevo modelo Opel tiene un coeficiente de penetración al viento de 0'38 CW, gracias a los spoilers delanteros, laterales y traseros que se le han incorporado. Debido a esto el Manta GTE es el coche más rápido de su categoría, y el de menor consumo.

Como equipo de serie incorpora: Cuenta revoluciones, medidores de presión de aceite y temperatura, voltímetro, reloj de cuarzo, asientos tipo Recaro, faros halógenos, limpia lavafaros, faro antiniebla trasero, llantas de aleación ligera, neumáticos de 195/60 HR 14 y pre-equipos de radio.

### PRECIO MANTA COUPE GTE

P.V.P. Franco Frontera, 1.058.300 pesetas.

P.V.P. (Transporte + Imp. Lujo + I.G.T.E.),

1.330.954 pesetas.

Estos precios no incluyen ni matriculación, ni seguro.

## DECISIONES ANTE EMERGENCIAS

### ¿Qué debemos hacer... si los frenos fallan?

Accionar el pedal del freno rápida y frecuentemente. Con el freno de mano, actuar de forma rápida y progresiva, pero sin violencia.

Cambiar en seguida, a una velocidad menor, para aprovechar el frenado del motor.

Si no queda otro remedio, desviar el coche fuera de la carretera hacia el lugar que parezca menos peligroso (es preferible dañar el coche, que dejarlo rodar sin frenos).

### ...Si los faros de otro coche nos deslumbran?

Disminuir la velocidad, incluso hasta la detención

total, y mantener la dirección firme, animándonos lo más posible a la derecha; pero vigilar, para evitar alcanzar a los vehículos y peatones que marchen en el mismo sentido que nosotros.

No mirar a los faros que nos deslumbran; girar ligeramente la cabeza y mirar hacia el borde derecho de la carretera (algunos conductores guiñan, al mismo tiempo, el ojo izquierdo).

Si diese tiempo, hacer una señal con las luces, pero en ningún caso «combatir».

En cuanto haya pasado el vehículo que nos deslumbró encender la luz intensiva para salir de la oscuridad.



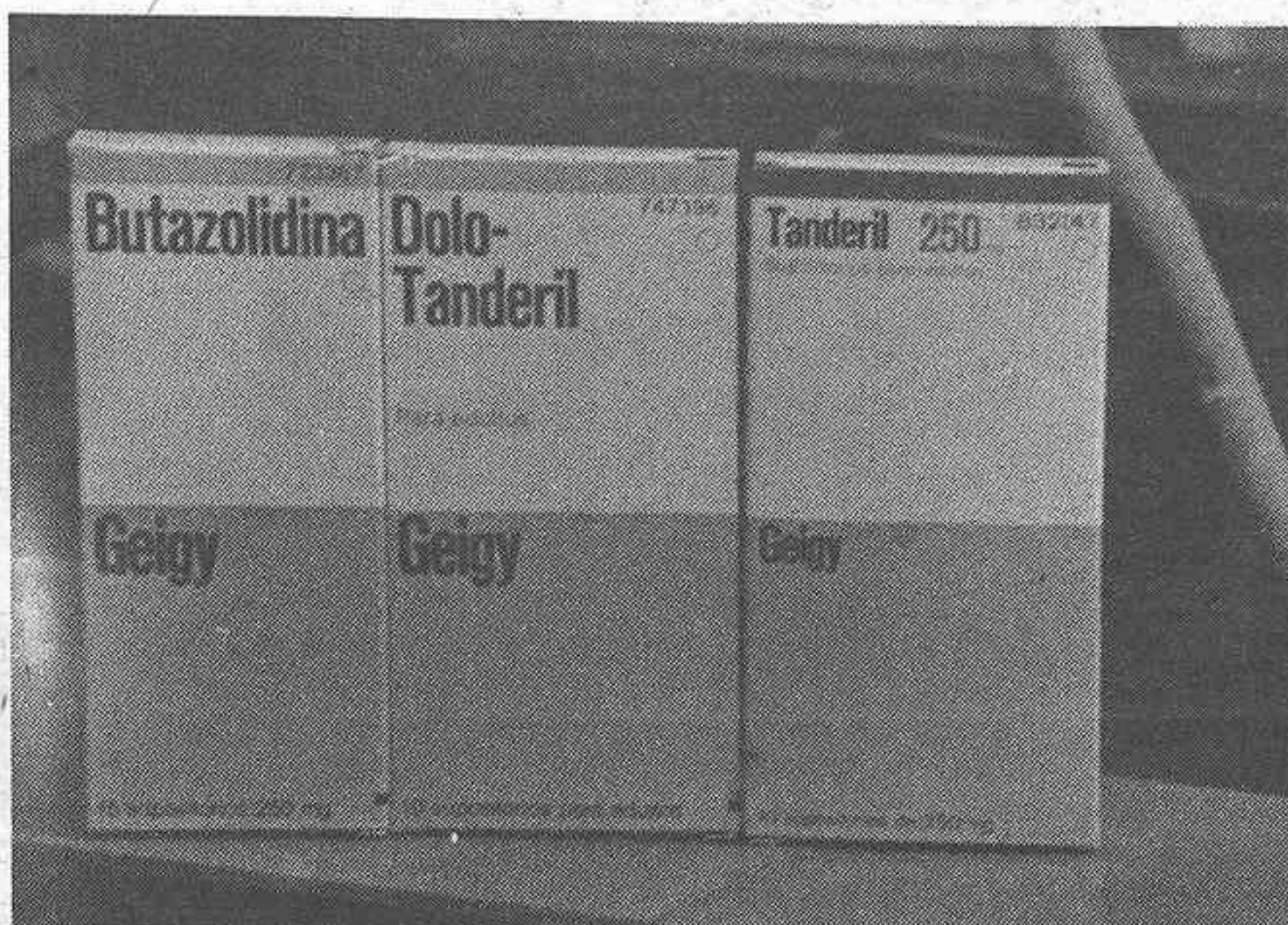
## CONSUMO - CONSUMO - CONSUMO - CONSUMO

por Josep P. Broch

La «Neo-Melubrina» podría ser retirada si no cumple ciertos requisitos.

## NO EXISTE RAZON PARA RETIRAR DEL MERCADO EL DOLO-TANDERIL

La pasada semana se informaba desde determinados medios de comunicación de las medidas adoptadas por la Oficina Federal de la Salud, de la República Federal de Alemania con seis grupos de principios activos analgésicos cuyo común denominador es el de formar parte del grupo de las pirazolonas, grupo en el cual se incluyó al conocido fármaco «Dolo-Tanderil» y también al «Tanderil» y «Butazolidina». Esta información, que el propio medio ha reconocido equivocada, provocó malestar entre médicos, farmacéuticos y consumidores, ya que no se adapta en absoluto a la realidad. Otra cosa ocurre con la «Neo-Melubrina», de los laboratorios Hoescht, que en Alemania se vende con el nombre de «Novalgín» y que deberá completar, de inmediato, las explicaciones farmacológicas que acompañan al producto, so pena de verse sometida a drásticas medidas administrativas. En el caso del «Dolo-Tanderil», «Tanderil» y «Butazolidina», su desaparición del mercado no se



Butazolidina, Dolo-Tanderil y Tanderil, sin problemas.

plantea, ya que pertenecen a otro grupo de sustancias que nada tienen que ver en absoluto. Así pues, para conocimiento de nuestros lectores, podemos afirmar que no existe motivo alguno de preocupación entre los usuarios del «Dolo-Tanderil».

Por el recargo del 25 por ciento en las llamadas desde locales públicos

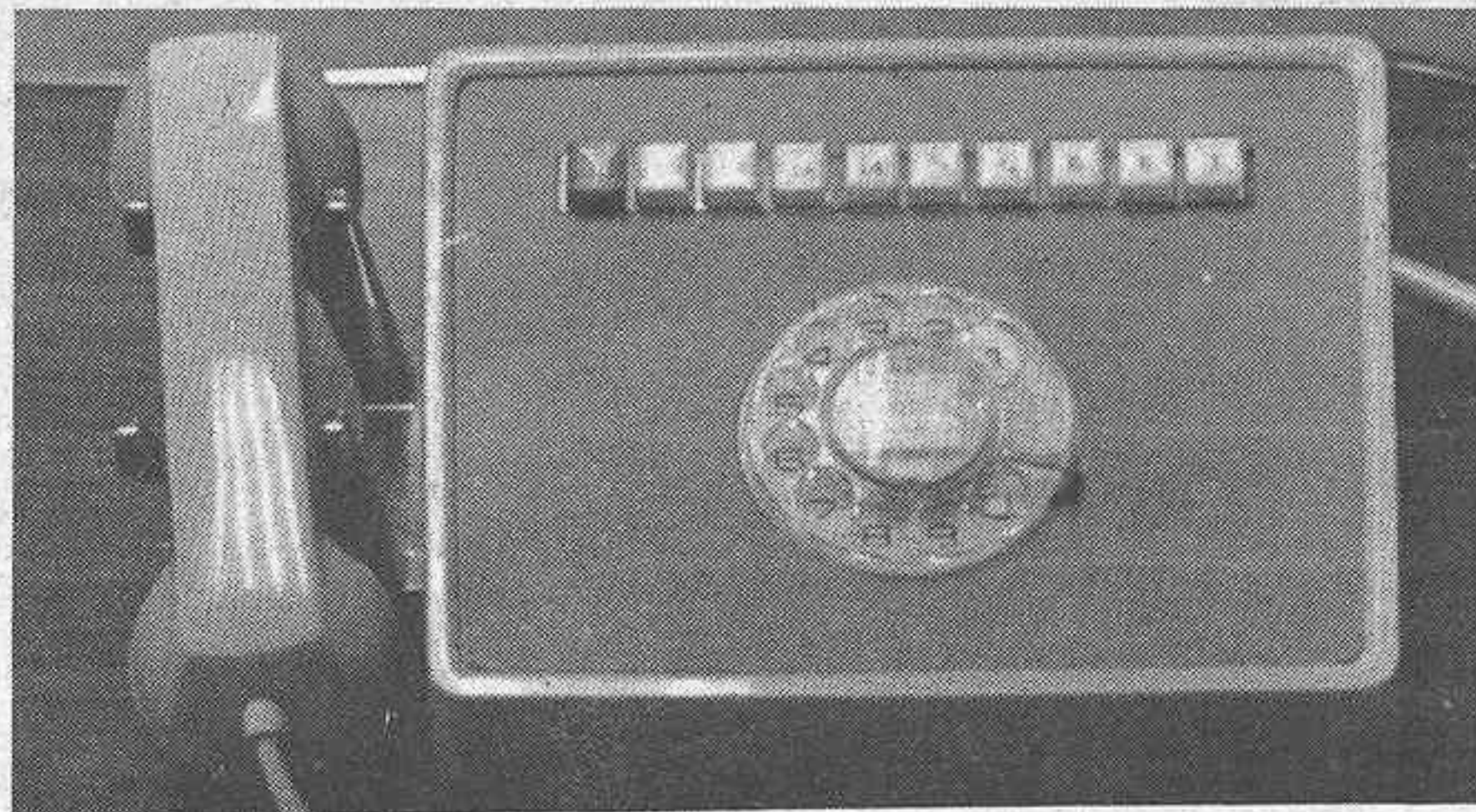
## TELEFONICA REPLICA A «ACUDE»

La Compañía Telefónica Nacional de España replica a la nota de la Asociación de Consumidores y Usuarios de España, (ACUDE), en relación al recargo de un 25 por ciento en las llamadas telefónicas desde establecimientos públicos, en un comunicado remitido a «Efe».

La nota hace las siguientes puntualizaciones:

«Primero: En contra de lo que dice la nota, la orden ministerial no permite a la CTNE autorizar un recargo del 25 por ciento en el importe de las llamadas telefónicas desde establecimientos de afluencia pública, sino que trata de regular el porcentaje máximo de un 25 por ciento y una percepción mínima de 15 pesetas que pueden obtener los titulares del abono de los teléfonos instalados en los citados establecimientos, que ofrecen su uso a los clientes como un servicio más. Con ello —según dice la orden ministerial— se pretende conseguir que el usuario pueda estar protegido frente a posibles abusos.

Segundo: Esta medida no afecta



La Telefónica dice que no percibirá ni una peseta del nuevo aumento.

a los teléfonos públicos normales de la Compañía Telefónica como son los de monedas, de fichas y de servicio (conocidos por TPS) ni a los regulares de monedas.

Tercero: En todo caso se insiste en que se trata de una orden ministerial que afecta únicamente a establecimientos públicos y usuarios y no supone, en modo alguno, aumento de las tarifas a percibir por la Compañía Telefónica.

Dado que determinadas informaciones aparecidas sobre la orden mencionada no responden a la realidad en lo que se refiere a la CTNE que no percibirá ni una sola peseta del recargo aludido en la orden debe quedar claro que el recurso interpuesto lo sería, en todo caso, contra una orden ministerial y no contra una disposición de la Compañía Telefónica.

Según denuncia «La Voz de Galicia»

## Un alemán, al servicio de Corea del Norte, espía la fórmula del mejillón gallego en escabeche

Un espía alemán al servicio de Corea del Norte ha tratado de apoderarse en Galicia de la fórmula del mejillón en escabeche —informa el diario «La Voz de Galicia».

Corea del Norte, junto con Filipinas, es el principal competidor de Galicia en este tipo de conserva, «pero no saben hacer el mejillón en escabeche».

## Espía industrial

«Por este motivo —añade el rotativo coruñés—, decidieron enviar aquí a un auténtico espía industrial».

Más adelante explica el diario que los coreanos «se dieron cuenta, sin embargo, de que los rasgos orientales no eran los más apropiados para desempeñar la labor

escrutadora sin ser descubierto y entonces contrataron los servicios de un representante de conservas alemán».

Este germano «tenía algunos contactos en Galicia y los utilizó para conseguir la fórmula. Claro que, todo hay que decirlo —concluye «La Voz de Galicia»—, los nordcoreanos no tienen nuestro aceite, ni nuestro vinagre».

## NOTICIARIO BREVE

## La cebolla, a la baja

Los productos de cebolla se encuentran descontentos por la baja cotización de este producto, especialmente en las comarcas de Valencia. En la actualidad, la superficie de cebolla plantada en España está estabilizada en 32.000 hectáreas que en su mayor parte producen cebollas de la clase denominada «Babosa» que tan sólo se cotiza a cuatro e incluso a tres pesetas-kilo.

## Efectos cancerígenos del Danilón

El Danilón, analgésico indicado para tratamientos antiinflamatorios en traumatología general, como contusiones, distensiones, esguinces, etcétera, podría tener efectos mutagénicos y cancerígenos, según la «Guía del Consumidor» mexicana. La suxibuzona, principio activo que se comercializa con nombres como Danilón, Naplón, Predanilán..., ya fue retirada hace un año del mercado japonés, tras la conclusión de su Ministerio de la Salud de que «el riesgo/beneficio de dicho producto no es muy favorable, debido a su potencial cancerígeno».

## Lejía no doméstica

La Organización de Consumidores y Usuarios ha denunciado la presencia en el mercado de envases de lejía de capacidad mayor a un litro. Se trata de envases destinados a colectividades e instituciones, siendo «no doméstica», como lo indica la etiqueta colocada en un sitio no visible para el consumidor. Además de ser ilegal, estos envases inducen al ama de casa a trasvasar la lejía a envases de menor capacidad, con el consiguiente riesgo de accidentes.

## Precio del aceite de girasol

En 152 pesetas por litro ha quedado fijado el precio máximo de venta al público de los aceites refinados y envasados de girasol y mezclas de semillas, sin incluir los de orujo de aceituna y soja. El precio máximo de cesión a detallistas será de 146 pesetas.

## LA PRENSA DICE...

## Jamones un poco tramposos

«Para evitar someterse a las normas establecidas para cada denominación del jamón, los fabricantes se inventan otras parecidas con el único fin evidente de enlazar un producto con la composición de ingredientes que ellos mismos eligen» afirma en su último número el semanario «Defensa del consumidor» en un análisis de cinco marcas de jamones enlatados.

«En todas las latas adquiridas por nosotros el nombre original del producto ha sido tachado y tapado con un papel en el que aparece la denominación de jamón. Lo que está claro que nos venden como jamón algo que Europa sólo podría vender como paleta».

«Aparte del etiquetado merece destacar dos determinaciones: la relativa a la gran cantidad de gelatina, y lo que es gelatina no es carne, y también la elevada cantidad de grasa».

## Tiklid; peligroso anticoagulante

«Hay una serie de medicamentos, que se sitúan en torno a la línea que separa una trombosis de una hemorragia, pero que a la larga por atacar una hemorragia pueden producir una trombosis, con lo que no se sabe si es mejor el remedio que la enfermedad». Señala en su último número el semanario «Defensa del Consumidor».

«Este es el caso de Tiklid de los Laboratorios Labaz, considerado como eficaz en la lucha contra la trombosis pero que en Europa se ha obligado a los fabricantes a incluir una larga relación de contraindicaciones y efectos secundarios.»

«En el capítulo de «contraindicaciones», en los prospectos franceses —que no en los españoles— se especifican claramente el embarazo y la lactancia».





Desde hace algunos años se están llevando a cabo diferentes estudios que sirvan de ayuda para prevenir las trágicas consecuencias que ocasionan los alados en el aire. En primer lugar, ya se ha comenzado a poner medidas determinantes para desalojar a las aves de los aeropuertos y sus inmediaciones. Tales medidas consisten en suprimir todo tipo de

do y un llamativo foganazo que asusta a los pájaros. Inmediatamente después, se pone en funcionamiento un aparato que contiene una cinta magnética en la que están grabados gritos de peligro muy similares a los que lanzan los pájaros ante una señal de alarma. Dentro de este apartado de sofisticados métodos para alejar los pájaros del alcance de los avio-

embargo, siguen siendo escasos y la situación sigue siendo alarmante ya que un avión debe pasar al menos dos veces en cada vuelo por las bajas capas de la atmósfera, donde se encuentran las aves. Los pilotos temen más a estos animales incluso más que a una gran tormenta. «Prefiero sentir una pistola de un secuestrador de aviones en la nuca antes que tropezarme

ron a fallar, cayendo el aparato y provocando 72 muertes.

Un caso similar ocurrió hace unos años en Maryland. El aparato, un Viscount, se estrelló súbitamente pereciendo todos sus pasajeros y la tripulación. La causa del accidente fue, al parecer, un cisne de ocho kilos de peso.

**Por culpa de un camello**  
Algunos accidentes aéreos des-

tiempos que corren y al incremento constante de pasajeros aéreos. Hay quien afirma que parte del problema reside en que, debido a la intensa actividad de las aerolíneas comerciales, sobre todo en determinados periodos del año como el estival, ni siquiera las normas de seguridad vigentes son cumplidas a rajatabla, por lo que aumentan los riesgos.

## TODOS LOS PASAJEROS Y LA TRIPULACION DE UN VISCOUNT PERECIERON A CONSECUENCIA DE UN CISNE DE 8 KILOS

motivos que atraigan a las aves como son las largas extensiones de agua, los insectos y las plantas. Se ha aconsejado modificar la vegetación que cubre las partes no pavimentadas de los aeropuertos, la eliminación de basuras así como la suspensión de todo tipo de árboles y la prohibición de cultivo de granos y diferentes variantes agrícolas que sirven de alimento a estos animales, en las inmediaciones de los aeropuertos.

Otros procedimientos empleados para espantar a las bandadas de pájaros son las escopetas cargadas con cartuchos que contienen unos explosivos, y que, al ser disparados, producen un gran rui-

nes se encuentra el empleado en diferentes aeropuertos estadounidenses que consiste en el uso de otros alados: halcones. Estos alejan a las aves de una forma rápida y efectiva, pero su delicado organismo y su instinto natural por apresar a sus congéneres más débiles acarrea muchos problemas y, en la mayoría de los casos, son eliminados por los granjeros que viven próximos a los aeropuertos, ya que matan a todas las palomas.

### Los pilotos odian a los pájaros

Los métodos empleados, sin

con una de esas malditas aves blancas», comentó un piloto llamado O'Brien muy justificadamente. Su avión, un Boeing 707, sufrió una avería de gran consideración en uno de sus motores, al introducirse en éste una pequeña gaviota en el aeropuerto de Nuremberg. Afortunadamente, el accidente no tuvo consecuencias trágicas, pero la reparación de los daños costó 18 millones de pesetas.

No hace mucho, un avión Lockheed Electra, que iniciaba el despegue en el aeropuerto de Boston, se topó con una bandada de estorninos. Las aves se metieron en las turbinas y éstas comenza-

tan, más que su espectacularidad o número de víctimas, por lo insólito de las causas que lo provocaron. Tal es el caso del accidente que se registró en el aeropuerto de Luxor, Egipto, el 30 de septiembre de 1966. Un avión Antonov 24-B chocó contra un camello. Por fortuna no hubo que lamentar desgracias personales, pero el aparato quedó seriamente dañado.

Por último y para concluir esta serie, según los expertos, los índices de mortandad en el transporte aéreo podrían ser reducidos aun más si se establecieran cada un tiempo prudencial nuevas normas de seguridad, más adecuadas a los

En algunos países, el personal de aeropuertos con gran circulación han revelado que sólo en raras ocasiones se cumplen las reglas internacionales que exigen que un avión no pueda reemprender el vuelo, después de una escala, sin que se proceda previamente a una serie de comprobaciones rigurosas sobre el estado de sus motores y sistemas de seguridad. Sin embargo, y como contrapartida, se han dado casos en los que se cumplieron las normas antes mencionadas al pie de la letra y esto provocó un embotellamiento que originó retrasos en todos los vuelos.

Isabel González  
Fin de la serie

Los pájaros han sido durante mucho tiempo, y aún siguen siéndolo, uno de los principales enemigos de los pilotos aéreos. Desde que los aviones comenzaron a surcar los cielos hace setenta años, éstos han sufrido graves accidentes a consecuencia de colisiones con las aves. Un experto en el tema, Nicolás Valero, escribió no hace mucho un artículo en el que señalaba la siguiente hipótesis:

«Vamos a suponer que una aeronave encuentra a un pájaro en su trayectoria. Si el avión se desplaza a una velocidad de 322 kilómetros por hora, al chocar contra un ave de 900 gramos (como una gaviota, por ejemplo), el impacto representa una fuerza del orden de 3.630 kilogramos. Si la velocidad del avión fuera de 966 kilómetros por hora, la fuerza del choque alcanzaría los 32.666 kilogramos. Los valores relativos correspondientes a un ave de 1 kilo, ochocientos gramos, suponiendo las mismas velocidades, son de 5.444 y 48.999 kilogramos de fuerza, respectivamente. Conociendo estos cálculos se explican las desastrosas consecuencias que provocan las aves cuando se estrellan contra los aviones».

¿POR QUE SE CAEN LOS AVIONES? (y IV)

## LOS PAJAROS, OTRA CAUSA DE ACCIDENTES



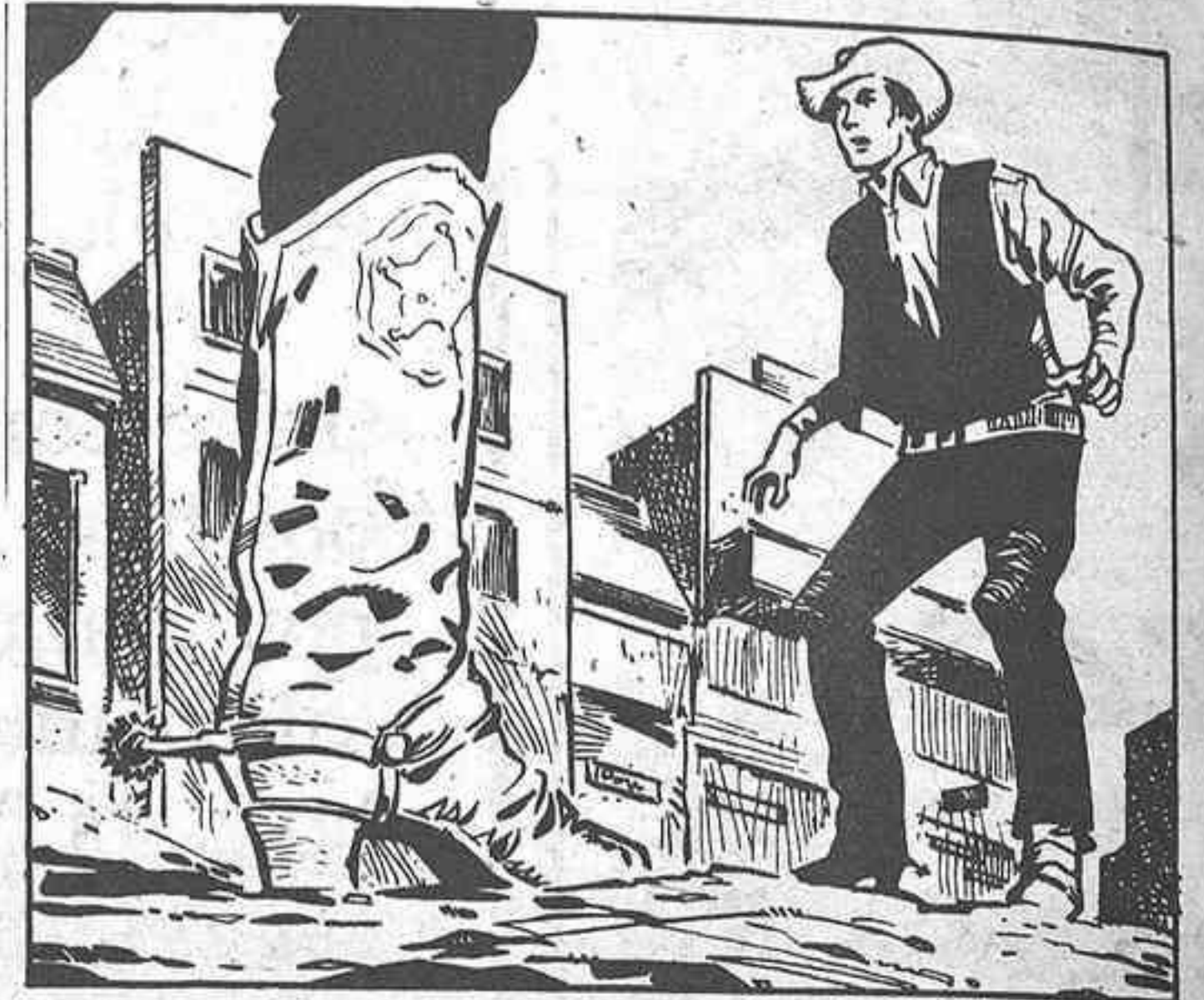
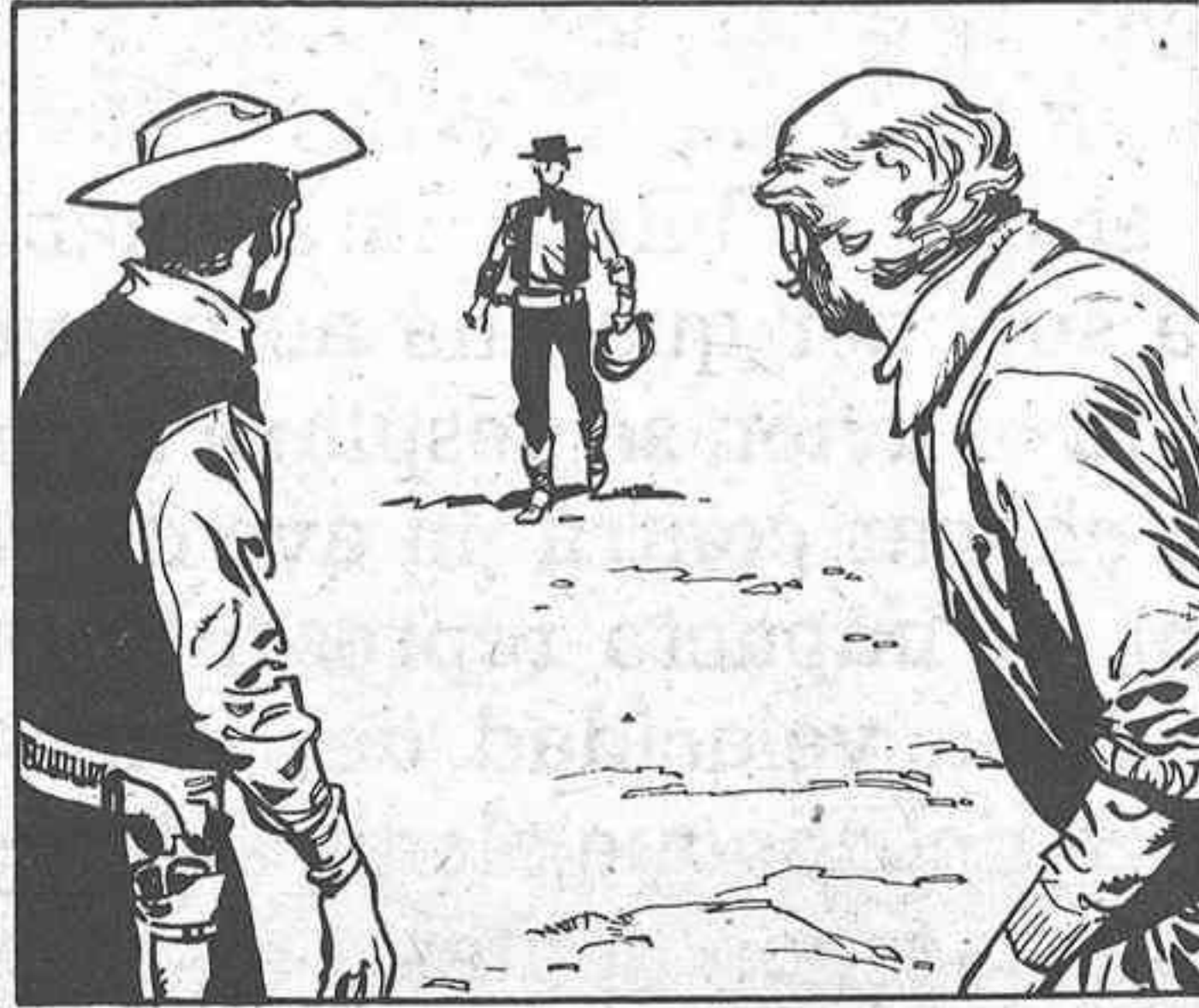
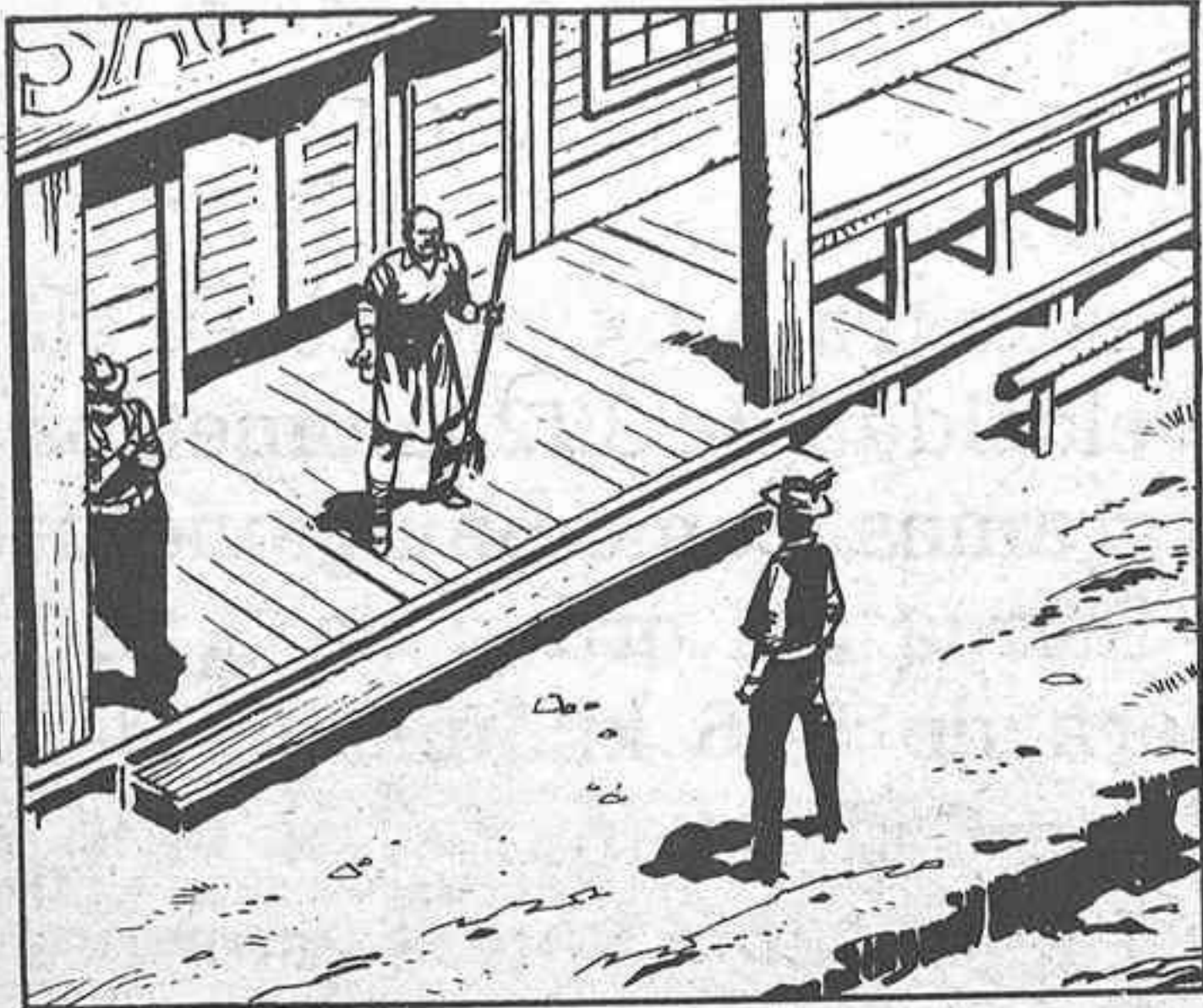
# EL HOMBRE QUE MATO A LIBERTY VALANCE

Dorothy M. Johnson

Guión: Mari Luz Gil

Dibujos: Carlos Santos

**RESUMEN DE LO PUBLICADO:** Después de varias semanas esperando, durante las que había practicado todos los días el tiro al blanco, Ransome Foster supo que Liberty Valance había llegado a Twotrees. Y allí se fue, dispuesto a cobrar la ofensa recibida. A pesar del respeto que advirtió por primera vez en las miradas de cuantos le conocían, tuvo conciencia de que era un tirador muy lento y que iba a morir.

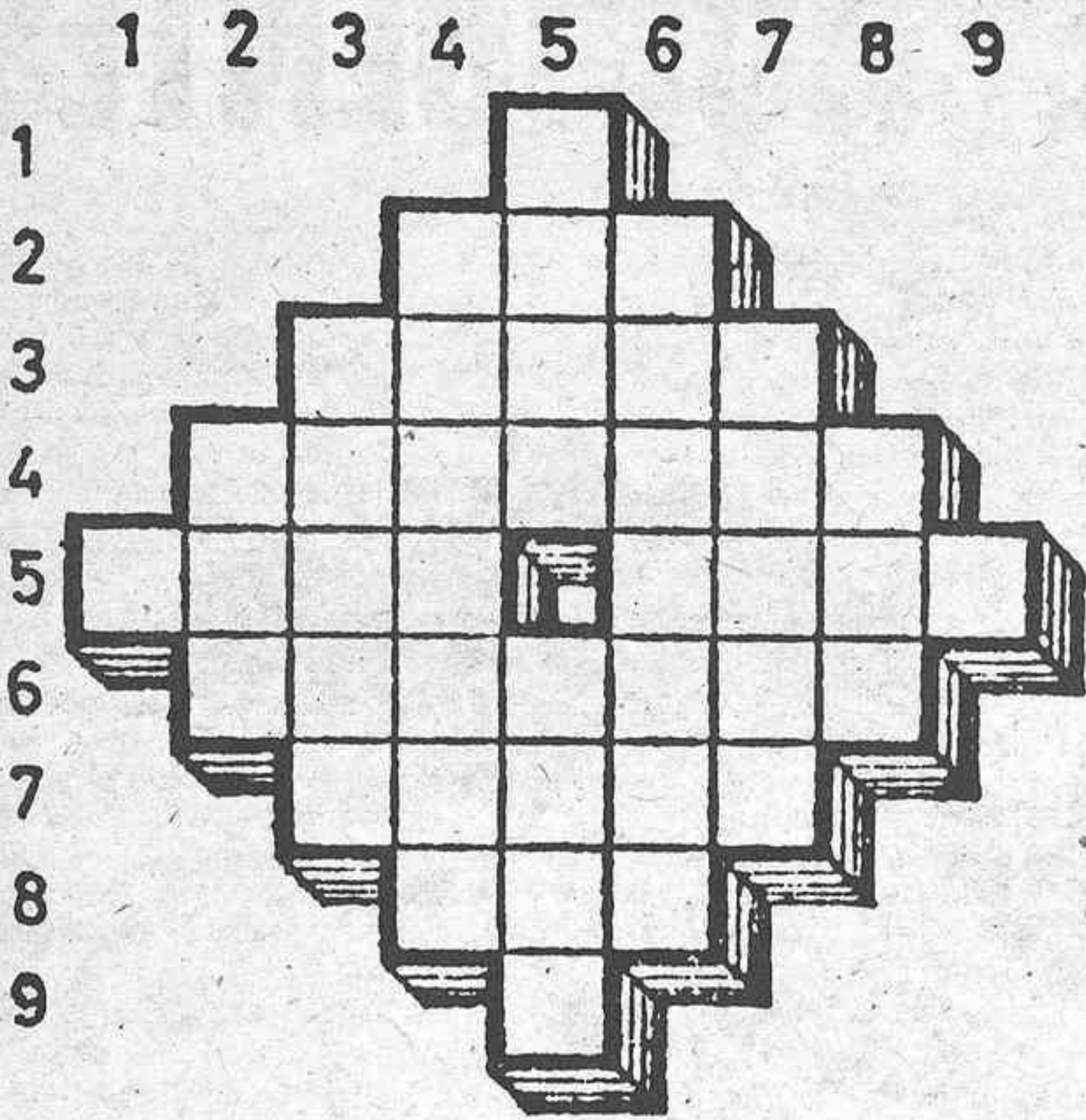


22.—«Cuando muera, en algún momento del día de hoy —se dijo— no pensarán que era un cobarde. Quizá digan que era un condenado estúpido, pero entonces ya no me importará». «¿Dónde está?», preguntó a Joe Mosten, el dueño del Bella de la Pradera. «No podría decirle porque no es asunto mío; pero le agradecería que no entrase en el bar». Al otro lado de la calle, la tienda de Dowitt se veía cerrada con candado y la oficina del «sheriff» también lo estaba. «Recibió una llamada que le hizo salir de la ciudad hace una hora», le dijo el hombre del «saloon», adivinando su pensamiento. Foster echó hacia atrás la cabeza y se rió. Y el eco se oyó muy lejos.

23.—No había nadie en la calle; ni siquiera los caballos atados a los postes de amarre. «Pásele aviso a Liberty —ordenó, con tono de mando—. Dígame que el novato quiere verle». El hombre del «saloon» se aclaró la garganta: «Creo que no será necesario; es aquel que viene por el extremo de la calle». Foster asintió, mirando en la dirección indicada. «Bueno, ¡cuidese!» —observó el hombre, y desapareció sin dejar rastro. «Esta es la situación clásica —pensó Ransome—; dos enemigos andando a lo largo de una calle polvorienta para encontrarse el uno con el otro. No sé qué motivos habrán tenido otros hombres... ¡Hay tantas cosas que ya no podrá saber!».

24.—Y se dijo que era un actor que conocía el final de la escena, pero no el principio. «Uno de nosotros debería decir algo —pensó—, pero yo no lo sé». Liberty Valance caminaba con las piernas rígidas y los codos doblados. «Cuando esté cerca para que vea si sonríe —continuó pensando—, alguno tendrá que hablar». Notó que el miedo paralizaba sus miembros, pero nadie más lo sabía y, además, no era un cobarde. «Dejemos que piensen lo que quieran. Que Hallie recuerde esto». «¿Me buscabas?», preguntó en ese momento Liberty entre dientes. Foster sintió casi agradecimiento al oírle hablar. «Le debo a usted algo —respondió con un hilo de voz—. Y quiero pagar mi deuda». (Continuará)

### CRUCIGRAMA

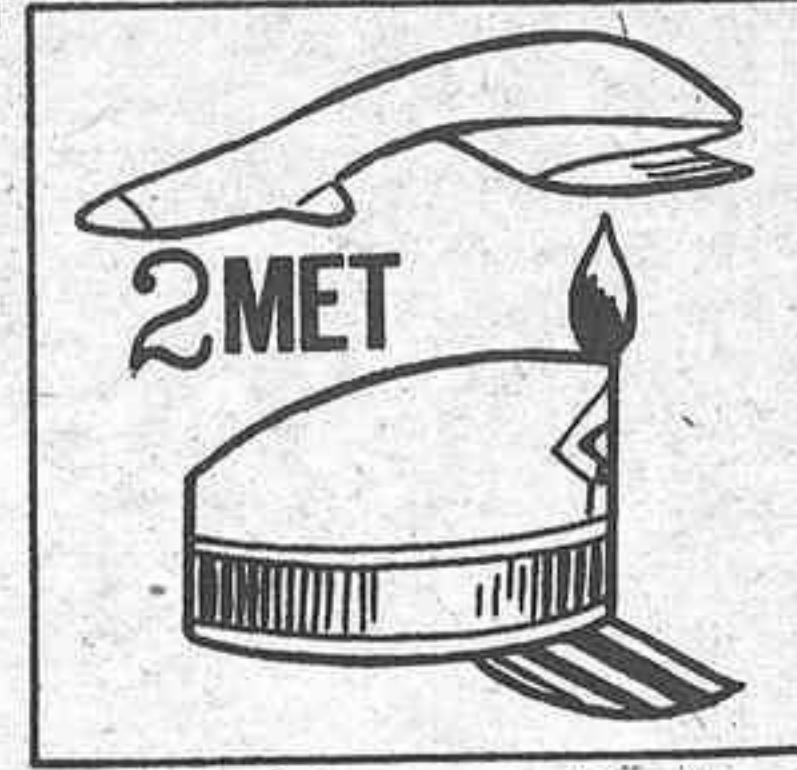


**HORIZONTALES.**— 1: Conjunción copulativa.— 2: Altar, piedra consagrada.— 3: Tributa homenaje de sumisión, obediencia y respeto.— 4: Animal anfibio de América del Norte, cuyo aceite se ha usado como el de hígado de bacalao.— 5: Segundo hijo de Adán y Eva. Conjunción de reglas establecidas para el culto.— 6: Excitacion, entusiásmala para emprender una acción.— 7: Ligala, únela con cuerdas.— 8: Interjección castiza con la que se aplaude o anima.— 9: Abreviatura de punto cardinal.

**VERTICALES.**— 1: Signo de la proposición universal afirmativa.— 2: Especie de manto de los beduinos.— 3: Relativa o perteneciente a otra persona que no somos nosotros.— 4: Clérigo que ha recibido la orden superior de las cuatro menores.— 5: Novillo de hasta dos años de edad. Falto, que carece de toda bondad.— 6: Obstrúyele, tapónale.— 7: Famoso rey de los hunos, llamado «el azote de Dios».— 8: Nombre de la «e larga» en el alfabeto griego.— 9: Conjunción disyuntiva.



¿Cómo estaban los novios?



¿Era tan alto como dicen?



¿Dónde se celebró la reunión?



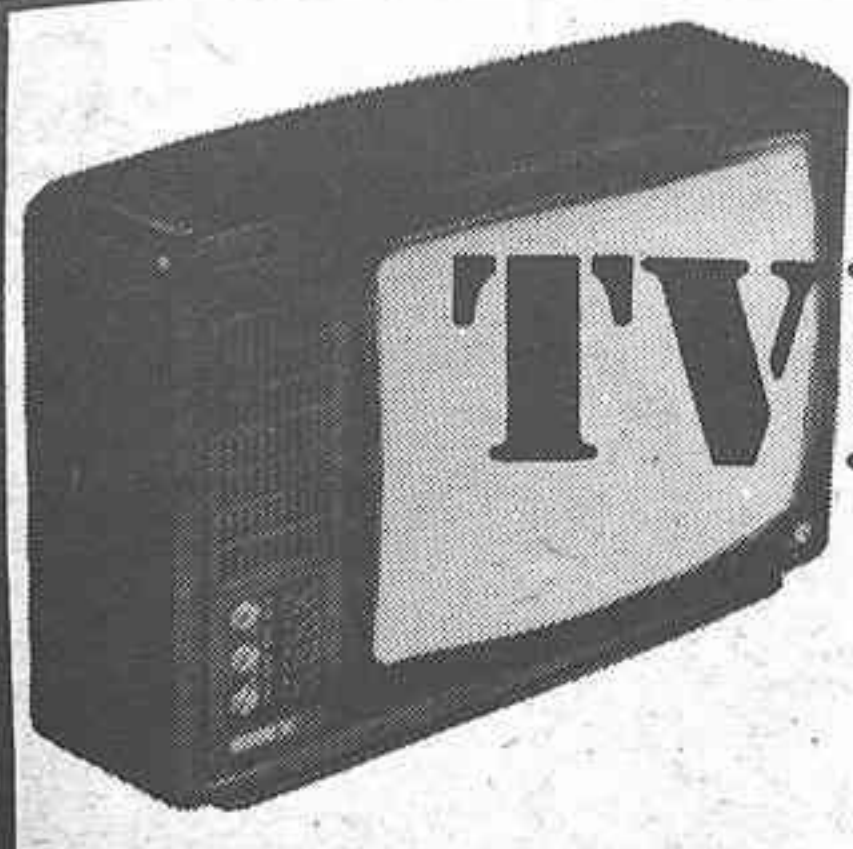
¿Firmaste con testigos?

### SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA  
 HORIZONTALES.— 1: E.— 2: Ara.— 3: Acata.— 4: Ajolote.— 5: Abel. Rito.— 6: Animala.— 7: Atala.— 8: Oie.— 9: O.  
 VERTICALES.— 1: A.— 2: Aba.— 3: Ajena.— 4: Acollito.— 5: Eral. Malo.— 6: Alorale.— 7: Atala.— 8: Oie.— 9: O.  
 A LOS JEROGLI-FICOS  
 Amartelados (a; mar; te; la, do, s).  
 En el Circulo Mercantill (en el círculo, mer; can; t; il).  
 Media dos metros (meda; dos; met; ros).  
 Ante mi notario de Granada (ante mi, nota; rio; de; gran a; da).

# Mediterráneo

••• SU DIARIO



# TV PROGRAMMA... ...USTED SELECCIONA

## SABADO, 25

### Primera Cadena

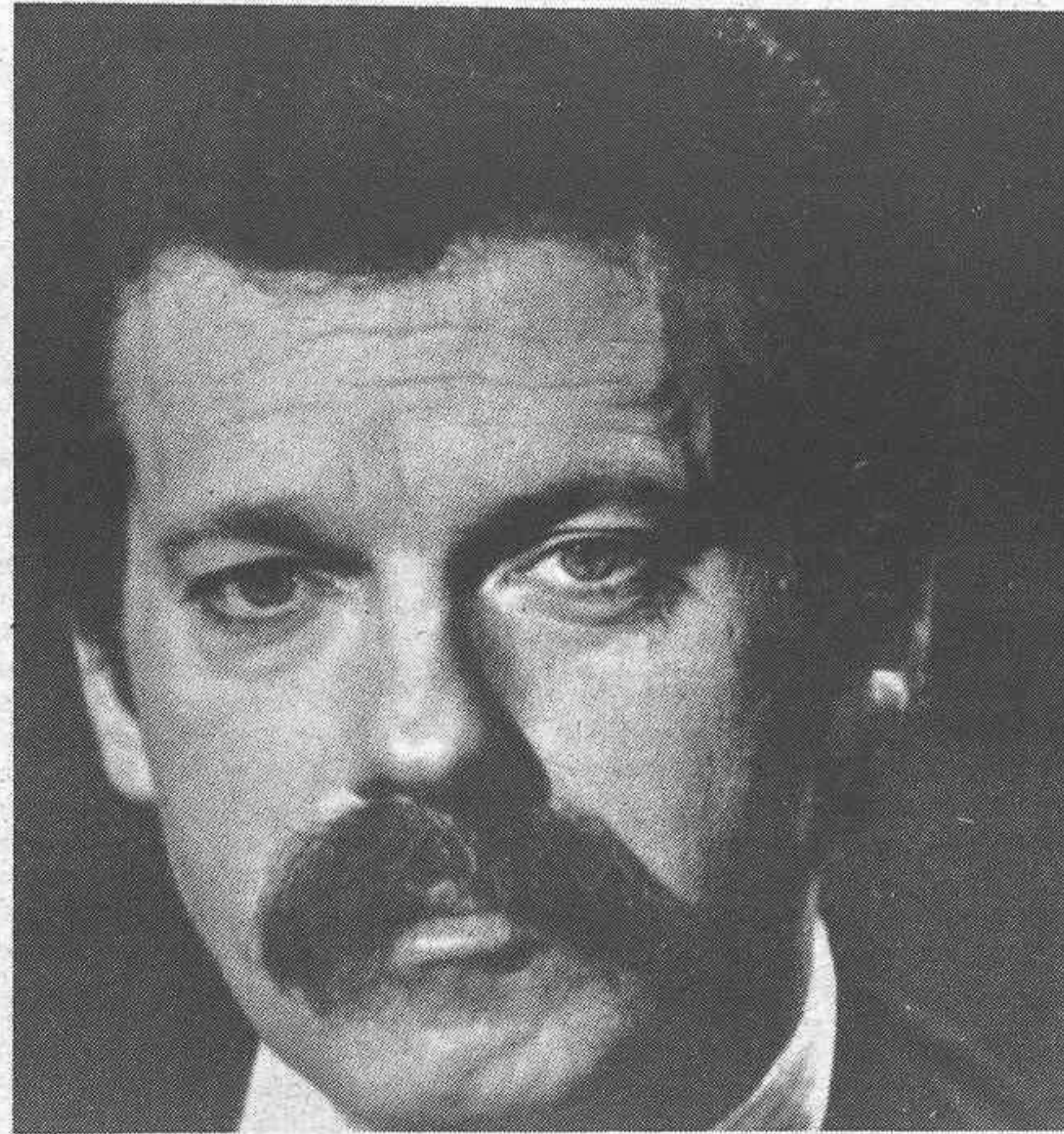
- 10,45 Carta de ajuste
- 10,59 Apertura y presentación
- 11,00 Pista libre
- 13,00 Concierto
- 14,00 Revista de toros
- 15,00 Noticias
- 15,35 Primera Sesión. «El caballero de Mississippi». Dirección: Rudolph Mate. Guión: Seton Miller. Intérpretes: Tyrone Power, Piper Laurie, Julia Adams, John McIntire, Ron Randall. En una embarcación de servicio regular por el Mississippi, aparece un joven que tiene una persistente suerte y habilidad en el juego. También domina la esgrima. Pero en todo actúa con honradez y caballerosidad. Se enamora, pero no es correspondido y «ella» se casa con un banquero.
- 17,30 La pantera Rosa
- 18,00 Aplauso
- 19,00 El hombre europeo. «La supremacía»
- 20,00 Bla, bla, bla.
- 20,30 Verdad o mentira
- 21,00 Noticias
- 21,20 Informe semanal
- 22,30 Sábado cine. Dirección: Don Siegel. Guión: H. RodmanD. Riesner. Intérpretes: Walter Matthau, Joe Don Baker, Felicia Farr, Andy Robinson, Norma Fell, Benson Fong, Jim Nolan. Charley Varrick, un hombre ya maduro que trabajó en espectáculo circense haciendo acrobacia aérea, se dedicó, al quedar arrinconado por los años, a la fumigación aérea, de la que pronto se descolgó para entregarse a otra tarea no menos arriesgada:

el asalto a bancos de poca monta en los que, el botín era mínimo, tampoco eran muchas las peligrosidades. En realidad, Varrick era un pobre hombre, un modestísimo amigo de lo ajeno, incapaz de cualquier violencia desahogada, pero que, de pronto, al atracar una sucursal bancaria que sólo puede dar de sí un puñado de dólares, se encuentra casi con el millón, ya que el banco era el recolector —tapadera— de todo el dinero sucio de la región.

- 00,30 Últimas noticias
- 00,40 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

- 15,15 Carta de ajuste
- 15,28 Apertura y presentación
- 15,30 Dibujos animados clásicos de la animación. «Los Robinsones suizos»
- 17,00 Retransmisión deportiva. Karate
- 19,00 Lou Grant «Temeridad»
- 20,00 Producción española
- 21,00 Estrenos TV. «Ronald el malo» (Bad Ronald), 1974. Dirección: Buzz Kulik. Guión: Andrew Pateman Marin. Intérpretes: Scott Jacoby, Pippa Scott, John Larch, Daney Coleman, Him Hunter, Karen Purci. Ronald es un adolescente tímido, apocado, al que hacen blanco de sus burlas la gente de su edad. Una provocación obliga al muchacho a cometer una agresión en la que muere accidentalmente una joven. Ronald se asusta y entierra el cadáver, lo que complica las cosas hasta el extremo de que puede ir a la cárcel de por vida. Para eludir la acción de la justi-



cia, Ronald es recluido por su madre en un escondite habilitado en su propia casa.

- 22,15 Concierto-2
- 24,00 Despedida y cierre

## DOMINGO 26

### Primera Cadena

- 9,45 Carta de ajuste.
- 10,00 Hablamos.— Informativo semanal directo, tanto del mundo del silencio como el de los oyentes.
- 10,30 El Día del Señor. Santa Misa.
- 11,30 Gente joven.
- 12,30 Tiempo y marca.— Incluye la transmisión en directo del encuentro de Balonmano Michelin-Anaitasuna.
- 14,35 Mirar un cuadro.
- 15,00 Noticias.
- 15,35 Sesión de tarde. «Lydia». Intérpretes: Merle Oberon, Joseph Cotten, Edna May Oliver, Alan Marshall, Han Yary, George Reeves, John Halliday, Sara Allgood.— Lydia McMillan, último eslabón de una dinastía de armadores de buques que han amasado una enorme fortuna, decide, en su ancianidad, fundar una gran institución benéfica dedicada a los niños ciegos. Esta noticia, que da la vuelta al país entero, hace que Lydia recupere parte de su pasado, ya que los cuatro hombres que la amaron, y que desaparecieron de su vida muchos años atrás, se dan de nuevo cita a su lado en una romántica convocatoria donde la nostalgia va a presidirlo todo. Cada uno de ellos significa algo muy entrañable en la vida de Lydia, y esta inesperada confrontación va a ser la piedra de toque que refleje las auténticas dimensiones de este cuantioso capital de recuerdos.

- 17,30 Don Calzones y los chaldos.— «Don Calzones: Fray el desmemoriado».
- 18,00 Documental: «El vuelo del cóndor: Siguiendo el Amazonas».
- 19,00 De nuevo.
- 20,00 Rasgos. «Dom Mintoff».
- 21,00 Noticias.
- 21,15 Próximamente.
- 21,30 Clausura del XXX Festival de Cine de San Sebastián.
- 22,00 Su turno.
- 23,00 Deportivo. Resumen de la jornada deportiva.
- 23,50 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 15,15 Carta de ajuste.
- 15,28 Apertura y presentación.
- 15,30 Dibujos animados.
- 17,00 El Gran Hawai. «Cielo rojo». Dirección: Noel Black. Intérpretes: Cliff Pots, John Denhed, Lucia Strasler, Bill Lueking. A causa de un ataque de apendicitis, el padre de Mitch tiene que ser ingresado en el hospital donde es operado. Pero su tensión alta le obliga a llevar un rígido tratamiento que lo sumerge en un estado de total abulia y desinterés por todo. Será necesario que un volcán que lleva treinta años tranquilo entre de nuevo en erupción para que el abatido rancheo demuestre interés por algo. Especialmente cuando en un vuelo de reconocimiento en el que acompaña a Mitch tiene un accidente y ve a su hijo en peligro.
- 17,45 Musical Expres.
- 18,45 El pequeño teatro de Woodhouse. «Rodney no es apto para el golf». Guión: David Climie. Intérpretes: John Aldevton, Pauline Collins, Julian Holloway, Raymond Huntley.— Jill y Adams son dos socios de un club de golf que se conocen desde niños. Jill, joven guapa y atractiva, ama sin

saberlo a Williams y éste le corresponde pero, entre su timidez y la cursilería de la chica que siempre sueña con ser un personaje de novela, el tiempo pasa y no llegan a nada. La aparición de Rodney, poeta cursi y lacrimógeno, atrae la atención de Jill que se cree enamorada. Williams, al ver el desvío de la joven en sus relaciones, reacciona e inicia la reconquista de Jill.

- 19,15 La puerta del Misterio. «Conocimiento».
- 20,15 Reposición.
- 21,30 Competición.
- 22,30 Largometraje. «Muerte de un amigo» (Morte di un amico), 1960. Dirección: Franco Rossi. Guión: Berto, Biancole. Intérpretes: Gianni Garko, Spiros Focas, Didi Perego, Angela Luce, Olimpia Cavelli.— Aldo y Bruno han nacido en el mismo barrio de la baja periferia de Roma y puede decirse que son amigos desde siempre. Han crecido juntos y en el presente los dos comparten el mismo oficio: vivir de las mujeres. Aldo, sin embargo, todavía conserva un rasgo de dignidad que le ha evitado hasta ahora caer en un total encanallamiento. Cuando se enamora de verdad de otra mujer, la que le mantiene le hace dar un mal paso que le costará un alto precio.
- 24,00 Despedida y cierre.

## LUNES, 27

### Primera Cadena

- 13,45 Carta de ajuste.
- 15,00 Tele 1. Programa informativo.
- 15,35 En tiempo de sobremesa. «De cerca». Dirección: Luis T. Melgar.
- 16,05 Los cuentos de Shillingbury. «La banda de Shillingbury». Dirección: Val Guest. Intérpretes: Trevor Howard, Dianna Keen, Jack Douglas, Robin Nedwell. Los Higgins, un joven matrimonio, se instala en Shillingbury, él, un compositor de música ligera para grupos juveniles, es requerido por el alcalde del pueblo para que se haga cargo de la dirección de la banda de música, ya que estima que Saltie, su actual director no la dirige con la debida corrección. Los componentes de la banda muestran su desacuerdo con la decisión tomada por su Ayuntamiento, y se niegan a cooperar con el nuevo director.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 La cometa blanca.
- 19,00 El libro gordo de Petete.
- 19,02 3, 2, 1..., Contacto.
- 19,30 Documental. «Esos asombrosos animales».
- 20,00 Consumo (La bolsa y la vida). «Telefónica, escuchanos».
- 21,00 Telediraio.
- 21,35 Historia para no dormir. «El traperero». Dirección y realización: Narciso Ibáñez



## TVE PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

Serrador. Intérpretes: Narciso Ibáñez Menta, Daniel Dicenta, Aurora Redondo, Javier Loyola, José Albert, Luisa Fernanda Gaona y la actuación especial de Amparo Baró. Guión: original de Luis Peñafiel, que se ha propuesto construir una historia a la manera de los oscuros y lóbregos cuentos de Edgard Allan Poe. En los arrabales del Londres victoriano vive Edmon, un viejo traperero, junto a su mujer, Berenice, y su hijo, Bernard, cuyo cerebro está trastornado por el alcohol y se conduce de manera extraña y desconcertante. En el cementerio que se levanta cerca de donde habita el traperero comienzan a descubrirse tumbas profanadas. Tal y como es habitual en Luis Peñafiel, en los últimos momentos se resuelven de forma sorprendente todos los enigmas planteados a lo largo del guión.

- 23.00 El lago de los cisnes (II). Desde el Royal Opera House, en Londres, asistimos a la representación del ballet «El lago de los cisnes».
- 00.15 Última edición.
- 00.30 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Telenovela.
- 19.30 Redacción abierta.
- 20.00 Dibujos animados.
- 20.15 El valle secreto. «Perdidos en el bosque». Intérpretes: Max Cullen, Aldo Sanbrell, Claudia Gravi, Tom Farley, Sheila Kennelly, Huch Keays-Byrne. Beaver, el más pequeño de los chicos de Valle Secreto, decide escaparse. Deja una nota en la que dice que va al bosque y todos se preocupan. El guardabosques, Ken, organiza una búsqueda masiva, la que incluye a la ciudad de Bildara; tanto niños como adultos. Hasta la pandilla de Araña se une a la expedición, diciendo que con la experiencia de Araña ellos serán los primeros en encontrar a Beaver. W. W. mandó a sus hombres y a Cribbins ya que, aunque odie a los niños en una situación de este tipo debe aparentar ser un ciudadano responsable.
- 20.45 Alcores.
- 21.45 Con H de humor. «Rosie!». Presentación: Mariano Ozores. Dirección: David Lowell Rich. Guión: Samuel Taylor. Intérpretes: Rosalind Russel, Brian Aherne, Sandra Dee, Vanessa Brown, Andrey Meadows, James Farentino, Leslie Nielsen, Reginald Owen. La señora Rosie Lord, madre de dos hijas, y por añadidura, abuela, es dueña de un imperio financiero que mantuvo y amplió al quedarse viuda. Rosie no se resigna a la «tercera edad». Dirige sus negocios, va por la carretera con un impresionante «deportivo», hace el pino de cabeza en la avenida más conocida de la ciudad, recibe lecciones de yoga y se ha enamorado de un pasante de abogado cuyo jefe lo está, asimismo, de la gran dama. Rosie es un cataclismo y su ritmo es de

tal calibre que sus hijas deciden declararla loca oficialmente, para llevarse la herencia.

- 23.30 Concierto de Aranjuez, de Joaquín Rodrigo.
- 24.00 Despedida y cierre.

### MARTES 28 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 15.00 Tele 1.
- 15.35 En tiempo de sobremesa. «Hoy por hoy».
- 16.05 Los cuentos de Shillingbury. «El melón de Shillingbury». Peter Higgins, sugiere a su suegro el mayor Lag-ton, que emplee su tiempo en arreglar el jardín de la casa, el joven le ofrece su ayuda, y en pocas semanas el jardín ofrece un aspecto espléndido. El mayor ha conseguido superar con ello, el duro golpe que supuso para él el retiro definitivo de su actividad laboral.
- 17.00 Despedida Programación Nacional.
- 18.15 Carta de ajuste.
- 18.30 Apertura y presentación.
- 18.35 La cometa blanca.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.02 3, 2, 1... Contacto.
- 19.30 Acampada. «Episodio n.º 13». Dirección: James T. Flocker. Intérpretes: Steve Abbot, Matt Bozton, Eden Brandy. Serie documental juvenil en la que, a través de la convivencia de un numeroso grupo de chicos y chicas en un campamento instalado en bellos y agrestes parajes, se pone de manifiesto la forma de conseguir que los muchachos lleguen a conocer, a amar, y a tomar interés por la naturaleza al estar en continuo contacto con ella, desarrollando cada cual la actividad deportiva que más le interesa.
- 20.00 Un mundo para ellos. «La otra cara de la adopción». Dirección, guión y presentación: Santiago Vázquez. La cara humana y la cara legal de la adopción expuesta en un programa



de información y orientación a los matrimonios que no tienen hijos y que quieren adoptar un niño en nuestro país. A veces, años para conseguirlo, otras, no consiguen jamás una adopción. ¿Cuesta dinero? ¿Es un proceso inalcanzable? El estado actual de la adopción en España con las caras legal y humana del problema.

- 20.30 Vivir cada día. «Más allá del paro». Unos se colocan con carteles por mercadillos y bocas de metro: «Soy obrero y estoy en paro. Socorredme».
- 21.00 Telediario.
- 21.35 300 millones.
- 22.35 ¿Quién delató a Frank Ross? «Una prueba irrefutable». Dirección: Jim Goodard. Guión: Trevor Preston. Intérpretes: Tom Bell, Norman Rodway, John Junkin, Brian Cox, Derrick O'Connor, Brian Croucher, Lynn Farleigh, Robert Walker. Veneker que ha recogido en su coche a Frank le cuenta la intempestiva presencia de Anne en el piso de Chris y la creencia que tiene de que él ha muerto en la explosión del coche, Bryce, que también se ha enterado de la superviven-

cia de Frank, intensamente preocupado telefona a Hallan indicándole que comunique a McGrath que hay una orden de detención contra él.

- 12.35 Última edición.
- 23.50 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste. «Flamenco: José el de la Tomasa».
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Telenovela. «Bel Ami» de Guy de Maupassant. (Cap. 10). Adaptador: Antonio Castro. Realizador: Francisco Abad. Intérpretes: Víctor Valverde, Silvia Tortosa, Maite Blasco.
- 19.30 Redacción abierta.
- 20.00 Dibujos animados. «Sally y Jake en el campo de juegos». Harry anuncia a los niños que encontrarán una sorpresa en el patio de la antigua escuela. Efectivamente, comprueban que allí se acaba de abrir un parque con todo tipo de juegos infantiles.
- 20.15 El carro de la farsa. «Pepito enamorado». Dirección: Francisco Montolio. Realización: Juan Caño. Asesora y presentadora: Rosana Torres. Intérpretes: Grupo L'Altern. El «Carro de la Farsa» presenta al Grupo

L'Altern. Esta semana nos ofrecen la primera parte de su espectáculo «Pepito enamorado».

- 20.45 Hecho a mano. «Hilanderías de lana».
- 21.45 Opera «Las bodas de Figaro», de Mozart.
- 00.30 Despedida y cierre.

### MIÉRCOLES, 29 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 15.00 Tele 1.
- 15.35 En tiempo de sobremesa. «España sin ir más lejos». Reportaje realizado sobre Cuenca.
- 16.05 Los cuentos de Shillingbury. «El chaparrón de Shillingbury». Peter Higgins, consigue del vicario de la iglesia de Shillingbury la autorización para que un conocido grupo de música pop grabe una canción escrita por él, en la iglesia; Higgins para suavizar la dura postura de Jack, que se niega rotundamente a que los jóvenes músicos entren en la iglesia, le sugiere al granjero, que la propia banda del pueblo coopere en la grabación del disco.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.15 Carta de ajuste.
- 18.30 Apertura y presentación.
- 18.35 La cometa blanca.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.30 A pie, en bici, en moto. Dirección: Francisco de Oleza. Realización: José Antonio Rodríguez. Presentación: Victoria Abril. Un programa que, en clave de humor, pasa revista a las normas que hacen de la calle, la carretera, de la convivencia ciudadana en definitiva, algo posible y deseable. Han colaborado con TVE la Dirección General de Tráfico, la Cruz Roja Española, Unicef, la Guardia Civil de Tráfico, la Policía Municipal y otros organismos, así como ciudadanos adultos, jóvenes y niños de distintas partes de España.
- 20.00 Encuentros en libertad: Economía. «Cómo permanecer libres».
- 21.00 Telediario.
- 21.35 Sesión de noche. «Código criminal». Dirección: Howard Hawks. Guión: Fred Niblo. Seton Miller. Intérpretes: Walter Huston, Phillips Holmes, Constance Cummings, May Doran, De Witt Jennings, John Sheehan, Boris Karloff. Martin Brady, fiscal del Distrito en una gran



## TVE PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

ciudad, es nombrado alcalde de una penitenciaría en la que cumplen condena muchos delincuentes a los que él mismo mandó tras las rejas. Uno de ellos es Graham, casi un adolescente, convicto de homicidio en legítima defensa y para el que Brady ha solicitado la libertad condicional. Graham se ve envuelto en lo que en el lenguaje carcelario se conoce como «código del silencio» el delator paga con la vida la confidencia —y sólo su firmeza en no quebrantar este código le hará superar el dramático trance.

23.35 Última edición.

23.50 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste.

18.58 Apertura y presentación.

19.00 Telenovela. «Bel Ami» de Guy de Maupassant (Cap. 11). Adaptador: Antonio Castro. Realizador: Francisco Abad. Intérpretes: Víctor Valverde, Silvia Tortosa, Maite Blasco.

19.30 Redacción abierta.

20.00 Dibujos animados. «Robin y Rosie». «El cumpleaños de la abuela». Hoy es el cumpleaños de la abuela Rutty y la familia Coquina quiere sorprenderla con una mirianda especial, acompañada de una bonita fiesta.

20.15 Robinson. Dirección: Enrique Nicanor. Realización: Enrique Nicanor y Enrique Fernández Porras.

20.45 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo. Realización: Fernando Navarrete. Programa en directo, cara al público, con entrevistas, temas de actualidad y actuaciones musicales.

23.45 Despedida y cierre.

### JUEVES, 30

#### Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste

15.35 Tele-1

15.35 En tiempo de sobremesa.

«España, sin ir más lejos»  
16.05 Los cuentos de Shillingbury. «El vagabundo de Shillingbury». Cuffi, el vagabundo, que vive en una

colina, en las afueras de Shillingbury, acierta un pleno en las quinielas de fútbol, lejos de alegrarse Cuffi se siente totalmente desplazado en el ambiente que los Higgins quieren para él; trajes nuevos, una casa con jardín, dejar las «chapuzas» que él realiza a libra la hora etc. La muerte de su viejo caballo, le hace meditar profundamente en su problema y finalmente encuentra una solución que supone, será satisfactoria para todos

18,15 Carta de ajuste

18,30 Apertura y presentación

18,35 La cometa blanca

19,00 El libro gordo de Petete

19,02 Dabadabada

20,00 Arte de vivir

21,00 Telediario

21,35 Cosmos

22,35 Juanita la Larga. Capítulo

II. Autor: Juan Valera. Guión: Isaac Montero, Eugenio Martín, Daniel Sueiro. Director: Eugenio Martín. Productor ejecutivo: Antonio Cuevas. Intérpretes: «Juanita la Larga»: Violeta Cela; «Don Paco»: Conrado San Martín; «Doña Inés»: Mercedes Sampietro; «Don Andrés»: Manuel Zarzo; «Juana»: Queta Claver; «Don Alvaro»: José Vivó. Don Paco, comprendiendo que la culpa es de su hijo, tiene una violenta discusión con ella. Para poner fin a la tensa situación creada en el pueblo contra Juanita, decide pedir oficialmente su mano. Pero Juanita lo rechaza. Siente afecto por él, y quizás el amor sincero de don Paco comience a hacer mella en sus sentimientos, pero en ese momento su voluntad está dominada por el deseo de vengarse de doña Inés y del pueblo entero.

23,35 Última edición

23,50 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

18,45 Carta de ajuste

18,58 Apertura y presentación

19,00 Telenovela. «Bel Ami», de Guy de Maupassant. (Cap. 12). Adaptador: Antonio Castro. Realizador: Fran-



cisco Abad. Intérpretes: Víctor Valverde, Silvia Tortosa, Maite Blasco

19,30 Redacción abierta  
20,00 Dibujos animados. «Jaime y la linterna mágica». «El conejo volador».

20,15 Barreras. Dirección: Bob Hird y Tony Kish. Guión: William Corlett. Intérpretes: Benedict Taylor, Paul Rogers, Patricia Lawrence Naismith. Billy puede perder su puesto en la Academia de Salzburgo si sigue dedicando casi todo su tiempo a Julie, de la que, por otra parte, se siente terriblemente enamorado. Estas preocupantes noticias han llegado al profesor Jolland, quien siente como cosa propia la inquietud que le produce el posible fracaso de su pupilo, y así se lo hace saber al Sr. Whittaker.

20,45 Zarabanda

22,00 Cine-Club. Ciclo «Del teatro al cine». «La versión de Browning» (The Browning version)-1951. Dirección: Anthony Asquith. Guión: Terence Rattigan. Intérpretes: Michael Redgrave, Jean Kent, Nigel Patrick, Wilfrid Hyde White, Bill Travers, Ronald Howard. El profesor Crocker Harris, que enseña lenguas clásicas en uno de los colegios universitarios más prestigiosos de Inglaterra, deja su cátedra por motivos de salud, cerrando así casi veinte años de docencia. Famoso por sus conoci-



mientos, pero también por la rigurosidad con la que siempre trató a sus alumnos, este último curso será su más amarga piedra de toque.

23,40 Despedida y cierre.

### VIERNES, 1 Primera Cadena

13,45 Carta de ajuste.

15,00 Tele-1.

15,35 Espacio XX.

16,20 Otras cosas. Presentador: Joaquín Prat. Programa en directo con un tratamiento orientativo sobre las actividades directamente relacionadas con nuestro tiempo libre. Su contenido está compuesto por breves secciones, semanales unas y circunstanciales otras, de temática variada; concursos, vida al aire libre, literatura, música clásica, etc.

17,30 Oficios para el recuerdo. «Los herreros».

18,00 Tom y Jerry.

18,30 Nosotros.

19,00 Voces sin voz. «San Vicente de la Baquera quiere más aulas». Dirección y presentación: Manuel Torre Iglesias. Realización: Vicente Alcobendas. Guión: Luis Otero y Manuel Torre Iglesias. San Vicente de la Baquera (Santander), cabeza de una comarca que cuenta con veinte mil habitantes, quiere un instituto de Enseñanza Media y escuelas de Formación Profesional. Las necesidades de formación a nivel de segundo grado no están atendidas, ni en todo ni en parte, en la citada comarca.

20,00 De película. «Festival de Montreal». Dirección: José Gutiérrez Rojas. Asesor: José Ruiz. Presentadoras: Isabel Mestres y María Sallerno.

20,30 Más vale prevenir.

21,00 Telediario.

21,35 Un, dos, tres... Dirección, realización: Narciso Ibáñez Serrador. Presentadora: Mayra Gómez Kemp. Intérpretes: Hermanas Hurtado como «Cicutas».

23,05 Secuencias del mundo.

24,00 Skag. Episodio n.º 4. Dirección: Frank Perry. Intérpretes: Karl Malden, Kitty Holcomb, Leslie Ackerman, Craig Warren, Piper Laurie. Bárbara, acude a su hermano David para que le ayude a resolver el grave problema que se le plantea al quedar embarazada. Aconsejada por éste, viaja a Baltimore, a la clínica donde se encuentra su hermano John. La joven en el último instante decide no abortar y regresa a casa.

00,55 Última edición.

01,05 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

10,45 Carta de ajuste.

10,58 Apertura y presentación.  
11,00 Tenis. Copa Davis. España-Inglaterra.

18,15 La abeja Maya. «Maya capturada». «Maya vuelve a casa».

19,00 Redacción abierta.

19,30 El mundo de los romanos. «De los albores a las grandes conquistas». En este primer episodio de la serie se presentan los orígenes de Roma, la primitiva austeridad de los antiguos romanos, y a través de diversos episodios históricos se muestra cómo esta austeridad va cediendo frente a las ambiciones personales y las intrigas generadas por las riquezas conseguidas por las conquistas.

20,30 La clave. Presentación. Largometraje. Coloquio.

00,30 Despedida y cierre.





# HOJAS DE MI DIARIO

Por Jesús Martínez-Mira,  
Coordinador de Fin-de-Semana

**18**

SEPTIEMBRE							OCTUBRE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4				1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

SABADO 260 - 105 Sta. Sofía



Televisan hoy los funerales de Gracia de Mónaco y no los veo, porque emprendo un rápido viaje-cillo hacia La Manga. Soy un tío. Quiero decir que voy para el bautizo de mi único sobrino. Me hartó enseguida del calor, de los kilómetros y de las ganas de orinar cada diez minutos de los chavales. Echo un vistazo al periódico en una de las paradas y me encuentro con esta frase de Tony Leblanc: «Cualquier hombre lleva dentro de sí la golfería. Cuando no la practica es porque no puede». A lo mejor (para algunos) o a lo peor (para otros), tiene razón. Y, hablando de razón, tengo yo que preguntar a Josep P. Broch, encargado, entre otros menesteres, de la cosa del consumo en «Mediterráneo», si también está en lo cierto Alberto Cortez cuando dice: «Las aspirinas no me hacen daño al estómago porque no utilizo aspirinas normales, sino que me las traen de Estados Unidos». Total que, paradójicamente, los analgésicos pueden provocarnos dolor de cabeza, pues, según la revista «Defensa del consumidor», en la República Federal Alemana han sido prohibidos los medicamentos que contienen pirazolonas y sus derivados, las pirazolinas (¡toma ya vocablos!). Yo no sé qué vamos a poder tomar con tranquilidad a este paso, oiga.



**19**

SEPTIEMBRE							OCTUBRE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

DOMINGO 261 - 104 San Jenaro

De parte de LAMO DE ESPINOSA que él no viene, para lo de las elecciones, a Castellón por comodidad, sino por compromiso, y de parte de FELIPE GUARDIOLA que su partido concurre a lo de las urnas con la voluntad de conseguir un cambio en la vida de los españoles. Vale. Sin embargo, hay una viñeta de JULIO CEBRIAN en la que un campesino, sentado frente al televisor, exclama: «Decidido: votaré por ppá SKAG». Si se sonríe, tronco, al leer esto, ya me dirá con qué tipo de sonrisa, porque LARRY STETTNER, psicólogo de la Universidad de Detroit, ha contabilizado más de un millón ochocientos mil formas de sonreír, que ya es sonreír y ya son ganas de contabilizar. Por la tarde, escuchando «Carrusel Deportivo», llego a la conclusión de que tendré que llegar hasta tierras cartageneras cada vez que el C.D. Castellón juegue en Castalia, porque, después de no sé cuántos domingos sin verlo ganar un solo partido, para una vez que no acudo al Estadio va y derrota al contrincante de turno. Por la noche, extraordinaria exhibición de Televisión Española al retransmitir (¿retransmitir se llama eso?) el Festival de Benidorm: ha sido el mayor desastre que vieron los siglos. Como guinda para el pastel del día, me voy con la mujer al Casino del Mar Menor, y no sé quién traga más rápido, si las máquinas las monedas de cinco duros, si la ruleta las fichas de doscientas pesetas. ¿Quién me habrá mandado tirar el dinero de esta forma con los tiempos que corren?

**20**

SEPTIEMBRE							OCTUBRE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4				1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

LUNES 262 - 103 San Eustaquio

Ya de vuelta a Castellón, diviso a una autostopista muy cerca de Gandía. No logro descubrir si se trata de una moza con dos grandes pechos o de dos grandes pechos con una moza. En cualquier caso, mi mujer me advierte que no pare que no tenemos sitio para la peregrina. ¿Habrá leído lo de TONY LEBLANC? Yo sí que he leído una entrevista con JANINE ANDREWS, nueva chica-Bond, en la que dice: «He creado la moda de llevar en la cintura, como cinturón, la corbata del hombre que quieres». Pues, lo siento por mi mujer, porque, como la moda prospere, no va a tener qué ponerse, que yo de corbatas ando muy escaso...

**21**

SEPTIEMBRE							OCTUBRE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

MARTES 263 - 102 San Mateo

Diecisiete listas, diecisiete, vamos a tener por estas tierras a nuestra disposición para las elecciones al Congreso. Muchas listas me parecen esas, ¿no? Claro que, si vamos a hablar de cifras que yo considero exageradas, ya me dirá usted amigo, cuál es el número de revistas que ha visto en su kiosco con ediciones extraordinarias sobre GRACIA DE MONACO. Aunque, ya ve, menos importancia tiene que RAMIRO OLIVEROS y CONCHA MARQUEZ PIQUER dispongan ya de las alianzas para su boda, y semanario hay que ha dedicado un reportaje al tema. O que el médico haya dicho a BARBARA REY que está pasando una crisis de angustia. O que MANUEL PIÑERO enseñe a jugar a golf a su

esposa. O que a JUAN PABLO II no le gusten los tomates ni el pescado (si las sardinas); que JOHN TRAVOLTA tenga una desmedida afición por el chocolate; que los «spaghetti» con salsa picante sean el plato favorito de BRITT EKLAND; que MARGARITA DE INGLATERRA sienta predilección por los calabacines; que a RICHARD BURTON le atraigan las salchichas con puré de patata; que DIANA, princesa de Gales, se consolara, siendo niña, de la pena que le produjo el divorcio de sus padres, tragando melocotones en almíbar al por mayor. Y, con toda esta historia, se me está desperdiciando el estómago y voy a tener que dejar de escribir...



**22**

SEPTIEMBRE							OCTUBRE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

MIERCOLES 264 - 101 San Mauricio

De parte de VICENTE ZARAGOZA que los otros grupos comunistas van a tener que remar mucho para llegar a tener la significación y la trascendencia que ha alcanzado el PCPV-PCE. Vale. No ha valido, en cambio, para nada al atracador el millón y pico de pesetas que cepilló en Oropesa, amenazando con una escopeta de caza al personal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad: hora y media después ya había sido detenido por la Guardia Civil. Casi le pillan «in fraganti», vamos, y dice un compañero mío que, si llega a robar en una perfumería, seguro que le sorprenden «in fraganti». Es una pincelada de humor, ese humor que no nos da la tele y del que ha escrito JULIO CEBRIAN: «De la programación humorística propia, autónoma y aborígen, más vale no hablar y, aunque hablásemos, sería perder el tiempo, porque tal programación no existe, aunque también se me ocurre que podríamos decir, parodiando al filósofo, que la no existencia existe, pues hay que ver cómo se la echa en falta». Por su parte, el «chistero» AREVALO opina: «Yo pondría humor hasta en los telediaros. No se puede amargar la existencia del gran público que ve la televisión pasándole continuamente imágenes trágicas».

Al que no sé si le habrán amargado el día, porque las joyas estaban aseguradas, es al representante que ha denunciado el robo de unos muestrarios, en el aparcamiento subterráneo de la Plaza Jaime I, por valor de treinta millones. Leo en «Mediterráneo» que «se da la circunstancia de que el citado aparcamiento no tiene vigilancia privada, por lo que los ladrones efectuaron el robo con total tranquilidad», y pienso si, costando lo que cuesta una hora de aparcamiento, no se merecerán los usuarios, por lo menos, la tranquilidad de una vigilancia. ¿Usted cómo lo ve?

**23**

SEPTIEMBRE							OCTUBRE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

JUEVES 265 - 100 Sta. Tecla

De parte de GABRIEL ELO-RRIAGA que ellos piensan mejorar la situación fiscal de los débiles. Vale. Y de parte del señor alcalde que quien realice una pintada, aunque lo haga con buena letra, va a tener que aflojar una buena pasta, quince mil pesetas, y que tirar propaganda por la calle será un acto sancionado con diez mil del ala. Al que también quieren sancionar es a DIEGO ARMANDO MARADONA, por aquello que dijo de que esperaba que los árbitros españoles fueran mejores en la Liga que en el Mundial. Pero, ¿no era a LAMO CASTILLO al que había que castigar por su ridículo?

**24**

SEPTIEMBRE							OCTUBRE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30						29	30					

VIERNES 266 - 99 Ntra. Sra. de la Merced

Que dicen los señores obispos que «un elector cristiano no puede prescindir de la iluminación de la fe, de las enseñanzas de la Iglesia, ni de los imperativos morales que de ellas emanan, a la hora de emitir un voto responsable». Vale. Y valen más de doscientos cincuenta millones de pesetas los trescientos cincuenta mil muñecos «PEPOS» que van a ir desde Santurce al Reino Unido (no a Bilbao), porque a los ingleses les ha dado ahora por el muñeco calvo a causa del nacimiento del hijo primogénito de CARLOS y DIANA. Al fin, y cambio de tercio, LUIS ADSUARA va a tener la satisfacción de que sus méritos sean reconocidos, y nada menos que por el Rey don JUAN CARLOS, que bien que se lo tiene merecido LUIS, porque llegar a ser un atleta de élite en sus condiciones es algo que muy pocos consiguen. Yo voy a ver si consigo que el sábado pegue el sol como ha venido pegando esta semana mientras uno curra-ba, y me echo a la playa, y me echo al Mediterráneo, y me echo una buena siesta de las que marcan época, que no todo va a ser escribir y dar la paliza al personal.

Angel Rodríguez, asistió a la inauguración del Mini-Estadio

## EL BARÇA SE INTERESA POR IBEAS

La inauguración del Mini-Estadio azulgrana fue todo un acontecimiento deportivo y algo más. El presidente del C. D. Castellón se encontraba como en otra galaxia dado el ambiente reinante con el folklore típico de la «dança dels arcolets», «esbats», «Els ballets de Catalunya», etc. La gran fiesta azulgrana quedó patente y el público abarrotó el miniestadio del Barcelona Atlético con marcadores electrónicos incluidos, el arquitecto Pulido ya está pensando en la ampliación apenas inaugurado por el cardenal arzobispo de Barcelona, monseñor Jubany, acompañado de los señores Trias Fargas, Vilaseca y el presidente José Luis Núñez, a quien llaman, cariñosamente, «Napoleón».

Lo dicho, el presidente albinegro señor Rodríguez fue uno de los pocos que cumplieron la invitación del Barcelona.

—¿Un espectáculo casi inenarrable?

—Efectivamente y eso de miniestadio nada, ya quisiera yo un campo con esas medidas y condiciones. Se jugó un partido entre varios equipos formados por las primeras plantillas del Barcelona

e inferiores con más de cincuenta jugadores entremezclados. La iluminación era perfecta, parecía un día soleado a las tres de la tarde. A nosotros nos trataron muy bien, fuimos uno de los pocos clubes que asistieron y así lo agradeció vivamente el presidente José Luis Núñez y comentó que se hacía constar en acta su agradecimiento al C. D. Castellón.

### El Barça sigue a Ibeas

—¿Tiene un especial interés Núñez en el joven Ibeas?

—Núñez me preguntó sobre varios temas relacionados con el Castellón, la situación económica, plantilla, etc. Efectivamente, Núñez me preguntó por Ibeas y le contesté que está muy bien, en un gran momento de juego y forma física y, sobre todo, se interesó por el Juvenil del C. D. Castellón. Sorpresa monumental al conocer que tenemos a unos doscientos chicos en movimiento con juveniles, alvines, etc., bajo la protección del C. D. Castellón. Espero que las relaciones con el F. C. Barcelona sean todo lo felices que cabe esperar.

### Los del Juvenil, hombres sin piedad

—¿Venía a cuento lo de los juveniles por la poca piedad que tuvieron para con ellos los discípulos de Manolo Adell?

—Sin lugar a dudas lo comenté por la victoria del domingo por cuatro a uno en Barcelona. Tienen una espina clavada y esperan el partido de vuelta con interés.

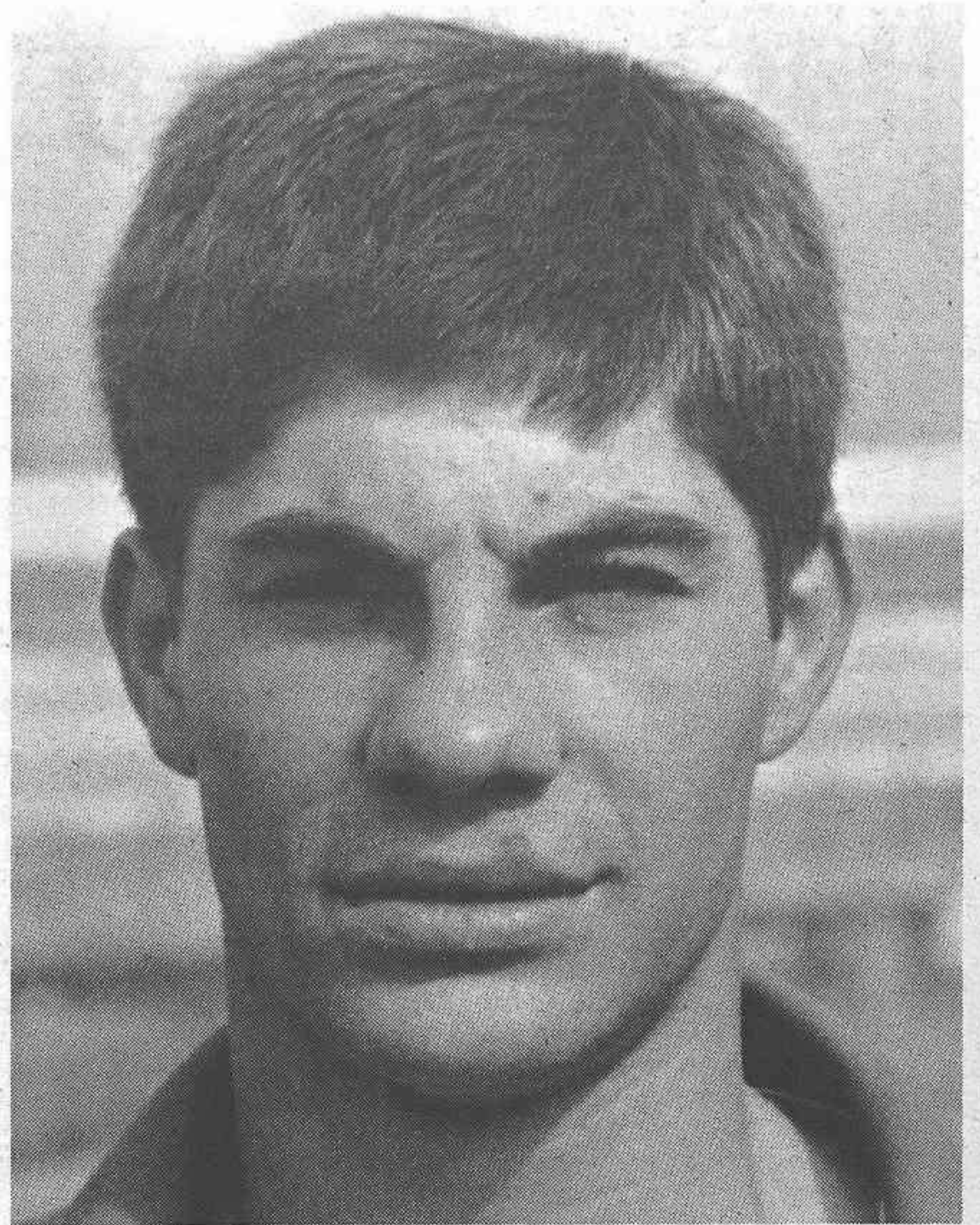
### Buena relación albinegro-blaugrana

—¿Importante que se fije uno de los clubs más grandes del mundo en el modesto Castellón?

—Eso es muy importante porque siempre podemos aprovechar la ocasión de solicitar algo o que lo hagan ellos, por qué no, el interés es mutuo entre unos y otros.

—Como último detalle recordar que en el partido jugado y que ganaron los vestidos de blaugrana (3-2) el árbitro fue el catalán Casajuana —mañana dirige al Castellón en Mallorca— y según la prensa catalana su labor no estuvo demasiado acertada, comiéndose al menos un penalty por bando.

Pepe Chiva  
(Foto: Heredio)



El Mallorca espera al Castellón con muchos problemas

## EL PARTIDO, DRAMATICO PARA LOS LOCALES

Esta noche, vía aérea sale hacia Palma la expedición del Castellón para mañana a las seis de la tarde disputar su partido con el Mallorca, en el Luis Sitjar.

El partido de Palma llega en un momento poco propicio para los locales, que con muchos problemas deportivos y un notable mar de fondo por el mucho dinero que la directiva se ha gastado para formar el conjunto de este año y el escaso rendimiento que está dando hasta ahora.

Como dato curioso y significativo a la vez hay que constatar, por ejemplo que el equipo que el domingo pasado perdió en Valldemorsa por tres goles a uno cuesta más de cien millones de pesetas a la sociedad del Mallorca. Hasta la fecha, un punto en tres partidos es un balance muy pobre y que consiguientemente ha hecho surjan problemas entre jugadores, técnico y directiva. Se habla incluso de probables ceses y se confía en que el encuentro frente al Castellón constituya una piedra de toque para calibrar las posibilidades del equipo mallorquinista.

Además, Lucien Muller tiene bastantes problemas para confeccionar el once inicial que se enfrente al Castellón. Zuviria como ya informábamos ayer ha sido operado de rotura del mentón; Orellana también será baja por lesión y el delantero centro Barrera tiene fiebre y hasta punto y hora no se podrá saber si estará o no en condiciones de saltar al terreno de juego.

Muchos nervios, pues en Palma y una clara victoria frente al Castellón como única alternativa a las tribulaciones por las que atraviesa el conjunto insular.

Aunque Muller no ha dicho nada respecto a la alineación inicial del equipo, según nos informan desde la redacción de nuestro

colega «Balears» de Palma, la formación más probable será esta: Tirapu, Juanito Pérez, Dacosta, Gallardo, Sabido, Riado, Delgado, López, Kustodic, Barrera y Morey.

A destacar pues, el debut de Morey que procede de los equipos inferiores de la isla así como el de Dacosta, que ocupará el puesto de defensa central por la baja de Orellana.

### El Castellón, sin lista

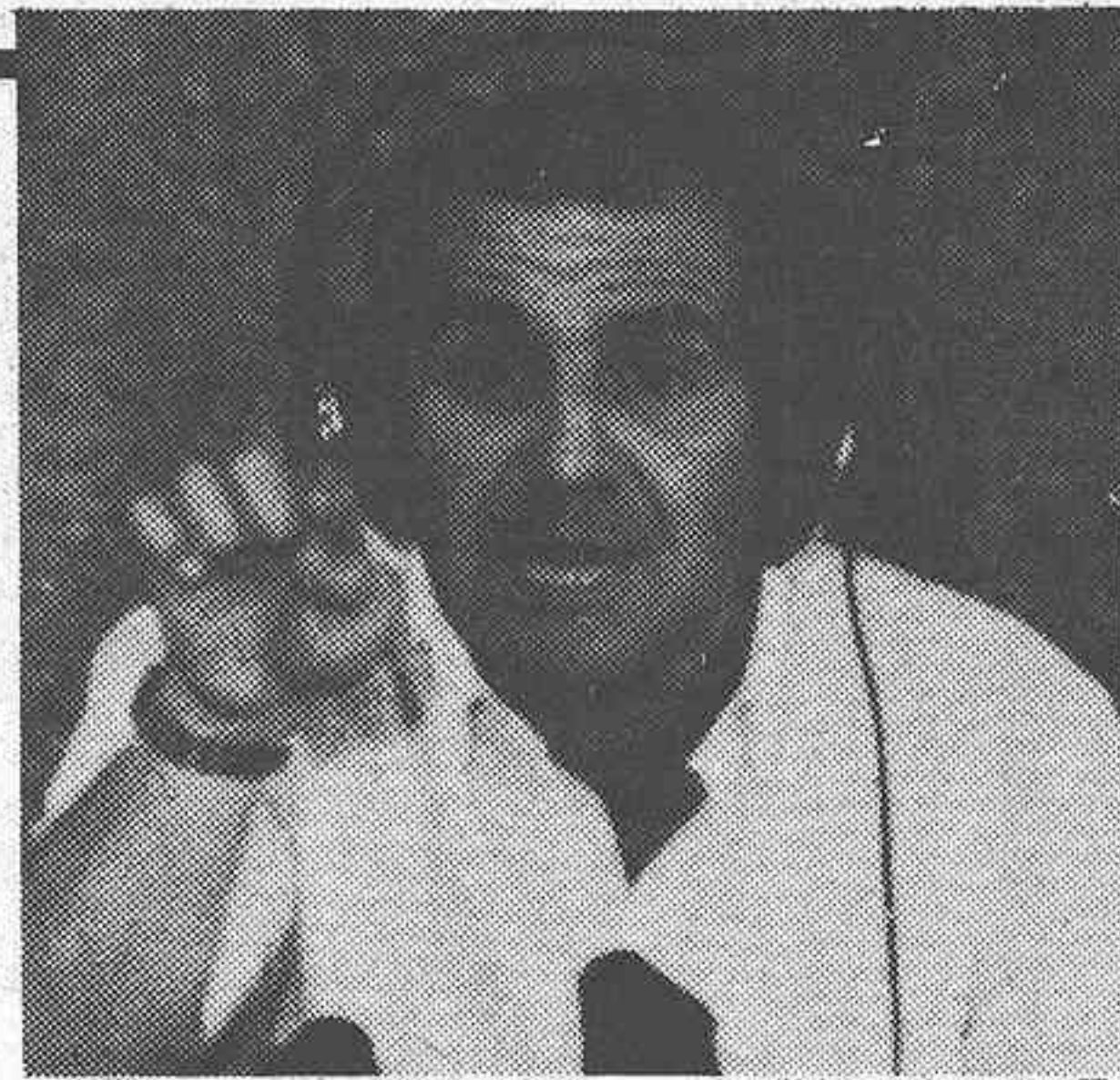
Todavía Cela no ha facilitado la relación de hombres que esta noche volarán hacia Palma. Hoy sábado por la mañana tendrá lugar un último entrenamiento y después hará pública la lista. Parece sin embargo que no va a haber grandes novedades respecto del equipo que jugó el pasado domingo con el Palencia, aunque se baraja la posibilidad de que Lotina ocupe el puesto de Oscar Ferrero con el fin de que el ex-riajano pueda convertirse en cualquier momento en un centrocampista más. Por otra parte tampoco extrañaría a nadie, si ya está absolutamente recuperado que Carrillo pueda debutar en Palma con lo que tal vez Navarro pasará al eje de la defensa. De todas formas, insistimos que hasta hoy a mediodía no habrá lista definitiva.

### Será retransmitido

Radio Cadena en Castellón y Radio Popular transmitirán desde el Luis Sitjar las incidencias de este partido. A partir de las cinco cuarenta y cinco de la tarde los aficionados castellonenses podrán seguir las incidencias de este partido. José María Arquimbau transmitirá el encuentro en Onda Media y Frecuencia Modulada y quien suscribe, en Radio Popular por F.M.

Eduardo Mas

# "FUTBOL EN ANTENA 3"



**SUPERGARCIA EN DIRECTO**

**HOY SABADO DESDE LAS 8 DE LA TARDE**

- La quiniela al instante. • Goles
- Penalties • Incidencias
- y toda la emoción de la jornada futbolística con Miguel Angel Nieto, Fernando Soria, Gaspar Rosety, Eduardo Torrico, Ernesto López Feito, Paco Galindo, José M.ª Cabrales y toda la red de corresponsales deportivos de ANTENA 3 capitaneados por JOSE M.ª GARCIA.

FM  
**antena3**  
[Logo]

Ya estamos emitiendo: Sevilla 101.5 • Cádiz 93.2 • Almería 87.9 • Córdoba 88.3 • Madrid 104.3 • Alcalá de Henares 103.1 • Palma de Mallorca 98.8 y 103.2 • Valencia 100.4 • Ciudad Real 96.2 • Avila 94.2 • Burgos 94.3 • Alicante 91.6 • Soria 92.7 • Toledo 98.3 • Valladolid 100.4 • Castellón 91.2 • Segovia 96.9 • Albacete 88.1 • Palencia 95.8 • muy pronto en toda España • ANTENA 3, la primera cadena de radio totalmente privada de España.

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
SU HOTEL EN BARCELONA  
Confortable, Acogedor... a su medida.  
Pza. San Agustín, 3 (c/Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 16 58 y 318 16 62 (5 líneas) BARCELONA-1

Mil quinientos jóvenes federados

# «CON AYUDA ECONOMICA TENDREMOS LA ESCUELA DE FUTBOL»

(Francisco Guerrero)

Los clubs están pendientes del mercado futbolístico para ultimar fichajes. Todos con las tesorerías pobres —perdón, casi todos— amén de los afortunados que han considerado oportuno la creación de escuelas de fútbol y demostrado un interés especial en los equipos inferiores que se mueven en su entorno.

Castellón cuenta con la Asociación de Clubs de fútbol mediante la colaboración de los equipos locales Font, Fadell, Selma, Roda, Arenas y muchos más que entienden así el futuro del balompié. El presidente de la misma es Francisco Guerrero López.

—¿Por qué la Asociación de Clubs?

—Porque pretendemos apoyar al máximo el fútbol local, sobre todo en las categorías inferiores de infantiles, alevines, juveniles, etc.

—¿Cuántos chavales se mueven en este mundillo deportivo?

—El número es considerable, sobre unos 1.500 que son el alma de estas categorías, nosotros queremos que tengan como meta el C. D. Castellón.

## Jugadores para el Castellón

—O sea que todo los frutos de esta operación tendrán como meta el primer equipo provincial.

—Exactamente, queremos que piensen en todo momento en el Club albinegro y que esto les motive en su carrera deportiva.

—¿Ya ha conseguido algunos logros el Castellón al respecto?

—Efectivamente, ya se ha llevado algunos jugadores del Roda, Fadell, Arenas y otros en alevines, juveniles e infantiles.

—¿Quién patrocina este ambiente?

—La Diputación nos ayuda colaborando económicamente para la compra de material, balones y otras cosas que hacen falta.

## La cantera es lo más bonito que existe

—¿Es una tarea agradable la de la cantera?

—La cantera es lo más bonito que existe. Nosotros apoyamos, como es nuestro deber, a esa gran cantidad de chavales que tiene mucha ilusión por jugar al fútbol y existe un grupo de aficionados como el señor Nadal, Roda, Sel-

ma, Emilio que se preocupan por ellos para sacar jugadores válidos.

—¿Tiene prioridad el Castellón sobre otros clubs?

—Sí, porque al Castellón le corresponde el decidir si le interesa un determinado hombre ya que la entidad albinegra apoya a los mismos en todos los sentidos.

—¿Cómo está el fútbol en las categorías inferiores?

—Está muy bien porque hay jugadores que lo hacen muy bien, demuestran cualidades que bien llevadas, pueden cuajar en un determinado momento. Las competiciones indican la calidad de juego y posibilidades para el futuro.

## Problemas económicos

—¿Existe algún problema?

—Con los chavales no, pero siempre salta el económico ya que tenemos que buscar casas que nos patrocinen con el propósito de llevar hacia delante las competiciones y ver cómo evolucionan en el campo.

## La escuela de fútbol

—¿Tendremos escuela de fútbol en la provincia de Castellón?

—Pues esa es la idea que tenemos todos y vamos a luchar para conseguirla, ya que es la única manera de conseguir que los miles de jóvenes que practican el fútbol lleguen a conocer las verdaderas enseñanzas de este deporte de masas.

—¿Cuándo podrá ser una realidad?

—No podemos concretar ningun-

na fecha, pero hay un grupo de entusiastas que se desviven por ello y con el apoyo económico que respalde la operación todo podrá hacerse.

## Coordinación Clubs Castellón

—¿Hay coordinación entre los responsables de las secciones inferiores del C. D. Castellón y los dirigentes de estos equipos provinciales?

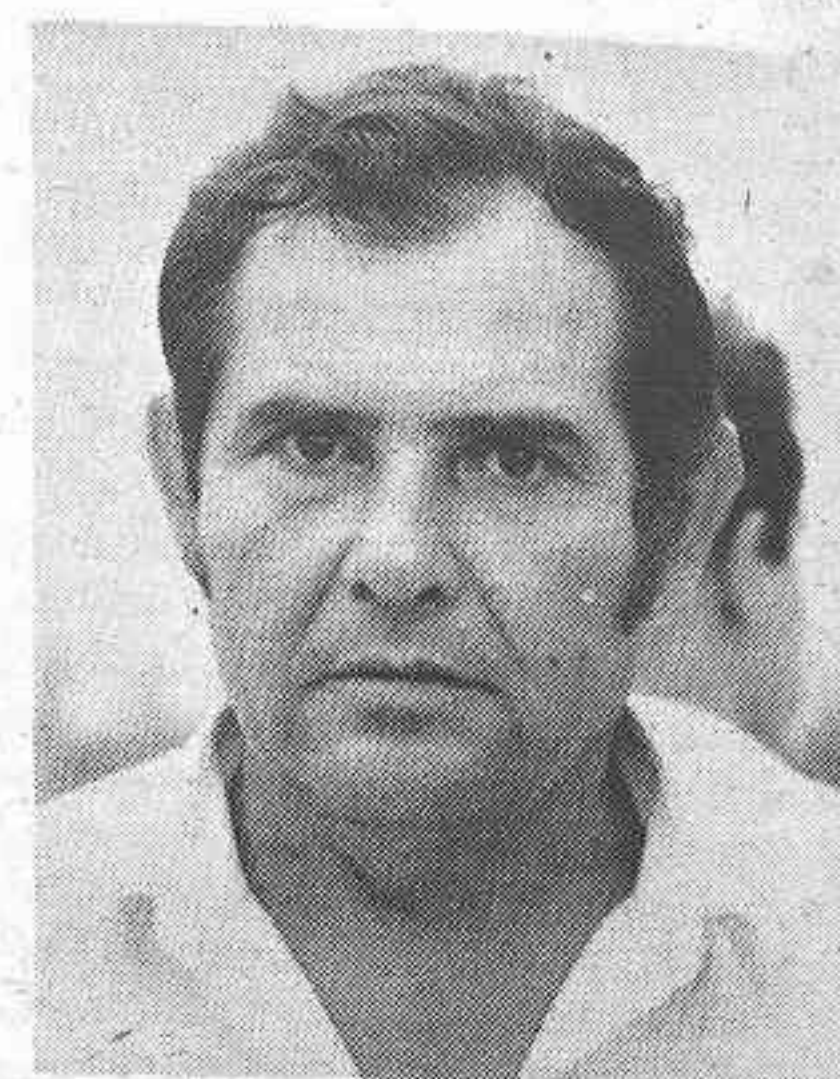
—El Castellón tiene los equipos muy bien coordinados, hay señores muy efectivos como Adell, Alegre, etc., que están muy encima de los jugadores y consiguen una buena labor en el trabajo que desempeñan. Nosotros, en la Asociación vamos a intentar corresponder al Castellón para que logren a esos hombres que tanto deseamos todos para el futuro.

—La propia evolución de los acontecimientos ha demostrado que hasta juveniles —miel sobre hojuelas—, después muchos se pierden en la categoría amateur. ¿Tan difícil es la continuidad?

—La solución está en un perfecto entendimiento entre todos los clubs para que cuando terminen de juveniles se preocupen por ellos, nosotros se los cederemos ya que solamente son una docena los que van al Castellón, Villarreal, etc. Quiere decir que existe una cadena de unión entre los clubs y Castellón para mantener el fútbol con gente de la provincia.

—¿Vale la pena trabajar para el futuro?

—Sería fenomenal no tener que contratar jugadores de fuera si la



cantera tuviera hombres con cualidades. A las pruebas me remito, últimamente ha salido de los juveniles Víctor, Javier Beltrán, Ibeas, Conde, González, Museros, Marzá, Portalés y muchos otros que han cubierto plazas o puestos en el equipo con unos resultados altamente positivos. Esa es la realidad de la cantera, no hay otra solución para los modestos. Para que un jugador llegue a figura tiene que trabajar mucho y debe de contar con el apoyo necesario desde la base. De momento no lo tenemos aunque esperamos la ayuda del Consejo Superior de Deportes y la Federación Española de Fútbol.

—¿Lugar de entrenamiento para los chavales?

—Jugamos en los campos Federativos y los Municipales que nos ha cedido el Ayuntamiento, cosa que agradecemos de corazón.

Pepe Chiva  
(Foto: Heredio)

## JORNADA EN SEGUNDA DIVISION

### Palencia Coruña

La Balastera.  
17.30 horas.  
Ceballos Borrego.  
PALENCIA: Elácer, Prados, Herrero, Joaquín, Fuertes, Belan-

che, Maldonado, Cano, Merayo, Luna y Javi.

CORUÑA: Jorge, Carreras, Pita, Ballesta, Silvi, Peralta, Moreno, José Luis, Vicente, Traba y Ortiz.

### Mallorca Castellón

Luis Sitjar.  
18 horas.  
Casajuana Rifa.  
MALLORCA: Tirapu, Amer, Gallardo, Sabido, Juanito, Riado, López, Delgado, Morey, Kustodic y Melchor.  
CASTELLON: González, Verdú, Navarro, Carrillo, De Blas, Ibeas, Beltrán, Planelles, Ramírez, Viña y Marzá.

### Elche Rayo Vallecano

Nuevo Altaviz.  
17.30 horas.  
Gómez Ramírez.  
ELCHE: Vidal, Vallé, Quesada, Camacho, Pérez García, Félix, Castoverde, Chomín, Boria, Kostic y Mateo.  
RAYO VALLECANO: Mora, Izquierdo, Uceda, Madriñán, López, Fernando, Benito, Juan, Aguilar, Favret y Mate.

### Murcia Sabadell

La Condomina.  
17 horas.  
Alcaide Crespín.  
MURCIA: Echevarría, Muñoz II, Campello, Vidaña, Sierra, López, Guina, Del Barrio, Abad, Figueroa y Moyano.  
SABADELL: Pereira, Santi, Tanco, Caamano, Parellada, Lino, Sirvent, Osvaldo, Roberto, Blanco y Hans.

### At. Madrileño Barcelona At.

Vicente Calderón.

12 horas.  
Socorro González.  
AT. MADRILEÑO: Belza, Tomás, Cardeno, Juanín, Arjol, Paquito, Guache, Rivera I, Víctor, Vilches y Rivera II.

BARCELONA AT.: Ferrer, Valor, Gratacós, Pérez Contreras, Albadalejo, Tarres, Cándido, Marcellino, Guitart, Rojo y Clos.

### Jeréz - Castilla

Domecq.  
20.30 (sábado).  
Pascual Segura.  
JEREZ: Recio, Valencia, Adam, Rivas, Pozo, Serrano, Cabral, Torres, Eloy, Mansilla y Xontana.  
CASTILLA: Ochotorena, Chendo, Francis, Pérez Durán, Casimiro, Sánchez Lorenzo, Butragueño, Miguel, Bernardo, De las Heras y Pardeza.

### Huelva - Cádiz

Municipal.  
19.30 horas.  
J.F. Pérez Sánchez.  
HUELVA: Castel, Agustín, Lorant, De la Riva, Cepeda, Zambrano, Torok, Cano, Juanmá, Crespo y Campuzano.  
CADIZ: Catalán, India, Amarillo, Manolito, Vojinovic, Hugo Vaca, Mané, Escobar, Choquet, Mejías y González.

### Linares Hércules

Linarejos.  
18 horas.  
Mayoral Cedenillas.  
LINARES: Nicetic, Diosdado, Geñupi, Adriano, Preciados, Baulista, Juan Carlos, Yiyi, Milo, Torres y Jorgoso.

HERCULES: César, Salas, Latorre, Giuliano, Manuz, Serrat, Rocamora, Cartagena, Aracil, Parra y Santi.

## Tras su brillante victoria en Barcelona

# EL JUVENIL RECIBE MAÑANA AL CIDE

Mañana a partir de las 11.30 jornada en el Bovalar de la Liga Nacional de juveniles, con la visita —el equipo balear del CIDE, equipo de la capital mallorquina, que la temporada anterior fue un rival importante para los primeros puestos para el C. D. Castellón, que afortunadamente fue el que consiguió ese segundo puesto. No obstante, esta temporada que está aún en sus inicios, el CIDE tiene ciertos problemas y arrastra tres negativos, aunque inició el pasado domingo una clara recuperación al empatar con el F. C. Barcelona, la verdad es que fue el Barcelona el que en los últimos segundos logró el empate. Tiene el CIDE un equipo compacto con tres individualidades francamente importantes lo cual hace presagiar que el equipo mallorquín tiene que estar al final en los

puestos cómodos de la clasificación.

Por otro lado el Castellón, tras su contundente victoria en campo del Barcelona At. ha recuperado su moral y el equipo está con unas ganas tremendas de revalidar frente a su público su recuperación, no hay que ceder más puntos en Bovalar si se quiere aspirar a todo, se ha entrenado con normalidad, no parece que vaya a haber novedades en la formación inicial, aunque sí en los jugadores del banquillo, en donde van a estar Bayarri, Vicente Javier, Mateo y Modesto.

Hay gran expectación en torno al encuentro y ganas por ver evolucionar a Nahum el máximo goleador del equipo y uno de los pichichis del grupo.

Ricardo Giménez



**CAMPO DE BOVALAR**

MAÑANA DOMINGO — 11.30  
MAÑANA

Campeonato de Liga  
Nacional Juvenil

**C.D. CIDE  
C.D. CASTELLON  
ESTADIO  
CASTALIA**

MAÑANA DOMINGO-5  
TARDE  
Campeonato Regional  
Preferente

**U.D. QUART  
C.D. CASTELLON**

El juez falló a favor de los propietarios del terreno

# El C. D. Benicarló se queda sin campo de fútbol

La situación es de suma gravedad y puede desembocar en un caos deportivo



El problema es gordo. Y está ahí encima de la mesa de la realidad. Por defecto de forma, los jueces han fallado a favor de los herederos de la finca donde está ubicado el Campo de Deportes de Benicarló desde hace más de 42 años.

El Club Deportivo Benicarló convocaba una Asamblea a la que aducían muchos menos socios de los que se esperaba, porque se piensa que ninguno de ellos pulsaba la gravedad del tema como tan importante y trascendente.

El tesorero del Club, Javier Martínez, que había vivido los últimos acontecimientos en torno al tema, daba esta exhaustiva explicación a los socios de la entidad reunidos en emergencia.

## El proceso

Hacia dos años —explicaba el vicepresidente del Club Marcelino Domingo— el Club Deportivo Benicarló pagaba de alquiler del campo 5.000 pesetas y de golpe y porrazo nos trajeron un recibo de 10.000 pesetas (el doble de la cantidad). El Club dijo que no estaba conforme de pagar el doble de alquiler, mientras no presentasen documentación que hacía legal el aumento. No pareció razonable el aumento del cien por cien y de golpe y porrazo. En ningún momento el Club se negó a pagar los recibos y aquello quedó así.

Luego —diría el presidente— el asunto pasó a manos de y le dije: «Mire Vd. resulta que la madre más próxima que tenemos aquí que es la Regional nos dice que esto es para que la ayuda la recibamos de la nacional. Yo por eso le molesto a Vd. y me dirijo a Vd.»

—Me dijo, dentro de media hora llame al señor Monleón, que antes hablaré yo— y que la Asesoría Jurídica y todos los gastos han de partir de ahí de la regional. Al cabo de una hora hablé yo con el señor Monleón, y me dijo mire: «ya li pasaré al abogad» y me pasó al abogad que me diría: ¿Y Vds. no conocen a ningún abogad?»

Nosotros no conocemos a ningún abogad aquí, le contesté. El señor Vara del Rey dice que Vds. se hacen cargo y Vd. lo que tiene que hacer es darme nombre o apellidos de abogados y procuradores que han de llevar este asunto, porque son nombrados por la Regional y pagados por la Regional con todas las costas y gastos que haya.

Entonces me dio una lista de abogados y procuradores de Vinaroz, Castellón y de Valencia de la Territorial. Ya se empezó el juicio, luego vino el abogad de Castellón un tal Mateo Fabregat un día me vienen a buscar era de la parte contraria, quería ver lo que había hecho en el campo; lo vieron todo, vestuarios y oficinas etc., porque en principio el desahucio que argüía la familia Bosch era que no gozaba de la Ley de Arrendamiento Urbano por no llegar a un tanto por ciento que está estipulado para que sea arrendamiento urba-

no, como si fuera una finca urbana de habitabilidad. Entonces cuando terminaron de verlo todo, llamé al abogad que fue nombrado a dedo por la Regional de Castellón y le dije:

—¡Qué! Dijo eso es lo que quería yo que vieran que Vds. han hecho estas reformas y que en realidad hay habitabilidad aunque haya un campo de dimensiones, pero que lo que ocupan de oficinas han vivido familias que todavía están con vida, luego hay una habitabilidad.

## Un depósito de cien mil pesetas

«La cosa va bien!. ¡Ya me tendrá al corriente!. No se preocupe ya le tendré al corriente. Esta es la hora que no me ha tenido más al corriente de nada. O sea que me llamó al cabo de un tiempo, me dijo que había que depositar cien mil pesetas en Vinaroz, llamé yo a la Regional —entonces el abogad era un tal Herrero— y le dije ¡Oiga!, aquí piden cien mil pesetas, los cargos van a cuenta de la Regional, hagan el favor de mandarlo Vds. porque si me vuelve a llamar el abogad, yo sintiéndolo mucho tendré que molestar al señor Vara del Rey y le diré como van los asuntos aquí.

«No se preocupe de nada que lo mandamos!. El señor Fabregat no me ha vuelto a pedir a mí ni un céntimo ni me ha dicho nada.

De la sentencia del Juzgado de Vinaroz no nos hemos enterado nadie de la directiva; simplemente hace cosa de un par de meses, que llamaron diciendo que se pasaba a Valencia porque en Vinaroz se había perdido. Yo le dije al señor Fabregat que aquí la sentencia no la había visto nadie y él dijo: ¡no, no, que eso ya pasa directamente a la Territorial!. Me dio el número de teléfono y nombre y apellidos del abogad de Valencia; llamé al abogad de Valencia, le dije que

—dijo— pero que en resumen es que ha habido un fallo de forma en presentación de apelación en Valencia, con fallo del 2 de septiembre. Los señores abogados que han actuado en Valencia no han hecho nada en absoluto, porque el artículo 1566 dice: para poner una apelación o casación de una sentencia previa o un juicio debe de ponerse un fondo de reserva que impone la Ley y que en este caso eran la friolera de 1.200 pesetas. Y luego el 1567, dice que para poner cualquier apelación es necesario se hayan pagado o depositado en juzgado los alquileres que estén pendientes de la parte demandada. De todo esto ni el abogad de Castellón ni el de Valencia nos han dicho absolutamente nada.

Queda bien claro que la directiva no tiene ninguna culpa de nada, al pensar que lo llevan señores abogados, que deben ser ante todos, ante el cliente, en este caso el C. D. Benicarló, pese a que lo haya designado la Regional.

De ahí se desprende una nubosidad que permite no ver claros los caminos que se han seguido, y considero que yo particularmente me acordaré toda la vida de esos abogados para no ir a buscarlos.

## Tras este punto

El debate entrablado adquirió en momentos matices de tirantez, dado que los 42 años que el Benicarló había conservado las instalaciones, por una mala jugada de los abogados de la Federación, quedaba en agua de borrajas y el primer equipo de la ciudad quedaba marginado y en posición de una inestabilidad muy grave a la hora de enjuiciar.

Se habló de solicitar a los interesados una demora en el abandono de las instalaciones, y por lógica, una presión ante el Ayuntamiento para que la construcción de un Campo Municipal fuese una realidad.



me parecía una cosa extraña de que no se diese la sentencia, el fallo a la parte demandada, me dijo que bueno sí, que como hay tan pocos días... Aquí no ha comunicado nadie ninguna sentencia y desde que se acaba una sentencia hasta que se incoa un nuevo expediente para saber si se hace apelación, hay un plazo que el demandado estudia la sentencia y entonces lo enfoca de la forma que él crea conveniente. Total que la sentencia de Vinaroz a manos del Club no llegó.

Hablé luego con el abogad de Valencia para decirle que en beneficio del buen nombre de los abogados que nombra la regional, se hiciera alguna forma, dado que no me parecía correcta como se había actuado, por Vinaroz, y hasta hoy (22-9-2982) no se ha recibido ninguna comunicación.

Ese es el proceso, aquí está la sentencia de la Territorial, que no tengo inconveniente en leer

¿Puede suceder un nuevo caso Almería?

La situación es difícil. A la hora de enjuiciar esa asamblea las negociaciones continúan. El delegado de Deportes o concejal del Ayuntamiento presente en la asamblea estaba convencido de una buena predisposición de los propietarios del actual terreno,

aunque en el interior de cada uno de los presentes martilleaba la pregunta:

¿Quién había cambiado la trayectoria de los abogados de la Federación, que no abonaron en su día las 1.200 pesetas que hacían falta para que la legalidad fuese absoluta?

José Palanques



MOTO CLUB CASTELLÓN  
XXII MOTO CROSS CASTELLÓN

## CAMPEONATO ESPAÑA

Entrenes sábado día 25  
a las cuatro tarde,  
carrera domingo día 26 a partir de  
las 9 de la mañana.

Circuito VALL D'UMBRI  
Km. 7 carretera Borriol

## ¿Qué sucederá en un inmediato futuro?

¿Se hará un Campo de Deportes nuevo?

¿Se echará al Club Deportivo Benicarló de las instalaciones sin darles un plazo normal para su abandono?

¿Una vez abandonadas tendrá ya el C. D. Benicarló las instalaciones adecuadas para jugar los partidos de competición?

## Así se presenta la jornada en Primera Regional

## Torreblanca - Alcora, partido más interesante



Cuarta jornada del Campeonato de Primera Regional. Cinco equipos provinciales viajan fuera de su demarcación, concretamente el Onda, Moncófar, San Pedro, Bechí y el Almazora, que si bien le corresponde jugar en su terreno, por no tener este en condiciones, se puso de acuerdo con los directivos del Meliana y se jugará primero en campo del equipo de Valencia. Por lo que respecta al resto de equipos valencianos el Segorbe recibe la visita del Murcia. El Nules recibe al Burjasot. El Niño Perdido al Albalat, el Traiguera al Saguntino y hay un encuentro entre equipos provinciales entre el Torreblanca y el Alcora, que dentro de estas confrontaciones y mirándolo, bajo el cariz provincial, se puede dar como el encuentro más interesante.

Los partidos se presentan así:

### Benimaclet Onda

Encuentro con claro cariz de resultado favorable al equipo visitante. El partido comenzará a las cinco y media en el campo de La Serra de Meliana. El encargado de dirigir el encuentro será el colegiado valenciano Rios Capapé.

### Almácer Moncófar

Sin lugar a dudas el Moncófar, ha comenzado a pisar fuerte. El Moncófar viaja con ilusión de puntuar en Almácer y lo más normal es que como mínimo un punto se traiga a casa. Comenzará a las 11.45 y será dirigido por el colegiado Casal Ardines. Este partido tendrá como escenario el campo de La Closa de Meliana.

### Segorbe Murcia

Todo hace pronosticar, que los dos puntos en litigio, se queden en casa, dada la gran diferencia entre ambos equipos y la gran moral que existe en los hombres del Segorbe. Dirigirá el encuentro el colegiado castellanense, Aledo Brea.

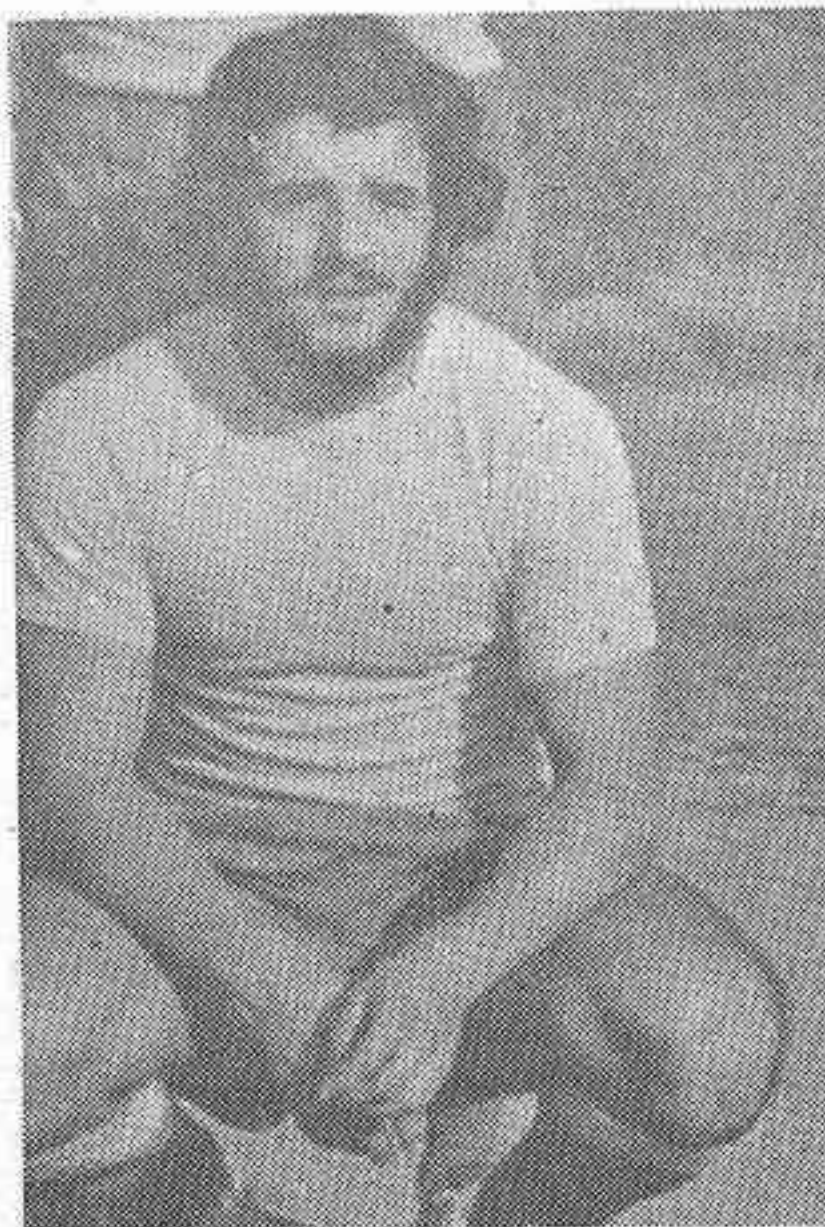
### Nules Burjasot

Difícil partido se le presenta al



Pepe Aznar, entrenador del S. Pedro

Nules, la visita del Burjasot uno de los equipos más fuertes de este Campeonato de Primera Regional,



Cristóbal, puntal del Alcora

le va a presentar muchas dificultades, de todas formas el Nules, ha superado el bache inicial y nos inclinamos por la victoria local. Dirigirá el colegiado Gozalbo Fortanet. Comenzará el encuentro a las cinco treinta.

### Niño Perdido Albalat

También comenzará a las cinco y media este partido. El Niño Perdido recibe a un equipo muy difícil, ya que el Albalat es de los equipos a contar a la hora final. El resultado final lo vemos muy complicado, nos inclinamos por el Niño Perdido pero la realidad es que lo va a tener muy difícil. El partido será dirigido por Justo Fonellosa.

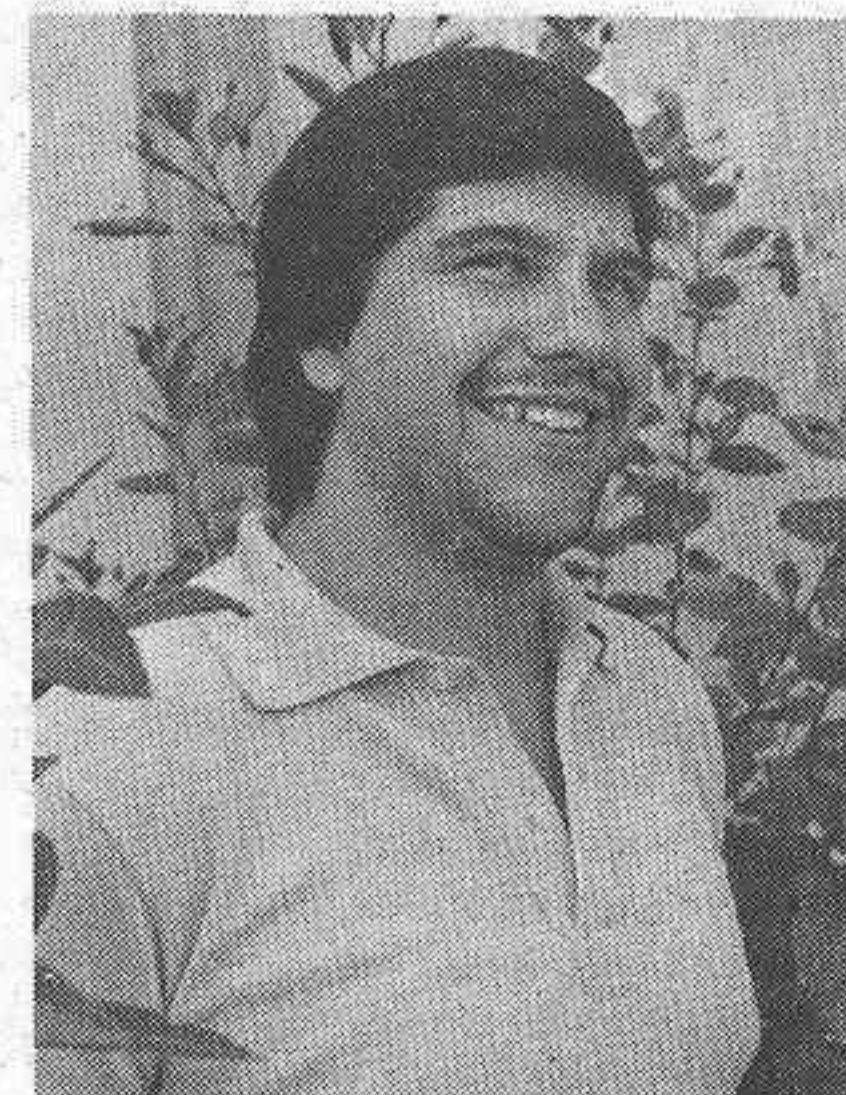
### Foyos San Pedro

Sin lugar a dudas será uno de los encuentros más interesantes de la jornada. El Foyos es un buen equipo, el San Pedro debe de sacar algo positivo, tal como lo hizo el

Segorbe, si es que los hombres del Grao, quieren ser ese equipo de la anterior temporada. Nuestro pronóstico es como mínimo el empate. El partido comenzará a las doce de la mañana y será dirigido por el colegiado Corral Ramos.

### Gimnástico Bechí

En el campo del Colegio Jardín, calle Olta, a las doce y cuarto de la mañana, el titular Gimnástico recibe la visita del Bechí, el titular cuenta con un buen equipo pero en esta ocasión su visitante es el Bechí, equipo que como hemos dicho en varias ocasiones, será uno de los favoritos a la hora final, esos cinco puntos más un positivo



Aledo Brea, colegiado castellanense

dicen mucho. Nuestro pronóstico es un empate o la victoria visitante. Dirigirá la contienda el colegiado Carlos Codoñer.

### Traiguera Sagunto

El Traiguera seguro estamos, saldrá al terreno de juego a dar una satisfacción a sus incondicionales y dispuesto como no a borrar esos dos negativos que



cuenta en la actualidad, pero mucho cuidado debe tener ante el temible Saguntino. Partido difícil en el que es difícil pronosticar. El encargado de dirigir el partido será el colegiado castellanense, Nebot Rambla.

### Torreblanca Alcora

El Torreblanca jugó un gran partido en Meliana, líder del grupo y no mereció perder, mientras el Alcora goleaba al Almenara. Este partido puede ser el resurgimiento del equipo local, ahora bien cuidado con el Alcora, que fuera de su demarcación juega mucho. Dirigirá el partido el colegiado Villanueva Caballero. Puede considerarse como partido de la jornada.

### Almazora Meliana

Este partido debía de jugarse en el campo del Almazora, pero no estando aún en condiciones su terreno de juego, se jugará en campo del líder Meliana. El Almazora cuenta con buen equipo, pero al jugarse primero en campo del líder, nos inclinamos por la victoria local. Será Sidro Izquierdo el que dirigirá el partido.

Jornada atrayente y en la que se pueden dar muchas sorpresas.

Enrique Monerri

## GOLF

### TRENOR Y GARCIA GANARON I TROFEO SCHWEPPS

Con gran expectación se ha celebrado este I Trofeo Schwepps, de golf en las instalaciones del Club de Campo del Mediterráneo, ya que participaba el único Hand. O amateur de la Federación de Levante de Golf y uno de los pocos de España que haciéndole honor a su juego fue el ganador de su categoría con 37 puntos stableford, con una diferencia de 3 golpes del segundo clasificado que fue el ganador local Carlos Llerena al que deseamos continúe en esta línea de juego que le puede hacer alcanzar la primera categoría nacional. En la categoría de hand. 16-36 fue el ganador el jugador Luis García con 36 puntos stableford; ocupó la 2.ª posición Pedro Farreras con 35 puntos.

La entrega de trofeos tuvo lugar en los salones sociales del Club

con asistencia de numeroso público que premiaron con sus aplausos a los ganadores de este gran premio que patrocinaba la firma Schwepps.

### I Trofeo Ram de Golf

Emilio Llopis e Isabel Prieto, ganadores del I Trofeo Ram de golf.

En las instalaciones de golf del Club de Campo del Mediterráneo se ha celebrado el I Trofeo Ram de Golf, que ha revestido gran interés por el alto nivel de juego de los jugadores participantes como los primera categoría nacional Dionisio García Comín, su hermano Jorge, Fernando Rodríguez de Valcarce, Fernando Velo, Francisco Alonso, etc.

Ganó el premio para caballeros

el jugador don Emilio Llopis, Hand, 24 que hizo 4 bajo par; Emilio Llopis es un amateur que tiene excelente juego, bastante mejor del handicap que ostenta y estamos convencidos que si continúa jugando campeonatos alcanzará la categoría que verdaderamente le corresponde por su buen nivel de juego.

En señoras ocupó la primera posición la jugadora Isabel Prieto de la Plaza, que con dos bajo par se hizo con el primer premio. Estamos seguros que la gran jugadora que es Isabel tiene un gran futuro por delante ya que a su edad ha alcanzado importantes campeonatos a nivel nacional.

Al finalizar la competición se realizó la entrega de premios por parte de la firma patrocinadora Eurodeport.

## Segunda Regional

### AMBIENTE ANTE LA SEGUNDA JORNADA

Comenzó el Campeonato de Segunda Regional. En la primera jornada, algunos equipos como el Ribesalbes, Oropesa y Benlloch, golpearon ya a sus rivales de turno, el Salsadella, Els Ibarsos y el Vinaroz. Tan solo el Benicasim y el Chert lograron puntuar en campo del Borriol y Artana, en lo que corresponde a los equipos provinciales que integran en el primer grupo. En el segundo grupo: El Viver venció a su rival de turno Rafelbuñol por dos goles a cero, el Altura goleaba al San Lorenzo 3-0, el Soneja dejó

escapar un positivo en manos del Bonrepós 1-1, y el Villavieja rozó el empate en Carpesa. En esta primera jornada, algunos equipos provinciales ya demostraron, lo que pueden dar de sí en el Campeonato. Todos los encuentros del primer grupo se jugarán a la hora oficial cinco y media de la tarde.

#### GRUPO PRIMERO.

Industrial Villarreal - Benlloch. Rubert Pallarés; Alcalá - Peñíscola. Segarra Boix; Canet - Alcorense. Peteiro Periz; Benicasim - San Mateo, Vilanova Añó; Chert - Borriol. Villalonga Rovira; Salsadella - Artana. Arnau González; Els Ibarsos - Ribesalbes. Bleda García; Vinaros - Oropesa. Diago Borrás.

#### GRUPO SEGUNDO.

Villavieja - Les Valls. Valderas Martín. San Lorenzo - Viver. Arroyo L. Rosso.; Bonrepós - Altura. Benitez Moya; Moncada - Soneja. Díaz Amorós.

E. M.

## CHILDREN CENTRE

«AT CHRISTMAS YOU'LL SPEAK ENGLISH»

- INGLES Cursos INTENSIVOS ADULTOS (2 horas diarias).
- INGLES ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS: Supera con nosotros DOS CURSOS en la MISMA CONVOCATORIA.
- INGLES «REVALIDA» para ESCUELA OFICIAL MADRID.
- INGLES NIÑOS desde los 6 años.
- INGLES E. G. B. y B. U. P.
- VIDEO - LABORATORIO.
- Mayor, 8, bajos y 1.ª. Tel.: 23 13 62.
- Informes del 15 al 30 de septiembre de 5.30 a 7.30.

## AVISO

Se comunica para general conocimiento, que el Bar-Nostre, sito en c/ M. Matutano, 5 de Benasal, que lo regentaba, Doña Matilde Beltrán Salvador, en la actualidad lo será por Doña Amparo Vidal Beltrán

## PRECISO EN REGIMEN DE ALQUILER VILLA

PARA VIVIR TODO  
EL AÑO EN PLAYAS  
DE BENICASIM

PREGUNTAR: Srta. ELVIRA  
Tels. 22 46 35 - 30 00 68

El Real decreto entrará en vigor en 1984

## EL GOBIERNO APRUEBA LA JUBILACION DE LOS MAESTROS A LOS 65 AÑOS

El Consejo de Ministros de ayer decidió importantes nombramientos y ascensos militares así como de embajadores en Roma, Bruselas y Gabón, mientras que en otros aspectos destaca el real decreto-ley por el que se anticipa la edad de jubilación forzosa de los profesores de Educación General Básica, que entrará en vigor a partir de enero de 1984 y la creación del fondo de garantía de depósitos de las cajas rurales.

La medida, según fuentes ministeriales, afecta a unos 8.000 profesores, tendrá un coste aproximado de 10.000 millones de pesetas y una palicación gradual durante

tres años, de tal modo que, a partir de la publicación del decreto en el BOE, se jubilarán los maestros que en esa fecha hayan cumplido los 69 años; el 1 de enero de 1983 lo harán los de 67 y 68 años y, el 1 de enero de 1984, se jubilarán los que hayan cumplido los 65 y 66 años.

El texto del Decreto-ley había sido aprobada ya en el Congreso, pasó al Senado —sin que en la Cámara alta se presentasen enmiendas— y tras dos aplazamientos en sendos Consejos de Ministros a causa de diferencias de matiz sobre competencias legislativas entre la Diputación Permanente del Congreso y el Consejo de Ministros, ha sido aprobado por éste último.

### Creación fondo de garantía de las Cajas Rurales

El Consejo de Ministros también aprobó en su reunión de ayer a propuesta del Ministro de Economía y Comercio, un Real Decreto por el que se crea el Fondo de Garantía de Depósitos de las Cajas Rurales, modificando el de las Cajas de Ahorro.

Lo que pretende este real decreto-ley es dar el mismo trato a todas las entidades del sistema financiero. Hasta el momento las personas que tenían sus depósitos en las Cajas y en la Banca veían garantizado su dinero, siempre que las cantidades depositadas no excedieran de un millón y medio

de pesetas, y los que lo tenían depositado en la Cajas Rurales carecían de esta garantía.

El Real Decreto-ley pone fin a esta situación y asegura las cantidades depositadas en las cajas rurales por el mismo importe, millón y medio de pesetas.

### Nueva reglamentación sobre la leche

A propuesta de los ministros de Industria y Energía, Economía y Comercio, Sanidad y Consumo, y Agricultura, Pesca y Alimentación, el Consejo aprobó un real decreto sobre reglamentación técnico-sanitaria de industrias, almacenamiento, transporte y comercialización de leche y productos lácteos.

Esta norma complementa la legislación existente en España sobre el sector lácteo y regula las características técnico-sanitarias de una serie de industrias del sector que carecían de marco legal adecuado. Asimismo, se establece el marco horizontal de una serie de disposiciones que con carácter específico tipificarán la amplia gama de productos lácteos que se elaboran en España.

En lo referente a rotulación y etiquetado, el Real Decreto se ajusta a la norma general sobre presentación, rotulación, etiquetado y publicidad de alimentos embasados de reciente publicación, de acuerdo con la normativa vigente en la CEE.

### Rueda de prensa del Consejo de Ministros

## Tejero no se puede presentar como candidato

El secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre, declaró ayer en la habitual rueda de prensa tras la celebración del Consejo de Ministros, que según la Junta Electoral Provincial no es posible que el teniente coronel de la Guardia Civil, Antonio Tejero Molina se presente a las elecciones.

Precisó el secretario de Estado que esta respuesta de la Junta Electoral Provincial estaba motivada por la consulta hecha por el ministro del Interior a este organismo en relación con la candidatura del Partido Solidaridad Española, cuya lista por Madrid

está encabezada por el teniente coronel Tejero.

### Atentado contra Suárez

Preguntado el secretario de Estado sobre el supuesto intento de atentado contra el ex presidente del Gobierno Adolfo Suárez, Ignacio Aguirre manifestó que la Policía había investigado a fondo el tema sin encontrar ningún tipo de información al respecto. La Policía —dijo— no tiene información sobre el supuesto atentado al ex presidente Suárez. No obstante —añadió— la Policía ha reforzado las medidas de seguridad en torno a él.

### El alcalde y el cura, entre otros

## Detenidos por su relación con ETA

El alcalde de la localidad navarra de Garralda, el sacerdote párroco de Barvete y un mecánico y un ganadero, asimismo navarros, fueron detenidos el pasado día 14 por fuerzas de 521 comandancia de la Guardia Civil adscritas al Mando Unico de la Lucha Contraterrorista, según una nota facilitada a Efe por el MULC.

Se trata de Miguel José Barberena del Río, nacido y domiciliado en Garralda (Navarra), de 24 años y alcalde de dicha localidad. Está presuntamente relacionado con ETA, organización para la que ha realizado funciones como «Mugalarí», pasando de España a Francia y a la inversa diversos comandos ilegales, entre ellos el denominado «Naparra».

Antonio Alemán Abaurrea, nacido en Murillo (Navarra) y vecino de Aoiz, de la misma provincia, ganadero de 25 años, también presuntamente implicado con la organización terrorista al esconder en su domicilio, en el verano de 1980, al etarra entonces huido y actualmente en prisión, Ignacio Pidal Velasco.

Martín José Iribarren Amizcoz, natural y vecino de Aoiz (Navarra), mecánico de 25 años. Es presunto colaborador de ETA, como «mugalarí». En varias ocasiones ha proporcionado escondite en su domicilio a terroristas etarras que esta-

ban siendo buscados por la Policía.

José María Alemán Zabaleta, nacido en Leiza (Navarra) y domiciliado en Pamplona, de 37 años, sacerdote párroco de Bervete (Navarra) que ha captado para la organización terrorista a varios jóvenes y ha colaborado con la misma en el paso de frontera de etarras. Ocultaba diversa documentación relacionada con la organización terrorista ETA, de utilidad para la misma.

Según ha sabido Efe, el Juez Central de instrucción número uno de la audiencia nacional ha ordenado el ingreso en prisión de los cuatro detenidos.

Los detenidos fueron trasladados a Madrid un día después y se les aplicó la ley antiterrorista. Pasado el período reglamentario de detención fueron puestos a disposición judicial y más tarde ingresaron en prisión.

### Denuncia impuesto revolucionario

El PNV de Barga (Guipúzcoa) ha denunciado el reciente envío del denominado «impuesto revolucionario» a vecinos de esta localidad guipuzcoana, en una nota en la que se hace patente «la prohibición absoluta de su cotización por parte de sus afiliados».

## Los comunistas solicitan la paralización de la central de Almaraz

El PSUC y el PCE reiteran la necesidad de la no puesta en marcha de las centrales nucleares de Ascó y Almaraz, indican en un comunicado firmado por ambos.

«El PSUC se ha manifestado, a lo largo de sus congresos y conferencias nacionales, en contra del uso de la energía nuclear, por los peligros que esta representa, por el desconocimiento de su tecnología, por la falta de control público y por la dependencia que genera», añade el comunicado.

Martín Alonso, del PCE de Extremadura, visitó recientemente la Central Nuclear de Ascó, y el diputado del PSUC al parlamento de Cataluña, Matías Vives, lo hará la próxima semana a la central nuclear de Almaraz, para conocer de cerca su situación y estudiar la

posibilidad de realizar acciones conjuntas.

### Todas las garantías

«Puedo garantizar que la seguridad de la central nuclear de Almaraz, funcionando al 50 por ciento como ya lo ha hecho en el período de pruebas durante más de 3.500 horas, es la misma que cuando funcione al cien por cien», manifiesta el director de esta central, Francisco Bosch, en declaraciones al diario «Ya».

Bosch afirma que el único problema que ha existido es el de los tubos del generador, que ya está solucionado. Asimismo señala que hasta el momento no se ha detectado ningún incremento de radiactividad ni de contaminación en la zona desde que comenzó a funcionar la central nuclear.

# Por el cambio



PSOE

## Crónica política

## DEFICIT PUBLICO. MENOS LOBOS

Madrid (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

El ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros celebró una sesión informativa para analizar la liquidación de los presupuestos del Estado del actual ejercicio.

El acto cobraba un tanto caracteres de despedida, pues al fin y a la postre queda un trimestre entero para finalizar el ejercicio y sólo pensando en la posibilidad de un próximo relevo cobra sentido esta a modo de rendición de cuentas. Que después de todo puede tener también un cierto aroma electoralista, porque del análisis del ministro se desprende que los resultados son mucho más alentadores de lo que en general se esperaban.

Concretamente, la estimación del déficit público se cifra en estos momentos en 756.000 millones de pesetas, bastante lejos del billón de que se hablaba.

El que se había presupuestado, se cifra en 599.000, de modo que en efecto la cosa no es tan grave. Lo peor es que la cobertura de este déficit, en parte a cargo de emisiones de deuda pública, se ha realizado en unos dos tercios acudiendo a anticipos del Banco de España y ello inevitablemente ejercer una influencia muy negativa en el proceso inflacionario.

Luego hay que tener en cuenta que los dos últimos meses del año van a estar bajo la gestión del nuevo Gobierno que salga de las urnas y su criterio respecto al montante del déficit público pudiera diferir en extremo del sustentado por el actual equipo, no hablemos si se trata de una administración socialista, y el resultado verdaderamente final a 31 de diciembre, pudiera muy bien cifrar el déficit en el famoso billón, e incluso rebasarse esa cifra.

En cambio la posibilidad opuesta, que el déficit ahora estimado en 756.000 millones pudiera verse reducido, es muy remota.

En conjunto la política económica trazada bajo la dirección del vicepresidente para asuntos económicos y que cuenta con el apoyo del presidente está inspirada en criterios de tinte socialdemócrata.

## La oferta electoral de UCD

Faltan sólo doce días para el comienzo de la campaña y UCD no tiene todavía ultimada su oferta electoral. La causa está precisamente en la política económica a desarrollar.

El vicepresidente García Díez y el ministro de Hacienda Añoveros desean proponer un programa inspirado como se ha dicho más arriba en criterios de corte socialdemócrata. Ello haría posible en un momento y en su caso, la colaboración parlamentaria con el PSOE.

Por el contrario los restantes ministros relacionados con la economía y singularmente Lamo de Espinosa prefieren dar preponderancia en la preparación del programa a los principios clásicos del liberalismo, que sólo permitirían en su caso una colaboración con Alianza Popular.

En UCD no se ha concretado una decisión, pero entretanto, el presidente del partido señor Lavilla, afirmó en un acto que presidió en Gijón para la presentación de candidaturas, que puede descartarse cualquier tipo de coalición pos-electoral entre UCD y el PSOE o con otras fuerzas políticas. Y por lo menos hasta el presente Lande-

lino Lavilla tiene demostrado que no afirma nada en vano, lo que significa que por lo menos mientras Lavilla dirija el partido, UCD conservará su independencia. Pero en ese caso poca UCD quedaría para coaligarse o no con nadie.

Aparte de la presentación de candidaturas, visitó la factoría de Ensidesa, donde anunció que en breve se aprobaría el proyecto de la nueva acería, tan insistentemente reclamada.

La entrevista con el Comité de Empresa, donde estaban ausentes representantes de CCOO y presentes los de UGT, se inició en ambiente de tensión. Llegó a decirse al señor Lavilla «si no estaba allí para hacer una oferta electoral de tómbola» a lo que sin perder la calma contestó recordando a los reunidos, que él nunca había prometido nada que luego no hubiera cumplido.

Más tarde visitó la Cooperativa de Agricultores y Ganaderos de Gijón (3.900 socios) y ante un centenar de ellos, reunidos para escucharle, habló de la entrada de España en el Mercado Común, el tan deseado objetivo del señor Calvo Sotelo. Explicó que las dificultades que se oponen a España en los órganos comunitarios equivalen a un virtual veto y que no es posible seguir negociando bajo la eterna posición de meros pretendientes a miembros, sino la convicción de que Europa nos necesita, porque tenemos bazas que jugar. «Si se retrasa el proceso, nosotros seremos acaso quienes tengamos que decir «ya está bien» y cambiar los procedimientos.

Como en efecto el señor Lavilla nunca firma lo que no piensa, acaso fuera bueno verle instalado en la Moncloa para poderle ver llevar a cabo su «repasata» a Europa.

## Clausura de la Conferencia de Ministros de Seguridad Social

Tres de las conclusiones adoptadas por la Segunda Conferencia de Ministros responsables de la Seguridad Social, que durante tres días se celebró en Madrid, fueron: racionalizar los gastos, mejorar las prestaciones y humanizar los servicios.

La conferencia fue clausurada ayer mañana por el presidente de la misma, el ministro español de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda, que dio a conocer, en rueda de prensa, un resumen de la declaración final adoptada por los representantes de los 21 países miembros del Consejo de Europa.

La declaración final de la Conferencia, que consta de 18 puntos, será remitida al Comité de Ministros del Consejo de Europa.

El presidente de la Conferencia afirmó que el documento está inspirado en el unánime criterio, sentido por todos los países asistentes, de que, la Seguridad Social constituye uno de los elementos fundamentales de la política social.

El criterio mayoritario, incluido en el comunicado final, es que deben mantenerse los respectivos sistemas de seguridad, como un principio de solidaridad nacional, en una época de crisis.

Añadió que la conferencia ha constatado el notable grado de envejecimiento de nuestras poblaciones, y el hecho de que la crisis económica, y el aumento del paro,

ha ampliado, objetiva y subjetivamente, el campo de protección de la Seguridad Social.

Los ministros han propuesto que los sistemas de seguridad social sean simplificados y humanizados con el objetivo de facilitar las prestaciones y acelerar los trámites burocráticos.

Se ha recomendado, también, la adopción de medidas en favor de ciertas categorías sociales, total o parcialmente excluidas de la Seguridad Social.

Durante estos tres días, los representantes de los países del Consejo de Europa debatieron un informe general «la aplicación general de la Seguridad Social como uno de los aspectos de política social», presentado por el ministro español de Trabajo, y un tema específico, «los análisis de las técnicas dirigidas a la ampliación de la Seguridad Social», presentado en sendas ponencias a cargo del secretario de Estado del Reino Unido y el ministro de Asuntos Sociales de Reformas Institucionales de Bélgica, Jean-Luc de Haene.

Al Congreso han asistido los ministros responsables de la Seguridad Social de Bélgica, Chipre, Grecia, Liechtenstein, Luxemburgo, Holanda, además de España y los secretarios de Estado del Reino Unido, Noruega y Portugal, así como representantes destacados del resto de los países pertenecientes al Consejo de Europa.

## Seminario internacional sobre relaciones de Iberoamérica y España

Fernando Álvarez de Miranda, presidente de la Fundación Humanismo y Democracia, inauguró ayer el «Seminario internacional sobre las relaciones de Iberoamérica y España» desde una perspectiva humanista y democrática, que se celebra ayer y hoy en un hotel madrileño.

Al seminario asisten 25 líderes de la democracia cristiana de Europa y América, entre los que se encuentran los presidentes de los partidos demócrata cristianos de Paraguay, Luis Resk y de Cuba, Jesús Permuy García, ambos en el exilio.

También intervendrán en el seminario el presidente de la Unión Mundial Demócrata Cristiana, el expresidente del Gobierno italiano, Mariano Rumor, y el expresidente de la República de Venezuela y de la Unión Interparlamentaria Mundial, Rafael Caldera.

En la sesión de la mañana de ayer intervinieron Andrés Zaldívar Larrain, expresidente del Partido Demócrata Cristiano de Chile

## Observatorio

## La OTAN y los socialistas

Creo que ya son de general conocimiento unas palabras del teniente general Gutiérrez Mellado sobre la OTAN. Por si acaso, vamos a repetir las: «Conforme un ejército está mejor armado y profesionalizado tiende a mirar hacia afuera y a dejar de centrarse en los problemas interiores del país. Por eso la entrada de España en la OTAN beneficia a nuestras Fuerzas Armadas».

Mas he ahí que el PSOE insiste en su punto de vista contrario a la presencia de nuestra patria en la Alianza Atlántica, alianza que agrupa a todas las democracias parlamentarias europeas, más los Estados Unidos de América, incluyendo, como es sabido, a países que, como Francia y Grecia, tienen gobiernos socialistas y que, a lo que se ve, se hallan la mar de satisfechos con su pertenencia al bloque defensivo occidental, réplica el Pacto de Varsovia: el invento soviético que agrupa a todos los países europeos de régimen comunista del otro lado del telón de acero».

Para que no haya lugar a dudas, en la presentación a los medios informativos del programa electoral del PSOE, su líder Felipe González, reitera que, aunque no es tema prioritario y urgente, de llegar al poder en las próximas elecciones generales, someterá a la cuestión de la OTAN a referéndum. Pero, de entrada, dijo, «nuestra voluntad es que se congele por ahora el proceso de integración. Nuestra posición —aclaró— no es contra la OTAN, sino que no queremos estar integrados en ningún bloque militar».

Me parece que el líder socialista confunde sus deseos con la realidad. Claro que lo mejor sería no estar integrados en ningún bloque militar. ¿Pero quién puede permitirse tamaño lujo, a no ser que quiera quedarse sin lanza ni escudo, solo ante el peligro? No acierto a entender del todo esta vocación tercermundista, esta dudosa inclinación a alinearse con ciertos países colonizados por Moscú. Me cuesta trabajo pensar que, a estas alturas, el asunto de la OTAN sea cuestión de gabinete para el Partido Socialista Obrero Español. Si fuera mal pensado me la explicaría diciendo que, en el fondo, de lo que se trata es de diferenciarse —simplemente diferenciarse— de los partidos conservadores, partidarios todos ellos de estar en la OTAN, o quizás —¿será posible?— de molestar al ejército, pues la reacción de éste, en caso de que el Gobierno socialista revisara la entrada de España en dicho bloque —estoy utilizando palabras que no son mías, sino del general Gutiérrez Mellado—, dependería de una política nacional limpia, pero en todo caso no sentaría bien y daría una sensación de poca seriedad.

Creo que las fuerzas armadas en pleno suscriben en bloque la afirmación del que fuera vicepresidente para Asuntos de la Defensa. Entonces no hay más remedio que preguntarse si es que el PSOE, caso de salir airoso de la prueba electoral, comenzaría por inquietar y molestar, primero, a los millones de españoles que opinan que debemos pertenecer al dispositivo militar formado por los países democráticos que defienden un orden de valores morales presididos por la libertad, y, segundo, a la totalidad de la gran familia militar, tan firme ilusionada en su actual empeño de formar junto al resto de los ejércitos democráticos de Europa Occidental, depurando y modernizando sus técnicas, renovando su material y saliendo, en definitiva, de un largo aislamiento de más de un siglo.

Es de esperar que el PSOE, salga adelante en su empeño electoral o se quede para mejor ocasión, reflexione acerca de lo que, sin duda, le viene dictado por los ancestros. Estos no son los tiempos de la derecha dura, el capitalismo sin entrañas y demás cosas que pasaron por fortuna a la historia. Modérese el ánimo me atrevería a decir, tan torpemente anticastrense, de muchos dirigentes socialistas. Pienso en esos alcaldes que, por ejemplo, plantean problemas allí donde existen recientes acuartelamientos de la Legión, cuyo sexagésimo segundo aniversario se acaba de celebrar dentro de la disciplina y el escueto estilo de la gloriosa institución fundada por Millán Astray en octubre de 1920.

Pienso que sería muy saludable el que los socialistas se plantearan serenamente, con buena voluntad, la etilogía de su indudable malquerencia con la milicia, y viceversa. Y a la luz de los nuevos tiempos, quizás saldrían todos ganando. Vale.

Cristóbal Páez

## CAMARAS AGRARIAS LOCALES DE CASTELLON DE LA PLANA Y DE ALMAZORA

D. LUIS BALADO SOLER Y D. JOSE ESCURA MANRIQUE, PRESIDENTES RESPECTIVAMENTE DE LAS CAMARAS AGRARIAS DE CASTELLON Y ALMAZORA.

Hacen saber: Que todos aquellos propietarios de fincas rústicas sitas en los términos municipales de Castellón y Almazora, cuyos frutos fueron afectados en la última campaña 1981/82, por los humos provenientes de industrias ubicadas en la Zona del Serrallo, deben formular la reclamación correspondiente, ante sus respectivas Cámaras Agrarias Locales, en horas de oficina, y en un plazo que media desde el día 27 de los corrientes, hasta el próximo día 26 de noviembre del corriente año 1982, inclusive, al objeto de verificar la ubicación de las fincas dentro de la zona afectada y su posible repercusión.

Todos aquellos propietarios que no formulen sus reclamaciones en el plazo indicado, se considerarán como no perjudicados a los efectos de las indemnizaciones que corresponden.

Para llevar a buen fin la referida reclamación, será necesario que sean presentados por los interesados en las mencionadas Cámaras Agrarias Locales (Avda. de Lidón número 16 de Castellón, y Plaza Escura y Serra, número 2 de Almazora), los siguientes documentos:

- 1.—Escritura de propiedad.
- 2.—Documento Nacional de Identidad.
- 3.—Último recibo de Guardería.

Castellón de la Plana, 23 de septiembre de 1982.

# Elecciones Elecciones Elecciones

## MIL MITINES DE LA CEOE DURANTE LA CAMPAÑA

### Reacciones de los partidos al documento de los obispos

UCD ha calificado de «oportuna» y «prudente» la declaración episcopal sobre las elecciones, al contrario de lo que ha sucedido en el PSC PSUC, que han tachado de «irresponsable» y «absolutamente negativa» la actitud de la iglesia.

Por otra parte, UCD ha aprobado esta mañana las líneas generales de su campaña electoral. El PCE se encuentra negociando con diversas entidades bancarias la posibilidad de obtener créditos por valor de los 500 millones de pesetas.

La CEOE ha anunciado que tiene el propósito de convocar más de mil actos empresariales en toda España durante la campaña electoral.

«Unión de Centro Democrático estima que la reciente declaración episcopal se caracteriza por su oportunidad y su prudencia» —ha subrayado este partido en un comunicado facilitado a la agencia Efe.

«U.C.D. ha valorado el tono de concordia e imparcialidad con que la jerarquía se expresa desligando claramente la actividad política de la esfera de lo religioso no siempre suficientemente distinguido en nuestro país».

#### P.S.C.: «irresponsable»

En relación con la nota de los obispos españoles, un portavoz del PSC ha señalado que se trata de «una actitud irresponsable de introducirse en temas políticos, que desconcierta al electorado».

#### P.S.U.C.

Para el PSUC, la nota es «absolutamente negativa», porque rompe con la tradición, que ha mantenido hasta ahora la iglesia —independientemente de algunos obispos que han manifestado su opinión individual—, de limitarse a pedir la participación de los católicos en las elecciones, sin excluir, nunca, ninguna opción.

«Consideramos —prosigue la nota— que la declaración invita a excluir las opciones de izquierda. En este sentido es negativa, ya que rompe con el pluralismo político de los cristianos que nosotros defendemos, por el simple hecho de que es una realidad».

#### Miguel Roca, del CDC

Por su parte, Miguel Roca Junyent (CDC), ha manifestado a Efe: «estamos en un país democrático y nosotros defendemos la libertad y pluralismo ideológico. Consecuentemente, la iglesia tiene derecho a formular sus propias opiniones e incluso recomendaciones en el ejercicio de su función de cara a sus fieles».

«La sociedad civil —ha añadido Roca— debe respetar el ejercicio de este derecho. Si los sindicatos pueden recomendar un sentido determinado de voto y lo puede hacer una asociación civil, la iglesia católica está en su perfecto derecho de orientar desde su perspectiva religiosa el voto de sus fieles».

#### Campaña electoral de UCD

La imagen del candidato de UCD, Landelino Lavilla, será el eje central de la campaña publicitaria de este partido centrista, según han informado a Efe fuentes de UCD.

El comité ejecutivo electoral de UCD ha aprobado esta mañana las líneas generales de la misma. Campaña, que no va a estar basada en conceptos abstractos, sino en «incentivar la presencia activa del candidato en todos los sectores sociales».

#### PCE negocia créditos

El PCE está negociando con

diversos bancos y cajas de ahorro la posibilidad de obtener créditos por un valor cercano a los 500 millones de pesetas.

Las negociaciones las mantiene con cajas de ahorro y bancos como Bilbao, Popular, Santander, Vizcaya y Banesto, entre otros. Según ha sabido Efe, algunos bancos están dispuestos en principio a conceder créditos al PCE.

Santiago Carrillo, secretario general del PCE, manifestó ayer, en el acto de presentación de la candidatura comunista por Madrid, que el presupuesto para la campaña electoral se va a acercar a los 1.000 millones de pesetas.

Por otra parte, mañana se celebrará en Madrid una reunión nacional de cargos públicos del PCE. A la misma asistirán la totalidad de los alcaldes comunistas y de los concejales de este partido en ciudades mayores de 50.000 habitantes.

#### Fraga visita Toledo

El presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, ha visitado hoy Toledo para presentar a los candidatos del partido en la provincia.

Fraga Iribarne, al llegar a Toledo celebró una rueda de prensa en la que comentó favorablemente la instrucción pastoral del episcopado español, sobre las próximas elecciones.

Después, en el teatro de Rojas, Manuel Fraga pronunció un discurso que duró cerca de una hora. Durante el mismo dijo: «Actualmente los salarios suben por la escalera y los precios por el ascensor, porque la política de UCD ha ahogado la iniciativa privada».

También atacó al PSOE por no aceptar una confrontación con los demás partidos en televisión y se

opuso a la desmilitarización de la Guardia Civil que propugna el PCE.

#### Mil actos empresariales

La patronal CEOE, y sus organizaciones afiliadas, convocarán más de mil actos empresariales en toda España y movilizarán a cerca de 3.000 personas para la organización de las actividades relacionadas con la campaña electoral, según ha sabido Efe de fuentes empresariales.

Estas actividades se iniciarán a primeros de octubre y serán centralizadas por la secretaría general de CEOE, que contará con el apoyo técnico de la sociedad «Gades», contratada por la CEOE.

Esta sociedad entregó recientemente a los directivos de CEOE un informe sobre la actitud que debería adoptar la patronal ante los comicios. Según ha sabido Efe, en ese informe se hace hincapié en que es necesario que CEOE fomente el voto empresarial, que impida que la abstención favorezca a los socialistas.

Aunque públicamente la postura de CEOE sea de neutralidad en la campaña, las citadas fuentes han coincidido en señalar a Efe que los empresarios apoyarán de forma encubierta a Alianza Popular, como ya hicieron en Galicia y Andalucía con muy buenos resultados.

La financiación de los actos empresariales de CEOE y sus organizaciones correrá a cargo de

cada asociación territorial o sectorial que ya han empezado a recaudar fondos al efecto.

#### Seminario sobre tendencias voto

El partido Demócrata Liberal ha clausurado hoy un seminario sobre las tendencias del voto en España y el potencial de la ideología liberal, con participación de expertos del partido y de la fundación alemana «Neuman».

La clausura del seminario ha correspondido a los expertos en sociología y marketing político Mighel Buse y Gustavo García Aziensan, ambos alemanes.

El seminario ha tenido por finalidad orientar a los expertos del Partido Demócrata Liberal sobre la técnica y las posibilidades de aliar y concentrar el voto liberal español.

#### Maysounave

En un telegrama enviado a Efe, el abogado Manuel Maysounave, presidente del partido Proverista, ha impugnado todas las candidaturas del centro democrático social, no admisibles según él por no haberse celebrado el congreso constituyente.

Según Maysounave, al no haber celebrado dicho Congreso carece de representación jurídica firme de propuestas según los estatutos depositados en el Ministerio del Interior.

Maysounave señala que está a la espera de si las juntas electorales provinciales estiman dicha imposibilidad.

Josep Meliá

### Existió un complot para asesinar a Suárez

La Policía española tiene constancia absoluta de que ha existido un complot para asesinar al ex presidente del Gobierno Adolfo Suárez.

Así lo ha manifestado Josep Meliá, ex secretario de Estado para la Información, y candidato número uno al Congreso por el Centro Democrático y Social de Baleares.

Sobre la polémica surgida en ciertos medios acerca de la veracidad o falsedad del atentado contra Suárez, Meliá ha resaltado que la Policía española tuvo información confidencial en París de que se estaba fraguando un atentado contra Suárez y desarrolló los necesarios dispositivos de seguridad para proteger a la presunta víctima.

A este respecto, Meliá añadió que «la Policía española tiene constancia absoluta de la existencia de ese complot, y todo parece indicar que sería de la extrema derecha».

El PSUC ha buscado un gesto que atrajese la atención, pero no es bueno jugar con la gobernabilidad de Cataluña intentando instrumentalizar el parlamento durante el período electoral, manifestó el secretario de los socialistas catalanes, Joan Reventós.

Para el señor Reventós «cada día más, el gobierno Pujol demuestra su debilidad política y su debilidad debilita a la Generalitat de Cataluña. La situación de crisis, que los socialistas hemos denunciado repetidamente se convertirá en insostenible. Un gobierno minoritario, al que le falta un apoyo parlamentario estable puede caer en cualquier momento».

«Los socialistas —indicó el secretario del PSC— hemos dicho muchas veces que la solución es conseguir una mayoría amplia y alternativa».

#### Por ir en las listas de Solidaridad Española

### EXPULSIONES EN F.E. DE LAS J.O.N.S.

Falange Española de las JONS de Asturias ha expulsado de su organización a ocho militantes que concurren a las próximas elecciones bajo las siglas de Solidaridad Española y Fuerza Nueva.

En un comunicado hecho público por Falange Española se dice que «por orden de la Jefatura Nacional los arriba indicados han sido fulminantemente expulsados de nuestra organización, en la que no se admite bajo ningún concepto la doble militancia».

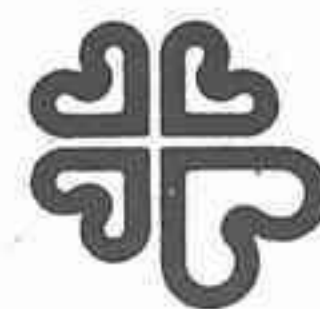
Tras añadir que Falange no mantiene alianzas subterráneas, concluye: «Falange Española de las JONS no tolerará que se siga utilizando su nombre, sus símbolos y su ideología para servir a oscuros y turbios proyectos de audaz patriotismo reaccionario».

## CÁRITAS CON TODOS

CON LOS PARADOS

TRABAJAMOS POR LA JUSTA DISTRIBUCION DE LA RIQUEZA

COLABORAMOS EN:  
FORMACION-PROMOCION Y ASISTENCIA TECNICA  
A COOPERATIVAS, COMISIONES DE LUCHA  
CONTRA EL PARO, AYUDA ECONOMICA.



Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE



## A cargo del Tribunal Russell

# BEGUIN ADMITE UNA INVESTIGACION SOBRE LAS MATANZAS DE SABRA Y CHATILA

Oriente Medio vive pendiente de la apertura de una investigación que aclare las matanzas de Sabra y Chatila, en Beirut.

El primer ministro israelí, ha decidido que se abra ya la investigación judicial. El Tribunal Russell, por su parte también va a investigar quienes fueron los responsables de las matanzas. Y el Primer Ministro del Líbano, Amin Gemayel, ha ordenado la inmediata apertura de la aclaración de los hechos.

El Primer Ministro israelí, Menajem Beguin, ha decidido que se abra una investigación judicial de la matanza de Beirut. Investigación que va a ser dirigida por el presidente de la corte suprema de Justicia de Israel, Yitzhak Cahan, según reveló ayer la Radio Nacional de Israel.

## «Tribunal Russell» investigará masacre

El «Tribunal Russell», que en 1965 se reunió en Londres para investigar «los crímenes cometidos por Estados Unidos en Vietnam», ha anunciado su intención de abrir una investigación sobre la masacre perpetrada en Beirut.

El historiador y académico yugoslavo Vladimir Dedijer, presidente del citado tribunal, dirigió ayer un llamamiento a los miembros del mismo para la creación de una comisión investigadora.

## Gabriel García Márquez

Los miembros del Tribunal Russell, también llamado Tribunal Permanente de los Pueblos, proceden del mundo de la jurisprudencia, sociología, literatura e iglesia, representantes de los cinco continentes.

El escritor colombiano Gabriel García Márquez, el antropólogo francés Robert Joulin y el literato uruguayo Eduardo Paleano, entre otros, han integrado el jurado.

En sus anteriores sesiones, el Tribunal Russell se reunió para examinar en 1965, en Londres, «los crímenes cometidos por Estados Unidos en Vietnam». Bruselas y Roma fueron las sedes de su segunda reunión, que se ocupó de las lesiones de los derechos humanos en Latinoamérica. Alemania Federal fue objeto de su tercera sesión, y las reivindicaciones de los indios mexicanos, en 1980, el tema de la cuarta y última.

## Dimite director escuela ejército

A consecuencia de los recientes acontecimientos ocurridos en Beirut durante los últimos días, el general Amran Mizna, director de

la Escuela Superior del Ejército israelí, ha dimitido de sus funciones, ha declarado un portavoz militar israelí.

El mismo portavoz ha precisado que el general Mizna se había reunido previamente con el ministro de Defensa, Ariel Sharon, para explicarle las razones de su dimisión.

Mizna, es el primer alto jefe israelí que renuncia a su cargo después de la matanza de centenares de refugiados palestinos en Beirut-Oeste, la semana pasada.

La dimisión del coronel Amram Mitna, jefe de la academia militar de las tres fuerzas armadas, es otro golpe para Beguin y para su ministro de Defensa, Ariel Sharon.

## El general Sharon, a favor investigación

Por su parte, el general Sharon se ha sumado a los ministros que solicitan investigar los acontecimientos que desembocaron en la matanza palestina de Beirut Oeste.

El ex ministro Aharon Abu-Jatza, líder del partido étnico «TAMI» (Judíos de Origen Oriental), afirmó ayer que Israel está atravesando quizá «una de las peores crisis de su historia». Su grupo político exige investigar, o abandonará la coalición de Gobierno, dijo.

## Cómo lo exige su Constitución

# DIMITE EL PRIMER MINISTRO LIBANES

El primer ministro del Líbano, Shafik Al Wazzan, y su gabinete presentaron ayer la dimisión al presidente de la República, Amin Gemayel.

La presentación de la carta de dimisión, paso automático tras la toma de posesión del nuevo jefe del Estado, tuvo lugar por la mañana en el palacio presidencial de Baabda, en el Beirut Oriental.

Entre los nombres que barajaba ayer la prensa libanesa como encargados de formar el primer Gobierno del presidente Gemayel figuran el propio Shafik al Wazzan, así como los ex primeros ministros Takiedin Solh y Saeb Salam, hombre que desempeñó un papel clave en la negociación del acuerdo que condujo a la evacuación de los combatientes palestinos del Beirut Occidental.

De acuerdo con la constitución libanesa, el primer ministro ha de ser musulmán.

## Llegada primer contingente fuerza multinacional

Una unidad de 350 paracaidistas franceses, primer contingente de la fuerza multinacional de interposición, ha desembarcado ayer mañana en el Puerto de Beirut.

Pese a que el desembarco se ha aplazado durante algunas horas para dar tiempo a los israelíes a retirar del puerto a todas sus tropas, estas se encontraban todavía en sus posiciones cuando bajaron a tierra los primeros soldados franceses.

# El cáncer podría tener un origen genético

Para el doctor alemán Peter Vogt el progreso médico de los dos últimos años ha conducido a ceñir el problema del cáncer sobre la cuestión genética.

El doctor Vogt, miembro del Instituto para la Microbiología de la Universidad de California del Sur, explicó en el 112 congreso de la sociedad de médicos y naturalistas alemanes que se celebra estos días en Mannheim (RFA), que «controlar los genes con ayuda de la tecnología es cuestión del desarrollo de medios profilácticos o terapéuticos contra el cáncer».

El doctor Vogt explicó en su informe que junto con los virus que producen algunas formas de cáncer hay algún otro factor que se escapa por el momento a los investigadores en relación a la génesis de la enfermedad.

Después de observar pruebas de tumores inducidos químicamente en animales, el doctor ha llegado a la conclusión que los virus que generan la enfermedad actúan no sólo sobre los tejidos del cuerpo sino también sobre la «carga genética particular» excitando el que llama «oncogen».

«Así pues —dice el médico— los virus los encontramos en casi todas las manifestaciones cancerígenas, pero la alteración del oncogen. Está presente absolutamente en todas».

Este razonamiento lleva a Vogt a plantear su hipótesis de que todo el problema del cáncer puede ser resuelto mediante la activación de la investigación genética y la creación de tratamientos terapéuticos o profilácticos que de alguna forma intervengan en la carga genética preservando al «oncogen», de los posibles ataques de agentes exteriores causantes del cáncer.

## HONDURAS

# Rápido desenlace del secuestro de la Cámara de Comercio

Se espera un rápido desenlace al secuestro de los 39 empresarios y funcionarios del gobierno que continúan en poder de la guerrilla «cinchonera» que tomó la Cámara de Comercio de San Pedro de Sula, en Honduras, el pasado viernes.

Entre los rehenes que aún permanecen secuestrados, se encuentran directivos de la Cámara, ejecutivos y propietarios de varias empresas, el ministro de Economía, el presidente del Banco Central y el ministro de Hacienda.

Los negociadores, el Nuncio Apostólico, Andrea Cordero Lanza y Montezemolo, y el obispo de San Pedro Sula, Jaime Brufau, solicitaron calma a autoridades, guerrilleros, rehenes, familiares y pueblo en general «porque todo va por buen camino y pronto habrá terminado».

Hasta ayer habían sido liberados sesenta y seis rehenes. El jueves, los «cinchoneros» liberaron a veinte personas, al cumplirse exactamente 124 horas de la ocupación a sangre y fuego del local empresarial, acción en la que murió el celador y resultaron heridas dos personas.

Entre los liberados se encuentra el súbdito español, José Luis Neyra.

## MARGARET THATCHER

### Hong Kong no es Gibraltar

Las situaciones de Hong Kong y Gibraltar «no son similares en nada», dijo a «Efe» ayer la primera ministra británica, Margaret Thatcher.

«Aparentemente, Inglaterra está más dispuesta a dar Hong Kong a China que a devolver Gibraltar a España. ¿Puede decirme —preguntó Efe— por qué se aborda en forma diferente cuando las dos situaciones son similares y España ha reclamado incesantemente Gibraltar?»

Para la «Dama de hierro» el tratado de Utrecht y los tres tratados que gobiernan Hong Kong «son diferentes» y el que de ellos se deriven consecuencias parecidas, no implica que los británicos tengan la misma actitud negociadora en ambos casos.

## MOSCU

### Veinte semanas en el espacio

Los cosmonautas soviéticos Anatoli Berezovoi y Valentín Lebediev cumplieron ayer su vigésima semana de vuelo en el espacio a bordo del complejo «Soyuz-Salyut».

Los últimos días han sido utilizados por los cosmonautas para la descarga de la nave automática de transporte «Progreso 15», que quedó acoplada a la estación orbital.

Los dos cosmonautas trasladaron a la estación víveres, correspondencia y repuestos, además de instrumentos para proseguir sus investigaciones científicas.

Fuentes soviéticas informaron de que, después de haber realizado las operaciones preparatorias para bombear el nitrógeno líquido de los depósitos de combustible, Berezovoi y Lebediev han recargado de combustible la instalación motriz unificada de la estación orbital.

## YUGOESLAVIA

### Tres policías condenados a cuarenta años

Un tribunal de Skopje, capital de la República yugoslava de Macedonia, ha condenado a tres policías a 40 años de cárcel, como autores de la muerte de un obrero.

El tribunal ha considerado probado el homicidio de un obrero de 24 años, que murió víctima de las heridas que le causaron los tres policías con navajas y porras.

La defensa alegaba que la víctima murió al arrojarse a las aguas del río Varbar, cuando tenía las manos amarradas a la espalda, pero según la autopsia el joven obrero murió de la paliza que le propinaron sus asesinos que arrojaron el cadáver al río para ocultar los hechos.

**Nedlloyd Lines**

**SERVICIO AL GOLFO ARABIGO** SERVICIO DIRECTO CONTAINERS DE 20 40

BUQUE	FECHA	DESTINOS
NECKAR EXPRESS-2419	3-10-82	Jeddah, Mina Qaboos.
WERRA EXPRESS-2420	16-10-82	Dubai, Abu Dhabi.
FULDA EXPRESS-2421	29-10-82	Bahrain, Dammam.
NECKAR EXPRESS-2422	12-11-82	Kuwait

**EMEC SERVICE**  
En cooperación con  
CHS HANJIC LLOYD UASC

**ROMEU & CIA, S.A.**

C/JOSE AGUIRRE, 40 - 6° - Telex 62748, 62906 y 64485 ROMVA E - Teléfono (96) 3672800 (14 líneas) - Telegramas ROMSHIP - VALENCIA - 11

C/BUENAVISTA, 8 - Telex 65667 ROMCS - Teléfono (964) 223150 - Telegramas ROMSHIP - CASTELLON

## REPRESENTANTE

Profesional, a comisión, introducido en Ferreterías y Auto-Recambios. Venta BROCAS y TUBOS FLEXIBLES ESCAPE. Necesita FABRICACIONES WORK. Apartado 47 MUNGUIA (Vizcaya).

## VIAJES

### PUENTE DEL PILAR

LLoret de Mar. 9/12 - 5.400 pesetas.  
SALOU. 9/12 - 5.300 pesetas.  
LA MANGA DEL MAR MENOR. 9/12 - 6.800 pesetas.  
BENIDORM. 9/12 - 4.050 pesetas.  
COSTA DEL SOL-CEUTA. 8/12 - 9.025 pesetas.  
MALLORCA. 8/12 - 6.100 pesetas.  
Informes y reservas:  
Viajes Tirado, S.A. (A-188)  
Tel. 21 36 12

# TODO CASTELLON



**RESTAURANTES**

**RESTAURANTE CAFETERIA**

*Donelios*

Mariscos y pescados frescos  
Avda. Casalduch, 29  
Telf. 20 22 22

**CASINO ANTIGUO**

Bodas - Comuniones  
Reuniones

**RESTAURANTE ABIERTO AL PUBLICO**

COMIDAS Y CENAS

**BAR RESTAURANTE BLASCO**

C/. Torrellanca  
Tenerias

**COMER BIEN BOQUERONES AL AJILLO**

Coste barato. Dificultad, fácil. Tiempo veinte minutos.  
Ingredientes (Para cuatro personas). Setecientos gramos de boquerones o anchoas pequeñas, dos dientes de ajo, una guindilla, sal, ocho ó diez cucharadas de aceite.

**PREPARACION**  
Limpiar los boquerones, quitar la cabeza y vaciar. Lavar y sazonar ligeramente. Calentar el aceite en una cazuela de barro, dorar los ajos cortados en láminas finas, agregar la guindilla sin las pepitas. Cuando el ajo esté bien dorado echar las anchoas y tenerlas el fuego removiendo, hasta que se hagan por igual. Servir caliente en la misma cazuela.

**J. CANADA EN BENICASIM**

En una de nuestras salidas nocturnas, visitando a nuestros amigos y simpatizantes de nuestra página de «TODO CASTELLON», nos encontramos en el Pub Calipso al gran cantante J. Canadá, que viene actuando estos días en este acogedor Pub. J. Canadá nos obsequió con su último single en el que figuran sus canciones Caminando Descalza y Diálogo con la noche. Dentro de pocas fechas grabará un L.P. Oímos sus canciones y la verdad es para no perderselo. El turolense de Cedrillas canta muy bien.

*Restaurante*

*Portoles*

Cocina muy selecta - Especialidades

JUNTO CAMPO BOVALAR  
RESERVAS Telf. 21 64 81

**«B.B.S.»**

Calidad, simpatía y... amor

Pronto nos conocerá

**PANTAGRUEL LA QUESERIA**

Pérez Bayer, 55 - BENICASIM

**«B.B.S.»**

Si tiene un compromiso, visítenos. ¡Seguro que queda bien!

Pronto nos conocerá

**HOY GIORGIO, RECOMIENDA MELANCOLIA**

1/6 de Crema de leche  
5/6 de Ron Negro  
1 Cucharada de miel

Se prepara en coctelera con hielo.  
Se sirve en copa de coctel con nuez moscada rallada

**LES ESPERA YA L'HOSTAL ALAMEDA**

ABIERTO de 12 de la mañana a 4 madrugada

SU MUSICA, SU PAELLA Y SUS CHULETAS A LA BRASA

BENICASIM

## ...Y DESPUES DE CENAR...

**«CINEMA» CONJUNTO ROCKERO QUE TRIUNFA**

El conjunto «Cinema», viene alcanzando grandes éxitos dentro de la música rockera. Sus componentes José Luis Arnau, guitarra baja, Ricardo Soriano, guitarra y coros Diego Palomo, bajista y José Luis Lorente, batería y coros visitaron la redacción de MEDITERRANEO, pasaron un rato con nosotros y nos comentaron sus grandes éxitos en la temporada veraniega. Suerte y a seguir triunfando.

**BAILAR**

**«B.B.S.»**

Olvide los problemas y, si no puede, nosotras le ayudaremos

Pronto nos conocerá

SIGUEN LAS FIESTAS EN EL

**L'HOSTAL**

Méndez Núñez, 10

**SUPER DISCOTECA**

C/. Lagasca, 15

**UNA COPA CON MUSICA**

SU AMBIENTE... GRATA COMPAÑIA DISTINTO CLUB TAYLOR

C/ Carcagente, 48 CASTELLON

**«B.B.S.»**

Si necesita un momento de compañía agradable, venga a vernos

Pronto nos conocerá

FINES DE SEMANA ACTUACION NUEVA DIRECCION

C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31

music pub

VILLARREAL

**«B.B.S.»**

Si Vd. está solo es porque quiere...

Pronto nos conocerá

**HOTELES**

**HOTEL BENICASIM**

BODAS, COMUNIONES Y BANQUETES

Bayer 50 Telf. 30-05 58 BENICASIM

**«B.B.S.»**

Es distinto; le gustará...

Pronto nos conocerá

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



Banco Atlántico

Fundado en 1901

## BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	205,00
Banco de Bilbao	277,00
Banco Central	247,00
Banesto	241,00
B. Exterior	206,00
B. General	—
B. Hispano	236,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	219,00
B. Santander	215,00
B. Valencia	—
B. Vizcaya	288,00
B. Zaragoza	—
B. INDUSTRIALES	
Bankinter	127,00
Bankunión	—
B. Finanzas	—
B. Fomento	131,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	—
B. Occidental	—
B. Urquijo	138,00
ELECTRICIDAD	
Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	49,00
Fenosa	48,25
Hca. Cantábrico	69,00
Hca. Española	50,25
Hca. Cataluña	40,00
Iberduero	41,25
Nansa	—
Sevillana	48,00
Unión Eléctrica	50,00
Electra de Viesgo	73,00
Reunidas Zaragoza	—
ALIMENTACION	
El Aguila	275,00
Gral. Azucarera	—
Ebro	—
Koipe	—
Viñedos Españoles	—
COMERCIO	
C.I.C.	—
Finanzauto	57,00
Galerías	—
SAF	—
Finan. y Servicios	—
CEMENTOS	
Asland	81,00
Alba	—
Portland Valderriv.	187,00
Valenciana Cements.	—
Cristalerías	67,00
CONSTRUCCION	
Dragados	96,00
Encinar	—
Vallehermoso	61,00
INMOBILIARIAS Y URB.	
Bami	—
I. Metropolitana	—
I. Simane	—
Urb. Metro	98,00
Urbis	10,50

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas	—
Sarrió	—
Torras H.	—
INVERSION MOBILIAR.	
Cartinbao	—
Cartisa	—
Española de Inver.	51,00
Fibansa	82,75
Gral. Inversiones	45,00
Hispanmorsa	—
Insa	—
Popularinsa	193,00
Vamosa	—
-MONOPOLIOS	
CAMPSA	—
Tabacalera	84,00
NAVEGACION	
Pebsa	—
Transmediterránea	—
QUIMICAS	
E.I.A.S.A.	—
C.E.P.S.A.	61,75
Cros	18,25
Explosivos	—
Hidro-Nitro	—
Petroliber	—
Sniace	—
MINERAS	
Guindos	—
Ponferrada	—
Sierra Menera	—
SIDEROMETALURGICAS	
Altos Hornos	9,00
Auxiliar FF.CC.	—
Babcock	—
Echevarría	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	132,00
Macosa	—
Nueva Montaña	—
Olarra	—
Tubacex	38,00
Astilleros Españoles	—
AUTOMOVILES	
Citroen	31,00
Fasa	88,00
Femsa	—
Motor Ibérica	20,75
Seat	13,00
Santa Ana	—
SEGUROS	
Fénix	—
VARIOS	
Corp. Ind. Bancobao	—
Telefónica	62,25
DERECHOS SUSCRIPCION	

## La Bolsa

## Se consolidó la recuperación lograda durante la semana

## Madrid

Cerró la semana, con menor resistencia y sin mantener las pequeñas ganancias conseguidas en las dos sesiones anteriores: miércoles y jueves, aunque en esta última ya se notaba cansancio operativo, así como la presencia de papel, lo que ha tenido su reflejo en esta jornada de cierre semanal.

Por todos los departamentos, las bajas fueron la nota característica, si bien la hacen en forma discreta.

El sector bancario, sin embargo, siguió manteniéndose equilibrado, con pequeños avances aislados. De un total de 137 valores contratados en renta variable, 16 suben, 25 bajan y 96 no varían. Índice general de la sesión: 81'67 contra 81'93.

## Bilbao

La sesión final ha servido de consolidación de las alzas registradas en las dos últimas sesiones, advirtiéndose el mercado desasistido de órdenes y con inclinación al sostenimiento, por lo que abundan los valores que igualan cotizaciones y los que rectifican positivamente, aunque tampoco faltan los que sufren las consecuencias de las realizaciones de beneficios, como ocurre con los títulos eléctricos.

La jornada dispuso de un negocio reducido ante la falta de instrucciones, con la consiguiente paralización y falta de actividad en valores de regular mercado.

Ninguna novedad trasciende de

la posición final al cerrar la semana con abandono.

Índice general tras la sesión de hoy 85'47 -0'24 m. suben 10, bajan 11, repiten 30.

## Valencia

No duró mucho la presión del dinero que se inició el miércoles y el jueves ya dio muestras de cansancio.

Cuando la semana concluye, los compradores dieron pruebas de retirada y el papel, en algunos sectores, volvió a menudear y a controlar la situación, así, se invirtió la polaridad del mercado, donde ayer ya fueron superiores las bajas (nueve) que las ganancias, en número de cuatro. No obstante abundaron las repeticiones, que llegaron a ser 35.

En la electricidad, sólo Unión tuvo dinero como para subir medio punto, Fenosa y Sevillana repiten, Hidrola e Iberduero pierden sólo un cuarto y Fecsa baja uno.

Hubo pérdida de uno y medio en Explosivos, bajas en el sector de manufacturas y baja también, de uno y medio, de Dragados, Telefónica resiste el cambio de 61'50.

El mercado de letras se mostró apagado también. Se negociaron 25 efectos, por 12 millones y medio, de una oferta de 36 letras por dieciocho millones.

Índice general 83'26 baja 0'31.

## Barcelona

Por celebrarse ayer la Virgen de la Merced, no hubo sesión bursátil en la Ciudad Condal.

## Cambio de divisas

Cotización de divisas extranjeras correspondiente al día de ayer 24 de septiembre de 1982, según datos facilitados por el Banco de España:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 Dólar norteamericano	113,299	113,579
1 Dólar canadiense	91,840	92,180
1 Franco francés	15,934	16,984
1 Libra esterlina	193,265	194,197
1 Libra irlandesa	153,746	154,581
1 Franco suizo	52,428	52,680
100 francos belgas	232,503	233,557
1 Marco alemán	45,011	45,212
100 Liras italianas	7,996	8,022
1 Florin holandés	41,096	41,272
1 Corona sueca	18,082	18,156
1 Corona danesa	12,868	12,914
1 Corona noruega	16,307	16,371
1 Marco finlandés	23,450	23,556
100 Chelines austriacos	640,107	643,871
100 Escudos portugueses	128,355	128,964
100 Yens japoneses	42,481	42,666

## BANCO PASTOR

NECESITA PARA SU SUCURSAL EN CASTELLON  
PROMOTORES COMERCIALES

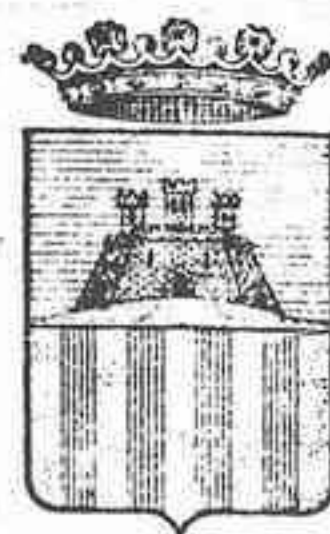
Características del puesto de trabajo: Captación de clientes y promoción de los Servicios del Banco en todos los sectores de la zona, labor de corte ejecutiva, con prestigio social, desarrollada en estrecha colaboración con la dirección del Banco.

Perfil de los Candidatos: Experiencia y vocación demostradas en las relaciones comerciales, preferentemente en el sector servicios, Conocimiento amplio de Castellón y de su zona. Facilidad de relaciones personales a todos los niveles.

Se Ofrece: Integración en la plantilla del Banco. Sueldo y demás condiciones a convenir en función de conocimientos y experiencia. Formación a cargo del Banco.

Los interesados podrán concertar entrevista personal e individualizada con el director de la Sucursal de Castellón llamando previamente al teléfono 23 25 11 ó 23 26 00 de Castellón, garantizándose absoluta reserva a colocados.

Ref. INEM-CS-33.550/1201.



## CONSERVATORIO PROVINCIAL DE MUSICA

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL  
PRORROGA DE MATRICULA

Dada la extraordinaria afluencia de público para formalizar las matrículas del presente curso en el Conservatorio Provincial de Música, se prorroga el plazo de presentación de instancias hasta el próximo día 30 de Septiembre.

Oficinas del Conservatorio, sitas en el Palacio de la Diputación Provincial, Plaza de las Aulas, Castellón.

ORACION AL  
ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia, por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece la gracia alcanzada.

A. P.

## Cartelera

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy, 7.30 y 10.30, LOS LOCOS DEL BISTURI. Mayores 14 años.

**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. 7.30 y 10.30, ABERRACIONES SEXUALES DE UNA RUBIA CALIENTE. Clasificada «S». Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 7.30 y 10.30, YO, EL JURADO. Mayores 18 años.

**GOYA.**— Tel. 21 02 21. 7.30 y 10.30, IVANHOE. Tolerado menores.

**RIALTO.**— Tel. 22 42 96. 7.30 y 10.30, MIRAME CON OJOS PORNOGRAFICOS. Mayores 18 años.

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. 7.30 y 10.30, MARTES Y 13... NI TE CASES NI TE EMBARQUES. Mayores 16 años.

**REX.**— 7.30 y 10.30, ROCKY III. M. 14 años.

**CONDAL 2.**— 7.30 y 10.30, 2ª Semana, MEGAFORCE. Todos los públicos.

**CONDAL.**— Villarreal. 7.15 y 10.30, LA BRIGADA DE SHARKY.

**VICIANA.**— Burriana. 7.15 y 10.30, AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO. Mayores 18 años.

**BAHIA.**— Villarreal. 7 tarde continua, PERROS DE PAJA Y FORAJIDOS IMPLACABLES. Mayores 18 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Hoy, funciones 7.15 tarde y 10.30 noche, WOODY ALLEN: N.º 1. A. mayores 14 años.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Hoy, funciones 7.15 tarde y 10.30 noche, MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE. Con Louis de Funes. A. todos los públicos.

**CINE IDEAL.**— Onda. Hoy, tarde y noche, EL PROFE. Mario Moreno, CANTINFLAS. A. todos los públicos.

**PUB CALIPSO.**— Actuaciones en directo. Cristina presenta al cantante J. Canadà. Abierto todos los días. C/. General Moscardó. Villas Benicasim.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON SER

6'30 Despierte con música.— 7 Boletín informativo.— 7'03 Pentagrama de la mañana.— 7'30 Matinal Cadena SER.— 8'30 Desayuno de trabajo.— 8'45 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.— 9 Boletín informativo.— 9'03 Pop disco.— 9'30 Música en Long-Play.— 9'45 Actualidad Matinal Castellón.— 10 Boletín informativo.— 10'03 Matinal musical.— 10'30 Hits internacionales.— 11 Boletín informativo.— 11'03 Super-Baby.— 12 Boletín informativo.— 12'03 Servicio meteorológico de Levante.— 12'05 Estrellas musicales.— 12'20 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.— 12'30 Noticias deportivas.— 12'40 Disco flash.— 12'54 Cotizaciones de productos agrarios.— 12'55 Hierbas salvajes.— 13 Boletín informativo.— 13'03 Información local.— 13'15 Los discos rojos.— 13'30 Campo deportivo.— 14 Actualidad 14 horas.— 14'10 SER Región.— 14'30 Información de las dos y media.— 14'45 Cartel de Festes: Lucena del Cid.— 15 Castelloneries. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su Provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalia.— 15'45 Los estrenos de la SER.— 16 Boletín informativo.— 16'03 El Gran Musical del sábado.— 17 Boletín informativo.— 17'03 Super-éxitos.— 18 Boletín informativo.— 18'03 Disco 2.000. Guión de Juanjo Llopis.— 18'30 Canciones de siempre.— 19 Boletín informativo.— 19'03 Retransmisión.— 19'30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 20 Informativo de las ocho.— 20'15 Carrousel Deportivo del sábado.— 22 La SER informa.— 23 Música de Hispanoamérica.— 23'30 Hora XXV.— 00'00 Deportes.— 1 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

### RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA F. M.

**MATINAL:** 7'58 Sintonía y apertura.— 8 Buenos días con música.— 8'30 Nuevo día. Primer servicio informativo de R.C.E.— 9 Joyería Norgui.— 9'05 Agenda Femenina.— 9'10 Música para la mañana.— 10 Los buenos días.— 10'15 Cont. música para la mañana.— 10'30 Servicio informativo de R.C.E.— 10'35 Vale tía Esther. Programa infantil dirigido y presentado por Esther

Ramiro.— 11'30 Musical Ortoprono. Realiza Ramiro Planelles.

**MEDIODIA:** 12'30 Servicio informativo de R.C.E.— 12'35 Mediodía musical.— 13'30 Servicio informativo de R.C.E.— 13'35 Epícentro: primera edición.

**SOBREMESA:** 14 Penalty. Primera edición.— 14'30 Radio Cadena noticias. Segundo servicio informativo de R.C.E.— 15 Ritmos, canciones y melodías.— 16'30 Servicio informativo de R.C.E.— 16'35 Café, Copa y puro. Revista taurina dirigida por Juan Posada.

**TARDE:** 17 Espectáculos. Director y presentador Luis Gómez.— 17'30 Musical de tarde.— 18'30 Servicio informativo de R.C.E.— 18'35 Epícentro. Segunda edición.— 18'45 Penalty. Segunda edición.— 19 Cuando la música es recuerdo.

**NOCHE:** 20 Radio Cadena noticias. Tercer servicio informativo de R.C.E.— 20'30 Radio Cadena musical. Presentado por Mariscal Romero.— 21'30 Epícentro. Tercera edición.— 21'45 Coplas: El Chozas.— 22 Penalty. Tercera edición.— 22'15 El último musical.— 23 Encrucijada. Dirige Juan Añena.— 24 Cierre emisión.

### RADIO POPULAR (C.O.P.E.)

**EMISIONES EN ONDA MEDIA (1.224 Kcs.):** 7 Apertura; 7'32 «Hoy es sábado»; 8'30 «Mañana Popular», con servicios informativos a las 9, 10, 11, 12 y 13 horas, «Comunicaciones telefónicas» a las 9'05, Ritmo-music a las 9'30, ¿Dónde está el error? a las 10'15, La buena noticia a las 11'50 y Cristal Musical a las 12'05; 13 «Los candidatos uno a uno»; 13'30 «Calle mayor»; 14 «Popular deportivo»; 14'30 «Día»; 15 «Fin de semana», con servicios informativos a las 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 horas; 17 «Popular 45»; 19 «Horta i secà»; 22'05 «Uno por uno cuarenta y cinco»; 23 Informativo noche; 23'30 «Goles»; 1 Fin de emisión.

**FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO (92'2 Mgs.):** 10 Apertura; 10'02 «Mi cajón de sastre»; 11 «Popular Babys»; 14 «Música para grabar»; 15 «Popular moments»; 17 «Popular puro plástico»; 19'30 «Popular sonidos»; 22 «Popular 45»; 23 «Informativo noche»; 23'30 «Goles»; 1 Fin de emisión.

## CINE PARA EL FIN DE SEMANA EN TVE

«Primera Sesión» (Sábado, Primera Cadena, 15,35 horas)

### «EL CABALLERO DE MISSISSIPPI»

Lo mejor de «El caballero de Mississippi» es la localización de escenarios y la ambientación. Pero la película no es más que un folletín, con todo lo que esto pueda significar: muertes, amos, celos, peleas... Filme que busca el lucimiento de un Tyrone Power muy en su papel de caballero-jugador. No es un tahúr y busca ganar en el juego tan sólo por su

pericia y suerte. Ya vimos en TVE esta cinta el 31 de marzo de 1973.

Trama: En una embarcación de servicio regular por el Mississippi aparece un joven que tiene una persistente suerte y habilidad en el juego. Se enamora y no es correspondido. En todo actúa con caballerosidad y honradez, pero las cosas no le salen como él quisiera. Finalmente se arreglará un tanto la situación.

Ficha técnica.— Título original: «The Mississippi gambler». Nacionalidad norteamericana, 1953.

Dirección: Rudolph Mate. Guión: Seton Miller. Fotografía: Irving Glassberg. Música: Frank Skinner. Intérpretes: Tyrone Power, Piper Laurie, Julia Adams, Dennis Weaver, John McIntire y Paul Cavanaugh. Duración: noventa y cuatro minutos. Color.

«Sábado Cine», 22.20 horas Primera Cadena

### EL ARBOL DE LA VIDA

Creemos que va a resultar oportuna la revisión de «El árbol de la vida», filme dirigido por Edward Dmytryk en 1957 para la Metro Goldwyn Mayer. Es la clásica película-río (dura nada menos que ciento sesenta minutos), basada en la homónima novela de Ross Lockridge, bastante popular en Norteamérica. Eminentemente es un filme costumbrista en el que se cuenta una historia de amor, protagonizada por Elizabeth Taylor y Montgomery Clift, en los años previos, durante y posteriormente a la Guerra de Secesión estadounidense. La progresión dramática no está bien lograda, pese a la soberbia ambientación que es todo un despliegue. Monty Clift, uno de los mitos del cine, ofrece un trabajo muy irregular, y Elizabeth Taylor, le eclipsa en diversas secuencias.

Lo mejor, el cuadro de intérpretes secundarios. En él aparecen desde Lee Marvin a Nigel Patrick. Debido a su excesiva duración, y a los defectos apuntados —además el filme está superdialogado— en ocasiones el tedio puede invadir a

los espectadores. Se podría resaltar también el tema musical, que lo interpreta Nat King Cole.

El director de «El árbol de la vida», Edward Dmytryk, nació en Grand Forks (Canadá), en 1908, de padres ucranianos, pero su carrera la ha realizado enteramente en Hollywood. Ingresó en la Paramount en 1923 y allí efectuó todo tipo de trabajos, destacando sus tareas de montaje. Fue perseguido por el nefasto Comité de Actividades Antiamericanas que presidió el senador MacCarthy y fue condenado a la cárcel. En 1951 aceptó delatar a algunos de sus compañeros y su carrera cambió de dirección, ya que en su haber tenía filmes marcadamente antinazis como «Televisión Spy», «Hitler's children»... y algunas películas del género negro, muy estimulantes, como «Historia de un detective», «Venganza», y «Encrucijada de odios». Otras importantes películas que ha dirigido fueron «El motín del Caine», «El baile de los malditos», «Lanza rota» y «El hombre de las pistolas de oro».

Montgomery Clift, el principal actor, por su forma interpretativa y su prematura muerte (nació en Omaha, en 1920 y murió en Nueva York, en 1966), es una de las cumbres interpretativas de los años cincuenta. Su debut cinematográfico fue «en Río Rojo», haciendo el papel de hijo adoptivo de John Wayne. Se ha dicho propiamente que su estilo estaba tomado de los intuitivos de la vieja escuela norteamericana y los «tics» del «Actor's studio». Entre sus películas cabe destacar «La heredera», «Un lugar en el sol», «De aquí a la eternidad», «Río salvaje», «Vencedores o vencidos», «Pasión secreta» y «El desertor».

FICHA TECNICA.— Título original: «Raintree Country». Producción: norteamericana. 1957. Dirección: Edward Dmytryk. Fotografía: Robert Surtees. Música: Johnny Green. Intérpretes: Elizabeth Taylor, Montgomery Clift, Lee Marvin, Rod Taylor, Eva Marie Saint y Nigel Patrick. Duración: ciento sesenta minutos. Filmada en color.

«Sesión de tarde» (Domingo, Primera Cadena, 15,35 horas)

### «LYDIA»

Julien Duvivier, director de «Lydia», realizó en esta película una adaptación de otro de sus telefilmes, «Un carnet de baile» («Carnet du bal», 1937). «Lydia», estrenada en 1941, no es uno de los mejores trabajos de Duvivier, pero está dirigida con una cierta habilidad y denota algo de aquella corriente de realismo poético que caracterizó al cineasta de 1934 a 1938, poniéndole a la altura —según algunos críticos— de

Renoir o el mismo Clair.

Trama: Lydia McMillan, último eslabón de una cadena de armadores de buques, decide, en su ancianidad, fundar una asociación para ayudar a niños ciegos. El hecho hace que Lydia recupere parte de su pasado al reunirse en su casa los cuatro hombres que la amaron a lo largo de su vida, dándose cita en una romántica convocatoria, en la que la nostalgia va a presidirlo todo.

Ficha técnica.— Título original: «Lydia». Nacionalidad norteamericana, 1941. Dirección: Julien Duvivier. Argumento: Duvivier-Bush. Guión: Hecht-Offenstein. Fotografía: Lee Games. Música: Miklos Rozsa. Intérpretes: Merie Oberon, Joseph Cotten, Alan Marshall, Edna Mary Olivier, George Reves, John Halladay y Sara Allgood. Duración: noventa y cinco minutos. Filmada en blanco y negro.

## Estrenos TV

(Sábado, Segunda Cadena 21 horas)

### «RONALD EL MALO»

Filme realizado expresamente para televisión, que se mueve entre la intriga y el temor. La base del argumento está en el comportamiento inusual de un adolescente marginado por sus compañeros y que termina cometiendo un asesinato. Interviene en este telefilme, en un papel meritorio, Kim Hunter, a la que ustedes recordarán por su actuación en «La diosa» (1960), de John Cronwell, una magnífica película.

Trama: Ronald, adolescente tímido, del que toda la gente de su

edad hace blanco de sus burlas, comete una agresión en la que muere accidentalmente una joven. Para eludir la acción de la justicia Ronald es ocultado por su madre en un escondite habilitado en su propia casa.

Ficha técnica.— Título original: «Bad Ronald». Nacionalidad norteamericana, 1974. Dirección: Buzz Kulik. Guión: Andrew Marin. Intérpretes: Scott Jacoby, Pippa Scott, Kim Hunter, John Larch y Daney Coleman. Duración: setenta y ocho minutos. Color.

«Largometraje» (Domingo, Segunda Cadena, 22,30 horas)

### «MUERTE DE UN AMIGO»

Ya abordó Franco Rossi en «Inolvidable amistad» el estudio de la comunicación humana, pero desde un plano diferente a como lo hace en «Muerte de un amigo». Si en el primer filme esa amistad era entre dos adolescentes, ahora son dos hombres ya maduros los protagonistas de la historia. El tratamiento es muy realista y hay una moraleja final.

Trama: Aldo y Bruno son

dos grandes amigos que viven cómodamente aceptando dinero de las mujeres. La muerte de Franca, amiga de Bruno, hace reflexionar a ambos amigos, sobre todo a Aldo, que ha abandonado a Lea al encontrar a una joven que le atrae por su bondad y sencillez. Pero Lea no se resigna a perder a su hombre.

Ficha técnica.— Título original: «Morte di un amico».

Nacionalidad italiana. 1959. Argumento: Berto-Biancoli-Pasolini-Riganti. Guión: Riganti-Guerra-Rossi. Dirección: Franco Rossi. Fotografía: Tony Secchi. Música: Mario Nascimbene. Intérpretes: Gianni Garko, Spiros Focás, Didi Perego, Angela Luce, Anna Mazzuchelli, Andrea Scotti y Olimpia Cavalli. Duración: Noventa y cinco minutos. Filmada en blanco y negro.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras

### ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas. Razón: Tel. 30 03 88.

ALQUILO estudio amueblado en centro ciudad. Informes: Teléfono 22 50 26.

ALQUILO piso amueblado céntrico. Planta baja 60 metros. Teléfono 22 60 62.

ALQUILO piso amueblado y almacén. Razón: Tel. 20.25.94.

ALQUILO piso. Razón: Tel. 21.59.86.

ALQUILARIA todo el año cerca Benicasim o mismo pueblo estudio o similar 2 personas. 30.16.70.

SE ALQUILA planta baja 340 m.<sup>2</sup> Ronda Mijares, 88. Tel. 21.44.69.

SE ALQUILA despacho 12.000 Ptas. mensuales. Tel. 21.44.69.

PARTICULAR alquila habitación derecho cocina Rey D. Jaime. Tel. 20.19.34.

ALQUILO piso amueblado. Razón: C/. Cronista Revets, 6-1.-2.º.

### AUTOMOVILES

MEJOR PAGADOS compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

COMPRARIA de particular a particular Renault 4-L. Llamarr Tel. 22 26 23, mañanas.

VENDO Citroen GS-Club. CS-5869-F. Buen estado. Llamarr 21.56.97. 2 a 4 y 8 a 10.

### BRICOLAGE

ESPECIALISTAS en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.

### COMPRAS

COMPRAMOS oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRARIA solar de 3 a 6 hanegadas Camino La Plana o Carretera Borriol lindantes carreteras. Ofertas: 22.68.59.

COMPRAMOS oro, joyas, papeletas M.P. (nos desplazamos para posibles operaciones) reserva absoluta, pago contado metálico. Telef.: 20 63 63. c/. Alloza, 89 y Avda. Rey D. Jaime, 74. Castellón.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

SE PRECISA, pastelero o aprendiz adelantado. Pastelería «Bello». Maestro Ripollés, 22. Castellón. REF. INEM. 36.792.

SE NECESITA muchacha servicio interna, buenas condiciones, poca familia, ayuda. Tel. 22-29 44.

SE PRECISA carnicero oficial de primera con experiencia. Teléfono 52 43 62, de 11 a 1,30 mañanas. (Ref. INEM CS-36979).

SE NECESITA chica fija sueldo a convenir. Razón: Piel Pallol. Cardona Vives, 11.

NECESITO chica servicio, sueldo a convenir. Mayor, 55-2.ºA.

NECESITO chica servicio interna, mayor 20 años, imprescindible sepa cocinar y tenga buenos informes. Sueldo a convenir. Presentarse en Avd. Rey D. Jaime, 76 Edificio Centro Colón, Of. Información.

SE NECESITA chica interna con experiencia. Tel. 23.14.23.

SE PRECISAN representantes y vendedores a comisión se requiere: Cultura media, libre de Servicio Militar, Buena presencia, Capacidad de relación, edad entre 23 y 50 años, Dedicación mínima media jornada, se valorará experiencia en venta (no imprescindible). Se ofrece: Excelentes comisiones, Rapidos de ventas, Incon. inmediata, formación a cargo de la empresa y contrato mercantil (Abstenerse curiosos). Informes: Escribir de puño y letra al Apartado 517 de Castellón. Ref. INEM CS 0599-1201.

### ENSEÑANZA

CENTRO de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

TAQUIGRAFIA moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

SE DAN clases inglés, EGB, BUP, COU, escuela idiomas. Grupo Máximo seis. Teléfono 21 27 74.

CLASES particulares francés nativa diplomada. Teléf. 30 20 12 - 20 83 25.

BUSCO profesora para clases particulares. Nivel 8.º EGB y 1.º BUP. Contactar con el Sr. Juan José Clemente. Teléfono 20 11 00.

ACADEMIA Martí oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (P.G.C. Alloza, 29 Tel. 21.12.95.

ACADEMIA de peluquería Dany II. Homologada por el Ministerio de Educación y Ciencia, República Argentina, 2 Entresuelo. Teléfono 20 01 25 Matrícula abierta hasta el 1 de Octubre.

PREPARACION oposiciones a profesorado de E.G.B. 60% aprobados curso anterior. Abierta inscripción (10-12 y 6-7). Academia Martí, Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

ALUMNOS/AS de Magisterio, B.U.P., C.O.U., Universitarios. En dos años podéis obtener el Título Oficial de Técnico Especialista en Administración o Técnico Especialista de Jardines de Infancia (Puericultura). Enseñanza Oficial y Subvencionada. Información y matrícula, Tenerías, 30. Tel. 22 57 96. Castellón.

SE DAN clases inglés niveles EGB-BUP. Tel. 21 27 73.

INFORMATICA C. P. E. La más alta preparación técnica en Informática a nivel de Programación es lo que le ofrece nuestro centro. Programación en Cobol - RPG/II - Basic. Matrícula abierta. Ultimos días. Infórmese en C. P. E. San Roque, 88. Tel. 23 69 11.

OPOSICIONES Agentes Judiciales. 600 plazas, ejercicios sencillos. Facilitamos instancias y textos. Profesora competente. Academia Latina. Jover, 15. Castellón.

CENTRO de Estudios «San Vicente»: B.U.P., C.O.U., E.G.B., Magisterio, Oposiciones, Estudios Universitarios. C/. San Vicente, 15-2.º Tel. 21 53 29.

OPOSICIONES cuerpo profesores E.G.B., preparamos grupo de licenciados con experiencia. C/. San Vicente, 15-2.º Tel. 21 53 29.

OPOSICIONES preparación ingreso. Renfe-Feve nacidos 1-1-64 al 15-7-65. Información y matrícula Centros Docentes Izquierdo Navarra, 118. Inminente comienzo curso.

ACADEMIA Casalduch. EGB, BUP, COU, Idiomas. Grupos reducidos. Matrícula abierta día 27 de 5 a 7. Avda. Casalduch (Frente Donelio's). Tel. 20.90.19.

ACADEMIA Rubio Belleza y Peluquería. Ofrece becas un año gratuito. Pida información C/. Benicarló, 15 y 17. Castellón. Tel. 22 47 79.

CLASES Francés e Inglés (E.G.B.) y contabilidad general. Máximo 5 alumnos por grupo. Tel. 22.03.93.

### EXTINTORES

REVISIONES y recargas. Cano Lopera. Teruel, 6. Tel. 21.46.06. Castellón.

### HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º. Tel. 20 24 18.

### MOTOCICLETAS

HONDA ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comin, 3. Tl. 21 69 23.

VENDO Moto Derbi 74 C.C. Teléfono 20 09 31 de 6 a 7 tarde.

### NAUTICA

YAMAHA motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montesinos. Plaza Real 20. Castellón.

SATRA Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

PUMA distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

SATRA. Líder vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

### ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

### TRASPASOS

TRASPASO «Mesón-Bar» céntrico excelente clientela alquiler bajo. Tel. 21.45.80.

### VARIOS

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

REPARACION electrodomésticos todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21.76.78.

AFINACION, reparación de pianos (Luis Aparicio), profesional. Cualificado. Tel. (96) 366 20 56.

AGUAS subterráneas equipo prospección geofísica. Experiencia máxima garantía. Tel. 23.45.24. Zaragoza.

«EL ENCUENTRO». Vida nueva y feliz, separada, 20 años, bilingüe, 50.000 mes. Desearía encontrar un hombre para rehacer mi vida. Tel. 20.36.11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Industrial, 40 años, fortuna personal 50.000.000 Ptas. Piso, coche. Desearía formar un hogar feliz. Tel. 20.36.11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Soy una linda azafata de 24 años, 80.000 mes, piso, desearía encontrar un hombre bueno. Tel. 20.36.11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». En mis ojos se refleja la tristeza, separada 29 años, piso, coche, peluquera con negocio propio: quisiera rehacer mi vida. Tel. 20.36.11. Castellón.

### VENTAS

VENDO utensilios de bar en perfecto estado. Tel. 221879.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.



COMPLEJO residencial Villamar su villa junto al mar desde 3.200.000 Ptas. facilidades 18 años. Tel. 23 00 52 - 30 23 90.

SU VIVIENDA a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

LUBASA: ocasión vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Teléfono: 22 48 12.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

Edificio ALCORA  
Esquina Avda. Villarreal  
¡SU VIVIENDA SU INVERSION!  
Infórmese en  
**EDFE**  
Bartolomé Reus, 9  
Tel. 22 73 08 CASTELLON  
o en su agente inmobiliario.

LUBASA: piso zona Hospital, protección oficial, pintado. Teléfono: 22 48 12.

VENDO casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

LUBASA piso zona Fadrell, con parking, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

LUBASA: pisos desde 2.000.000, - ptas. sin entrada, préstamo 13 años. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: Burriana, piso a estrenar, préstamo 18 años. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA, vende piso. Calle Trinidad, finca Muebles Tarragona. Facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

VENDO piso amueblado 115 m.<sup>2</sup>, centro Castellón, 3.900.000 pesetas en cómodos plazos. Razón teléfono 22'70 70, horas TRABAJO, 22 35 95 noche.

CONSTRUCCIONES Doménech, venta pisos camino San José, Edificio Yucatán y plazas Garaje. C/. Gobernador. Teléfono 20 77 00.

VENDO piso céntrico, grande, propio vivienda. Anexo despacho profesional, consulta médica. Informes: EDFE 22 73 08.

VENDO piso 4 habitaciones, salón 2 servicios. Precio convenir. Tels. 360.63.38 - 22.04.85.

APARTAMENTOS Playas Benicasim, Oropesa del Mar, desde 1.200.000 pesetas, facilidades 18 años, Tenis, Piscina, etcétera. Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12.

PELADORAS de Almendras. Todas marcas y modelos. Precios competitivos. Juan Gosalbó. Maquinaria agrícola. Herrero, 70. Teléf. 20 40 72.

Edificio ALCORA  
Esquina Avda. Villarreal  
SU PROPIEDAD A PRECIO DE ALQUILER  
Infórmese en  
**EDFE**  
Bartolomé Reus, 9  
Tel. 22 73 08 CASTELLON  
o en su agente inmobiliario.

VENDO apartamento todo exterior amueblado. Razón: Tel. 21.68.18.

SE VENDE apartamento económico en Benicasim. Tel. 224097.

SE VENDE local comercial en Onda, 85 m.<sup>2</sup>, chaflán Dr. Fleming-Calvo Sotelo. Tel. 21 51 88, horas despacho.

SE VENDE local comercial en Onda 143 m.<sup>2</sup>, sito C/. Calvo Sotelo, 28. Tel. 21 51 88, horas despacho.

VENDO utensilios de bar en perfecto estado. Teléfonos: 22 18 79 - 21 43 29.

VENDO villas junto Benicasim, siete habitaciones, dos plazas garaje. Razón: 30 05 54.

VENDO primer piso 90 m.<sup>2</sup>, 1.700.000. Razón: Martín Alonso, 3-1.º

VILLAFAMES vendo casa magnífica situación. Tel. (93) 371 81 03, noche-330 63 12, día.

Roberto f. Vallejo  
C/. Mayor, 53 - TEL. 227366

- APARTAMENTOS 1.ª línea playa Benicasim. Préstamo a 15 años.
- PISOS: 500.000 pts. y resto a 18 años.

SOLICITENOS información de una seleccionada oferta inmobiliaria.

VENDO piso en Grao, Canalejas, 101, junto Edificio Correos. Teléfono 22 63 72.

A UN PASO de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

## PERSONAS Y COSAS

## Trasplantes de cerebro

Un científico español ha descubierto una proteína fundamental para el éxito de los trasplantes de cerebro, han revelado portavoces de la Universidad de California en Irvine, al sur de Los Angeles.

A tenor del hallazgo se contempla la posibilidad, a largo plazo, de poder realizar trasplantes de fragmentos de cerebro humano, en los que el donante podría ser un embrión también humano, supo «Efe» de fuentes cercanas al grupo investigador.

Manuel Nieto Sampedro, un madrileño de 38 años de edad, realiza trasplantes de partes de cerebro en ratas de laboratorio para encontrar la sustancia que sirve de vehículo en la intercomunicación del sistema nervioso central.

El investigador, que trabaja en el departamento de psicobiología del profesor C.W. Cotman, descubrió que el cerebro de las ratas, a las que les extraía un fragmento de masa encefálica, generaban una proteína hasta ahora desconocida.

Descubrió asimismo que la vida de los implantes procedentes de embriones de otras ratas, se alargaba gracias a esa proteína. Los implantes deben realizarse a los ocho días de haberse vaciado parte del cerebro de la rata receptora. Los donantes sólo pueden ser embriones de la especie receptora.

Actualmente Nieto Sampedro y su equipo trabajan en la purificación de la proteína, que más adelante se producirá en grandes cantidades con procedimientos de ingeniería genética.

El trabajo abre, presumiblemente, un nuevo campo en el tratamiento de los problemas del sistema nervioso central. De operar la proteína como se supone, podría ser útil para la recuperación de cuadrapléjicos, de enfermos de Parkinson, de embolias cerebrales, etcétera.

## Liz Taylor y Richard Burton, nueva luna de miel

Liz Taylor y Richard Burton comparecieron ante los periodistas para anunciar solemnemente el inicio de su nueva luna de miel.

Esta luna de miel será teatral, aunque muy parecida a la que en la vida real han tenido ambos famosos.

Liz y Richard anunciaron que protagonizarán últimamente la obra del dramaturgo inglés Noel Coward (1899-1973) «Private lives».

La obra se desarrolla entre una pareja que, habiéndose divorciado previamente, se vuelve a casar y vive su luna de miel.

Liz Taylor y Richard Burton se casaron y divorciaron dos veces. «Pese a que hasta ahora han estado separados y con vidas privadas muy diferentes», siempre se especuló con una posible tercera luna de miel.

Cuando una periodista preguntó si «seguían enamorados», Burton respondió: «la siguiente pregunta, por favor», mientras que Liz dijo: «estamos aquí para hablar de una obra de teatro, no de las vidas privadas de sus intérpretes».

## Dentro de poco, todos sordos

La gente que camina por la calle escuchando música con auriculares no sólo está en peligro de ser atropellada por un automóvil, también corre el riesgo de quedar sorda.

Miles de personas están anualmente en camino de una sordera parcial debido a los «Hi-fi» personales y también a causa del estruendo de las discotecas y conciertos de rock.

La conclusión pertenece al especialista en sonido John Bickerdike, de la Politécnica de Leeds, y fue expuesta ante el Instituto de Salud Ambiental que celebra su congreso anual en Scerborough, noreste de Inglaterra.

Los auriculares estereofónicos individuales, de los que se venden unos 850.000 anualmente en Gran Bretaña tienen una potencia que daña la audición, según Bickerdike.

El informe agrega que los compradores de esos aparatos deberían ser advertidos de los riesgos que corren y acusó a los fabricantes de irresponsabilidad porque sabiendo ese peligro continúan lanzando el producto al mercado.

Bickerdike propuso un código para limitar el nivel de sonido en las discotecas y obligar a sus propietarios a colocar la advertencia sobre las consecuencias del ruido excesivo, para que los jóvenes sepan que pueden quedar parcialmente sordos a corto plazo.

## Admiración de Reagan por la España democrática

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, manifestó ayer su «continuada admiración y apoyo» a España por «El progreso realizado para fortalecer las instituciones democráticas».

«El enfoque sabio y maduro al aceptar las libertades y responsabilidades de un sistema democrático, dijo Reagan, hacen de España un ejemplo para las naciones libres de todo el mundo».

En la Casa Blanca, el presidente de Estados Unidos evocó también la visita realizada por los Reyes de España a Washington, el pasado año, con motivo de la entrega de cartas credenciales del nuevo embajador español, Nuño Aguirre de Cárcer.

El embajador declaró, al término de la ceremonia, que Ronald Reagan subrayó en su conversación que ambos países «comparten los valores fundamentales de paz, justicia y libertad», y ello les permite «reforzar los lazos para afrontar las comunes responsabilidades mundiales».

Nuño Aguirre de Cárcer indicó que la ceremonia tuvo un carácter «cordial y familiar», porque el presidente Reagan «establece con facilidad una relación personal cálida y amistosa».

El titular de la Casa Blanca evocó la reciente firma de los acuerdos bilaterales y, por otra parte, dio su «bienvenida y satisfacción» a la participación española en la defensa integrada de occidente.

El embajador Aguirre de Cárcer indicó que Ronald Reagan glosó la presencia española en Estados Unidos, a través de la historia, y su contribución a «la fortaleza y el carácter de la nación».

## Murió la hija de Churchill

Sarah Churchill, hija de Winston Churchill, ha fallecido en Londres a la edad de 67 años.

Sarah ocupó con frecuencia las páginas de la prensa londinense, debido a sus divorcios y a su afición a las bebidas alcohólicas, más que a su labor como actriz.

Se casó primero con el comediante Vic Oliver, de cuyo «show» era una de las coristas. Después de divorciarse, volvió a casarse, esta vez con el fotógrafo Anthony Beauchamp, quien se suicidó.

Cuando finalmente había encontrado la paz con su tercer marido, Lord Audley, Sara Churchill enfermó y su vida concluyó antes de cumplirse el primer año de su nuevo matrimonio.

La vida de Sarah fue un constante problema para su familia, cuyas reglas desafió sin vacilar.

■El presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang Nguema, llegará mañana domingo a Madrid, en visita privada, según han informado a Efe fuentes diplomáticas.

Obiang Nguema, que permanecerá en la capital española hasta el lunes, aprovechará esta breve estancia para entrevistarse con el presidente del gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, con quien cenará en privado.

## En Figaredo (Asturias)

## Cinco heridos graves en choque de trenes

Un tren que transportaba viajeros colisionó, alrededor de las diez de la noche, con una locomotora en la estación de Figaredo. A consecuencia del accidente, cinco personas padecen heridas de gravedad y otras 30 heridas leves.

Todos los heridos han sido tras-

ladados en ambulancias a la residencia sanitaria de Oviedo y hospital de Mieres. Los primeros auxilios han sido prestados por la Guardia Civil y la Unidad de Rescate de la Cruz Roja de Langreo, que fueron alertados por la red de emisoras de protección civil.

## Uno fue detenido poco después

## Ocho presos se fugan de la prisión de León

Ocho presos comunes se escaparon ayer tarde de la prisión provincial de León, algunos de ellos autores de atracos a mano armada.

La Policía Nacional, tras recorrer las zonas próximas a la prisión, logró detener a uno de los fugados, quien ha sido identificado como Antonio Arrebadillo Sanz.

## Agresión

Los ocho reclusos agredieron con cucharas afiladas a dos funcionarios, después maniatar al funcionario de una de las oficinas, en donde se presentaron con el pretexto de enviar un telegrama.

Los presos fugados son: Roberto Martínez González, de 24 años, Marcelino Benito Martínez de 27, Miguel Ordóñez Mena de 20, José

Luis Rubio Fuentes de 19, José Luis Monzón Fernández, de 31, Gonzalo Arias Rodríguez de 25, Antonio Arevalillo Sanz, de 25, e Ignacio Quintana Montero de 20.

Los ocho fugados son reclusos comunes, siete de ellos están implicados en delitos de atracos a mano armada y otro por venta de automóviles con troquel falsificado.

Dos funcionarios de la prisión han resultado heridos, si bien no revisten gravedad sus lesiones.

Los fugados huyeron rápidamente y uno de ellos, Antonio Arevalillo Sanz, sustrajo un Ford Fiesta, con el que se estrelló y fue detenido posteriormente.

La Policía busca activamente a los otros siete evadidos.

## Landáburu, dos partidos de suspensión

El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión de ayer tarde, tomó el acuerdo de suspender con dos partidos al jugador del Atlético de Madrid, Jesús Landáburu, por producirse de manera violenta con un contrario.

Asimismo, ha suspendido al

jugador del Cacereño, Mulas, con un partido, por producirse de manera violenta con un contrario, habiendo mediado provocación.

También ha decidido dar traslado al comité nacional de árbitros de la actuación del colegiado que dirigió el encuentro At. Madrid-Cacereño en lo que respecta a la redacción del acta.

## Anuncios por palabras

**APARTAMENTOS** Mónaco. Benicasim. Hábitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

**ZONA** residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

**VENDO** parcelas en Polígono Industrial San Juan de Moró, lindando carretera Alcora, agua potable, gas, acceso autorizado, M.O.P.U. Tel. 300554 y 37 San Juan de Moró.

**VENDO** local comercial 62 m<sup>2</sup>. Razón: Tel. 20 13 65.

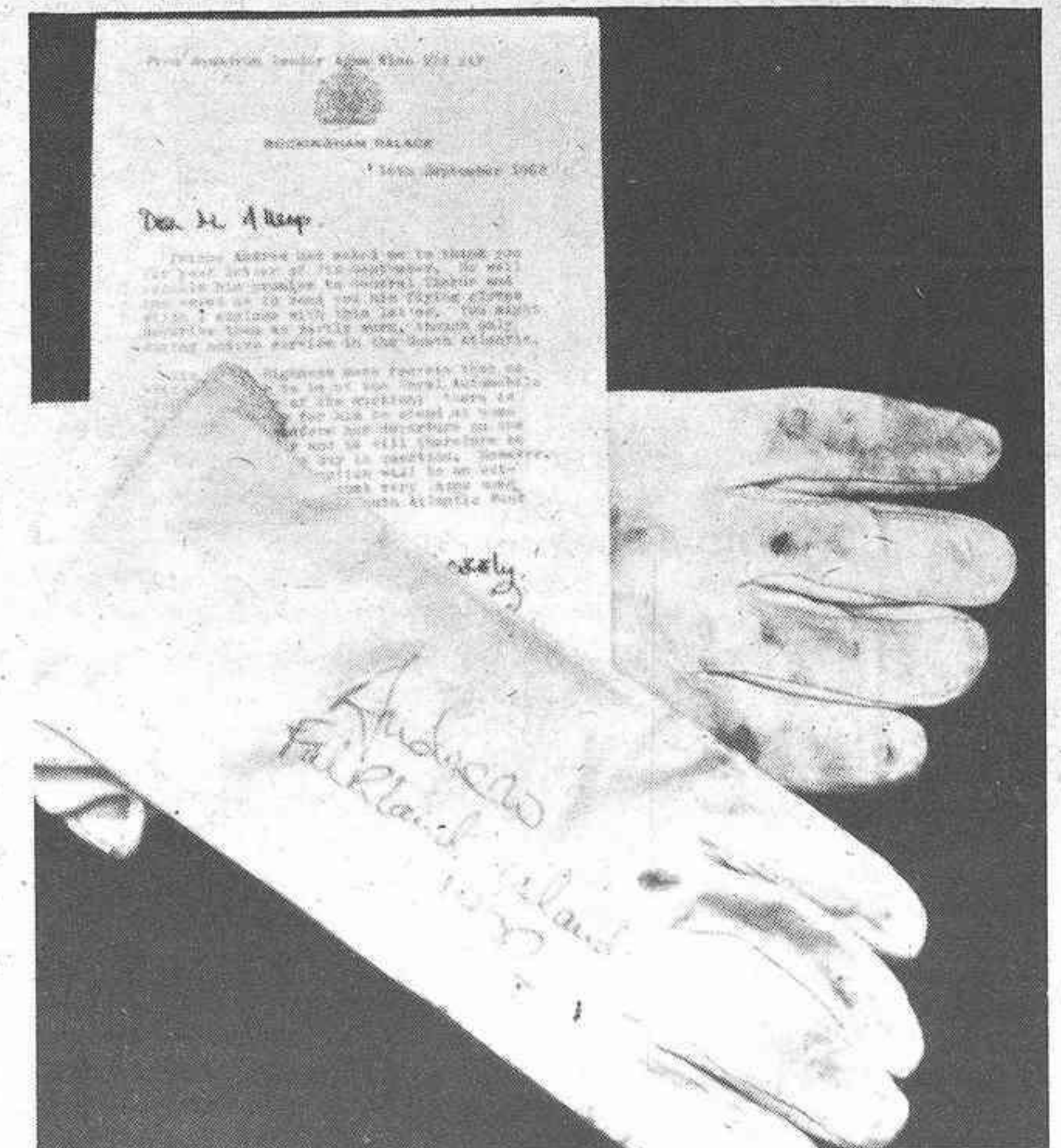
**VENDO** parcela rústica carretera Alcora a 7 Kms. Castellón. Llamar 20.94.25.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Montebanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**POR NO** poder atender vendo bar en el Grao. Teléfono 22 63 72.

**BENICASIM** cuadro de Santiago, vendo Bungalow a estrenar, garaje, para 4 coches, comedor-salón, cocina, baño y aseo, 3 habitaciones, gran terraza y mucho terreno. 3.000.000 a convenir. 96/322 54 47.

**VENDO** hembra Boxer color atigrado negro. Teléf. 51 67 99.



Los guantes que utilizó para pilotar su helicóptero el príncipe Andrés de Inglaterra durante la guerra de las Malvinas se exhiben actualmente en el Real Automóvil Club de Londres. Los guantes, firmados por el príncipe y acompañados de una certificación de autenticidad, componen uno de los lotes que serán próximamente subastados en el citado club automovilista a fin de recaudar fondos con destino a dos organizaciones de caridad de las Malvinas.— (Foto EFE).

## Crónica de Cuba (II)

## VIAJE AL MUNDO DE LOS LIBROS

¿Quedan analfabetos en el país? Si alguien me formula la pregunta, tengo que contestar lo que me respondieron cuando a mí vez allí la hice. Pocos. No me atrevería a decir, cómo se atrevieron a decir, que ninguno. No hay que ser en esto —ni en

muchachos a estudiar hasta el noveno grado. Es decir, a llegar al menos, ante las puertas de la Universidad.

Hay, por tanto, un alto porcentaje de cubanos que cultivan la lectura. Sobre todo, los jóvenes. Las librerías no son lujosas,



nada—, exagerados. Aunque, por otra parte, no nos sorprendiera el triunfalismo que, en bastantes aspectos, se respira. Cuando uno atraviesa determinadas zonas de la larga tradición agrícola, le muestran, aparte de la caña recién cortada o de las hojas de tabaco, que se secan al amparo de la brisa, las escuelas que se han edificado. La educación en el campo es activa y permanente. Castro aseguró que en este año se han obtenido en esta materia los mejores resultados conocidos. En su discurso-balance sobre el estado de la nación, dio cifras referidas hasta el último pupitre adquirido. En las carreteras, donde no existe la publicidad de productos de consumo, según nuestra interpretación habitual, porque no los hay, se insta a los

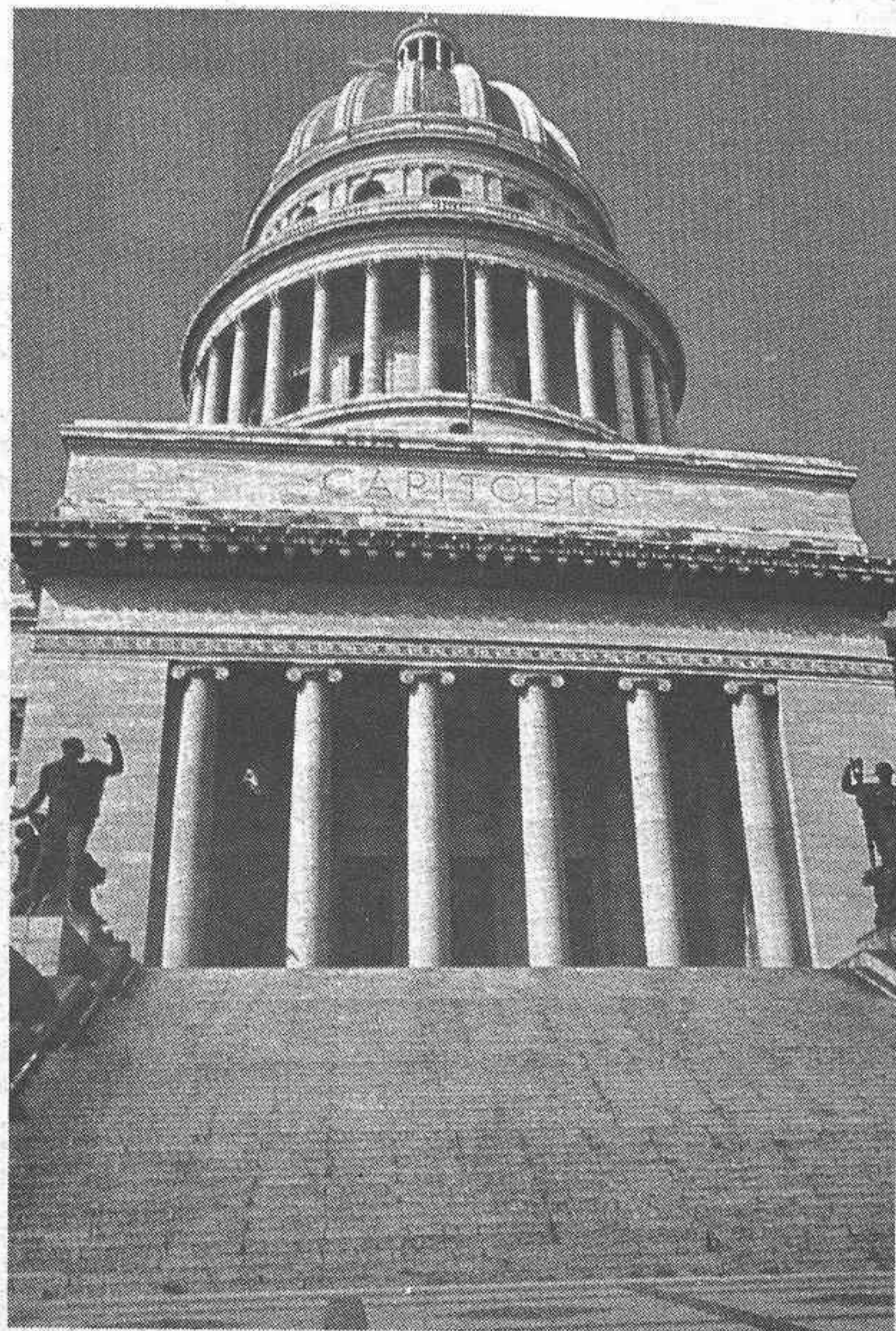
ni al estilo de las que conocemos por aquí. Todo es más sobrio y en algunas, los libros aparecen apiñados y sin clasificar o con arreglo a unos apartados elementales. Casi siempre, es preciso hacer para pagar y llevarse los volúmenes, por las hojas que los dependientes están obligados a llenar y por la tradicional calma, regla de oro en el país. Me he convencido de que, en contra de lo que se ha venido creyendo desde lejos, no es indolencia provocada por el clima, sino costumbre congénita, fruto de la larga herencia del pasado. Lo que nos sorprende favorablemente son los precios. En principio, para un lector ansioso y constante, aquello presenta un atractivo singular. Sería un paraíso si encontrase todo lo que desearía.

El promedio son las cien pesetas por ejemplar. De menos hay bastantes y raro es el que llega a las 200. Las ediciones, por supuesto, son más pobres que las nuestras. Aun así me traje por 160, una magnífica edición de papel satinado de primera clase, con ilustraciones de calidad, de «Concierto barroco», de Carpentier. Menos mal. Delante de mí, iba siempre un grupo de vascos, que arrasaban con todo lo interesante. También yo me di un buen atracón de librerías.

Carpentier es con Guillén y Martí, el gran ídolo literario. Allí todo se asienta sobre esta trilogía. Resulta casi increíble comprobar la fecundidad de Martí —del que aquí hemos tenido a lo largo del tiempo, pocas noticias—, condensada en los 28 densos tomos que componen sus obras completas. Una fecunda obra del hombre que, en 52 años vivió intensamente, luchó, amó a varias mujeres, trabajó exiliado en España y murió en la guerra de la independencia. Claro que José María Heredia de quien él dijo que había logrado uno de los acentos más bellos modulados por la voz del hombre, desapareció dejando otra labor ingente a las espaldas, cuando no había cumplido los cuarenta. Las estatuas y bustos dedicados a Martí, son infinitos. Solamente de estos últimos, se colocaron en el último año, cerca de 400. Se le ve en piedra en casi todos los rincones. Les dije a mis amigos que hagan el recuento y que me digan la cifra global. Será un dato curioso. En cambio, yo no vi ninguno a Fidel.

Pedí algo de Lezama Lima y no lo había. Poco de Cabrera Infante. Naturalmente, que nadie piense toparse con los libros de Franqui, Conte Agüero, ni Valladares o Padilla, aparecidos en el extranjero. De la «Historia contemporánea de Cuba», de Thomas, ni noticias. Literatura rusa y libros sobre marxismo, a toneladas. De lo propio, bastante, con autores jóvenes de los que por aquí no tenemos noticia. De lo universal, poco, autores de ayer como Stevenson, o sin compromiso, ajenos a lo estrictamente literario. Escritores españoles actuales, casi ninguno, salvo el gallego Neiras Vilas, allí afinado hace doce años, y poco más. De época anterior, Galdós, siempre presente con los «Episodios nacionales». Me satisfizo.

De Nicolás Guillén —el segundo de los guillenes, para Juan Ramón, pues el uno para él, era nuestro nonagenario Jorge— todo agotado. Se celebró su ochenta aniversario a bombo y platillo. Poeta deslumbrante, a quien por aquí tampoco conocemos bien, me regalaron sus «Elegías»: «Estoy yo con mi canto, —estás tú con tu rosa— y tú con tu sonrisa— y tú con tu mirada— y hasta con tu llanto». Un tesoro para sellar amistades. Traducido a noventa idiomas, mago del ritmo musical en el verso, muy influido por nuestros clásicos, como yo, ferviente defensor de la guayabera, vive como un joven de 25 años, según confesión propia y piensa que quien no se apasiona, no ama. De J.R.J. una recopilación magnífica de sus estancias y tareas en Cuba. Un descubrimiento divertidísimo, con prólogo de Raúl Roa. «Aventura del soldado cubano desconocido» de Pablo de la Torriente Brau, muerto en la contienda española.



La obra que va en cabeza de ventas es «Cecilia Valdés», monumento literario nacional, de Cirilio Villaverde, amplio cuadro costumbrista del siglo pasado, melodrama de excelente construcción. Después, «Cuentos de la India», de varios autores; «Epepeh», de Karinsky; «Dora informa», del húngaro Sandor Rado; «Acerca de la esclavitud y su historia» de Antonio Saco, la biografía de Dimitrov, un diccionario, una historia del arte y «Relatos de Girón», historia del frustrado desembarco en Cochinos, de Leonel Marrero. Para nosotros, título de otra galaxia.

Todos los sábados, en la hermosa plaza de la catedral y de las Armas, son días de fiesta cultural y del libro, en un bullicioso mercado de obras recién aparecidas y de artesanos que ofrecen su mercancía. Frente a la librería la moderna poesía, los autores dialogan con el público, rodeados de artistas, músicos y titiriteros, que arriban en tropel desde las típicas callejuelas.

Complemento de estas actividades, son los museos. Hay muchos y diversos, desde la época colonial hasta la más reciente historia. La ciudad de Trinidad es en sí un museo del

tiempo ido, pero recogido en las soberbias y bien conservadas casonas solariegas. En La Habana, como los fantasmagóricos cuadros de Wifredo Lam, el creador de ascendencia china, muerto en París hace unos días. De Carlos Enriquez, está «El rapto de las multas» y no faltan las creaciones de René Portocarrero, hoy el primer artista cubano vivo, seguidor de Picasso y Miró, con técnicas distintas. Espléndido dibujante, repite sus figuras de mujeres, con mil combinaciones de un solo motivo y el hábil juego de los colores. Apartada de ellas, «La catedral» me parece su obra maestra, vi su exposición. Transfiguración y fuerza en la galería de arte Aurelia Peláez, en el parque Lenin, a doce kilómetros de La Habana. Y me emocionó el magistral pianista ciego Frank Emilio, al dedicarme unas melodías muy cubanas, por ruego de la cantante y presentadora de televisión, Mariana Ramírez. Allí llevándome uno de la biblioteca popular —y devolviéndolo, como todos hacen— para leerlo en la tarde de calma chicha, tendido en el césped, bajo la leve sombra de una palmera, terminé mi interesante viaje por el mundo de los libros.

Jesús Vasallo

